

**Un
regulacion di
All-inclusive
mester bin**

DIARIO
www.diario.aw

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058904 • 1,50 Florin

DIAHUEBS 2 JUNI 2016

**Casonan di
Aruba Bird Life
Conservation
contra
Gobierno lo
sigui**

Sr. Theo Croes, director di Arubus ta anuncia:

Tarifa di parking pa trahador lo baha segun salario entrante Juli

Transporte di avioneta Beechcraft pa Moko

ORANJESTAD (AAN): Den oranan di atardi automobilistanan a topa cu un "vehiculo" nobo den trafico riba e isla: Un avioneta cu tabata core rond di nos careteranan sin su mesun wiel. Mas bien un truck tabata lastra un flatbom riba cual tin un avioneta tipo Beechcraft C23 Sundowner direccion pa Santa Cruz. Segun informacionnan ricibi, e avioneta aki ta propiedad di e Piloto Efi Tromp.

Tromp ta conoci den mundo di aviacion unda cu el a labora practicamente henter su bida transportando nos arubianonan pa Punto Fijo. E tabata propietario di Avia Air cu awendia no ta existi mas. E aerolinea aki tin bon recuerdo y tambe uno lamentable. Tabatin un periodo cu Avia Air tabata e unico aerolinea cu tabata bula pa Punto Fijo y tabata un exito total, varios vuelo pa dia tabatata tuma luga. Sinembargo cosnan a cuminsa bay malo for di momento cu un di su avionetanan, cu tabatin un desperfecto cu mecaniconan no a detecta, a cay net na yegada na Punto Fijo, matando tur persona abordo. Tromp como propietario a pasa den un periodo dificil tratando di mantene e compania, cual finalmente no a logra. Despues di ciere di Avia Air, Efi a sigui traha un periodo como Piloto y e tabatin su propio avioneta, te ora cu el a stop di practica su profesion



di Piloto.

Mientrastanto su avioneta a keda staciona na aeropuerto. Esaki ta nifica cu apesar cu e no ta bula, e mester sigui paga e "fee" pa staciona e avioneta riba tereno di Aruba Airport Authority. Finalmente Tromp a dicidi cu esaki no por, y a dicidi di laga transporta su avioneta pa un tereno cu e tin na Moko, unda cu ya caba tin un otro avioneta staciona. Segun informacion extra-oficial ricibi, e lo kier traha riba un museo di aviacion den combinacion cu algo otro. E ta soño di hopi tempo cu el a bin ta trahando riba dje y ta canando e caminda necesario cu e plan aki.

Toys4Us
coi hunGa di calidad!

Triciclo Cinderella

Antes Afl: 145
Awor: Afl. 75

Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

FOOTFIT
BIRKENSTOCK Clarks

L.G. Smith Boulevard 108 • Tel: 583-1022
Parkeer Gratis na banda y patras di nos tienda!

20% 40% 50% 60%

TENT SALE

DIASABRA 4 JUNI 9:00AM pa 6:00PM
DIADOMINGO 5 JUNI 9:00AM pa 5:00PM
2 DIA SO!! NO PERDE

**PROBECHA
DI NOS GRANDIOSO**

**CASI
NOBO**

Pa un dia so!

Diasabra 4 di Juni

**Prijnsan
di Locura**

**WAREHOUSE
SALE**

Caso di Aruba Bird Life Conservation contra Gobierno ta e prome di mas caso cu ta bay bin



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta a tuma lugar un caso sumario entama pa Aruba Birdlife Conservation (ABC) contra pais Aruba, pa loke ta un parti di Bubali Plas cu a wordo roza.

Ta trata di un tereno di miles di meter cuadra cu ta bay wordo uza pa construcion di un edificio.

ABC ta haya cu e area aki ta uno importante pa pahra na Aruba y e caso tabata pa para e rosamento, pa asina e parti di e tereno di alrededor di 5000 meter cuadra por keda cu e palo y matanan cu te ainda tin riba dje.

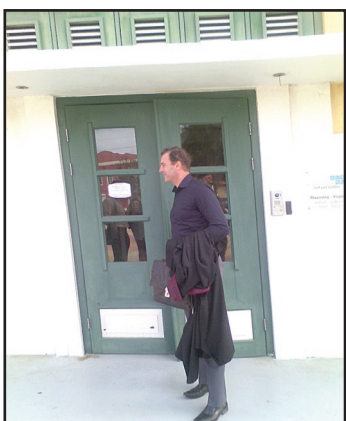
Den corte tabata tin un discusion entre otro riba si hende por cuminsa roza un tereno si Gobierno ainda no a duna e compania e erfpacht oficialmente.

Despues di tratamento di e caso, Greg Peterson di ABC a splica cu nan ta purbando algo unico, pa wak si a base si un caso den corte defende nos naturaleza.

“Tin cierto cosnan cu a drenta den pasado unda cu hendenan por a djis cuminsa roza un tereno prome cu na haya cualkier permiso y esey ta un di e asuntonan cu nos ta confronta cune”.

“Banda di esaki nos tin e asina yama ‘Ruimtelijke Ordening Plan’ (ROP) cu claramente ta indica cu ta a base di cierto excepcionnan so cu bo por roza un tereno na e manera con e ta wordo hasi cu e tereno di Bubali Plas”.

Esaki segun Peterson, kende a sigui bisa cu e excepcion no ta conta pa e caso aki, segun



ABC.

Den corte abogado Geert Rep a purba pidi huez pa bin cu un asina yama ‘Orde Maatregel’, pa pidi pa huez pone un prohibicion na e rozamento, te ora cu bin un claridad riba kico tin cu sosode.

Huez no a hasi esaki, pero el a pidi e abogado di Gobierno pa instrui e minister encarga pa e no laga e hendenan roza den e dianan aki, te ora cu bin un veredicto den e caso, cu segun huez ta bay ta dentro di dos siman.

Rep durante e caso a splica cu e area unda cu ta wordo roza ta un asina yama Important Bird Area (IBA), cu ta algo internacionalmente stipula.

Den corte Peterson mes a splica huez cu ta trata di dos tipo di pahra cu ta wordo afecta pa rozamento den e area di Bubali Plas.

Tin e pahra-nan chikito cu ta bula di palo pa palo y di mata pa mata, mientras cu tin e pahra-nan di awa cu ta pahra-nan mas grandi cu mas tanto ta den e awa y den e vegetacion cu tin den e awa den e area.

Segun Peterson, e impresion cu el a haya scuchando e



abogado di Gobierno ta cu Gobierno ta mas ocupa cu e parti di dunamento of no di e erfpacht pa e tereno y menos cu e importancia di e area pa e parha-nan.

El a sigui bisa cu si bo wak e bon, ta algo bastante loco si tur hende por djis yega roza unda cu nan kier, sin tene cuenta cu bida di e bestianan cu ta biba den y di e vegetacion.

No por ta asina cu un hende ta roza un tereno y despues ta bay pidi si e por haya esaki, segun Peterson.

“Ta terenonan cu ta di pueblo di Aruba y bo tin cu no mishi cu esakinan”, el a sigui bisa. Segun Peterson, den futuro cercano ta bay tin mas caso den corte, relaciona cu e mesun tipo di problema aki.



Toys 4 Us
coi HUNGA di calidad!

CORDA Ariba nos plan di LAY-AWAY.
Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Prome Minister Mike Eman ta apoya Proyecto Ley di All-inclusive

Un regulacion di All-inclusive mester bin

ORANJESTAD (AAN) – “Nos ta kere cu e discusion aki ta uno hopi sano pero na final di cuenta nos como Gobierno mester tene cuenta cu e sector turismo ta duna un rendimiento pa henter comunidad,” esaki Prome Minister Mike Eman a bisa riba e proyecto di ley di All-inclusive cu proximamente lo wordo trata den Parlamento. E mandatario a manda un señal cla cu e proyecto di ley ta uno cu ta carga aprobacion di Gobierno y no ta algo di un Minister so. Den un declaracion cu el a duna na prensa, a papia di e Proyecto di Ley cu Minister Otmar Oduber hunto cu Minister di Salubridad

Publico, esnan encarga cu e tema aki a traha riba dje. El a splica con e experiencia ta mostra cu por lo general por a mira cu e industria turistico caminda cu un hotel ta draai pa gran parti riba All-inclusive, cu e efectonan pa resto di economia ta hopi menos cu ora e hotel ta uno riba e sistema regular unda cu e hendenan ta sali for di e hotel, ta haci compras y come pafo, ta uza taxi. Di e forma aki tin mucho mas interaccion entre e persona cu ta keda den un hotel regular, cu e resto di comunidad. Pero Gobierno tambe ta na altura cu tin un tendencia logico pa esnan cu ta doño di un propiedad pa mira e ganashi



propio, pa nan operacion. Prome Minister ta ienfatisa: “nos Gobierno logicamente tin e responsabilidad di wak nan interes, cu nan hotel ta draai bon, pero tambe nos mester wak e interes general. Caminda nos kier

pa e rendimiento por yega den cada cas na Aruba y den e contexto di un hotel cu ta All-inclusive, poni den balansa cu hopi hotel cu no ta All-inclusive ta algo sano. Pero si demasiado hotel bira All-inclusive bo no ta bay haya cu e impacto economico cu nos ta buscando. E ta refleha den nos comunidad, den nos comercio, den nos trahadonan. E ta bay reduciendo y esey nos no kier. Pa e motibo ey un regulacion ta hopi importante.” Mas ainda si mira Gobierno ta invertiendo, den nos infraestructura percurando pa e Producto Aruba ta riba un nivel halto cu ta percura pa atrae e turista mas afuente.

Tambe por medio di ATA, ta inverti miyones pa mercadea e Producto Aruba. Prome Minister a pone bon cla tambe cu e Proyecto di Ley di All-inclusive ta un pensamiento di Gobierno completo. “Laga nos ta hopi cla cu un regulacion di All-inclusive mester bin. Esey ta opinion di henter Gobierno y no di un Minister so. Nos kier regula e cos aki di un forma cu Aruba su industria turistico ta keda un industria turistico cu un rendimiento hopi grandi pa henter e pais y no unicamente pa e hotel. Mi ta kere cu esaki ta algo cu henter Aruba a vocifera cu mester di dje.”

Minister drs. Paul Croes:

Giovanni Koffy apunta como proximo hefe di Inspeccion di Labor



ORANJESTAD (AAN): Manera a keda anuncia, e candidato pa hefe di Inspeccion di Labor a keda presenta y aproba durante Consejo di ministronan diamars mainta. Minister di Labor, drs. Paul Croes ta hopi satisfecho cu e manera con e proceso pa yena e vacatura importante aki a cana y cu pronto ta bay tin un persona capacita na cabes di e departamento publico. Su nomber ta Giovanni Koffy.

Koffy a resalta entre nueve candidato cu a solicita pa e posicion. Actualmente e ta emplea na Aruba Airport Authority N.V. den e funcion di Head Airside Services. Awo cu su nombracion a keda ratifica, ta dun’e e tempo suficiente pa e por entrega su carta di retiro y cumpli cu e tempo di pre aviso necesario pa atende tur asunto pendiente.

“Nos ta hopi contento di por tin e ‘on board’ sigur pa e hecho cu, como hefe, su rol ta hopi importante den mira cu e cumplimiento di nos leynan laboral ta tuma luga,” asina e titular di Labor den Gabinete Mike Eman II a duna di conoce.

Minister drs. Croes a splica cu entre su responsabilidnan como hefe di Inspeccion di Labor, Koffy lo mester guia e grupo di inspector pa yega na e ehecucion di e ‘bestuurshandhaving.’ Na momento cu ta verifica cu e compania no ta cumpli cu su obligacionnan of no ta respeta e derechonan di e trahador, ta aplica multa. E director nobo lo mester guia esaki.

Sr. Theo Croes, director di Arubus ta anuncia:

Tarifa di parking pa trahador lo baha segun salario entrante Juli

ORANJESTAD (AAN) – Señor Theo Croes, director di Arubus y señor Aldrich Croes, director di ECA, a yama un conferencia di prensa, den cual a elabora riba e proyecto di parking y e efecto cu esaki tin pa Aruparking y riba nos comunidad.

Señor Theo Croes a duna di conoce cu e uso di parkeer a cuminsa aumenta y esaki ta visible na diferente forma. “Nos por wak cu e foutnan di stacionamento practicamente a bira nulo, kiermen bo no ta haya autonan para riba acera mas ni para na skina tapando e bista, loke por causa accidente of ora peaton ta baha for di acerca cu e peligro cu e por wordo trapa”, sr. Theo Croes a señala.

Esaki tabata e principal proposito pa cual e proyecto di parking a wordo realiza.

Director di Arubus a señala cu segun transaccionnan cu nan tin, den Caya Grandi nan ta yegando na mas of menos sesenta mil transaccionnan pa parkeer pa luna, cu ta nifica un bishita di 12 mil pa 15 mil bishita pa siman, pa caya. Esaki sin conta e parkeonan cu ta habri riba terenonan bashi di edificionan cu a wordo benta abao. Esaki kiermen cu tin un aumento den e bishitanan na Caya Grandi.

Croes a indica cu si tin un diferencia den Caya Grandi mes entre e parti pabao y e area pariba, na final di Caya. “Nos por bisa cu te cu Wilson & Wilson, un tiki mas pariba, tin un diferencia di bishita di 85 pa 90 por ciento. Riba Dia



di Mama tur parkeer tabata ocupa”, director di Arubus a menciona.

El a agrega cu bayendo e parti pariba di Caya, ya caba e cantidad di ocupacion di parkeer ta baha, tin biaha te siete pa diez por ciento, cual ta un problema cu no ta di aworaki.

“E ta un problema cu ta data di hopi aña y algo mester wordo haci. Kiermen, mester bin algo cu ta bay atrae hendenan pa yega parti pariba di Caya”, sr. Theo Croes a indica.

El a comenta cu e mes tabata tin un negoshi full pariba di Caya, na 2004, cu e mester a cera pasobra no tabata haya cliente. Consumidornan no tabata yega te eynan.

Pero pa locual ta e zona di Aruparking e ta wordo bon bishita, den siman mes. Ta berdad cu tin cierto oranan cu tin basta lugar bashi, pero tog e uso ta keda bay bin.

“Nos ta bezig pa bolbe reuni cu Camara di Comercio, y nos ta purbando di traha hunto cu e comerciantenan, algo cu nos

ta papiando for di aña pasa, pa conhuntamente cu Aruparking promove Caya Grandi. Esaki pa haya un ‘win win situation’ pasobra sin comerciante ni negoshinan den Caya, Aruparking no tin existencia, pues, nos mester yega na otro di un manera cu nos por promove Caya Grandi”, sr. Theo Croes a subraya.

Tin mas cos cu Arubus ta bezig cune den e parking. “Un di nan ta cu nos a haya peticion di prome Minister mr. Mike Eman, y tambe di sindicato FTA y di Minister Otmar Oduber, pa wak kico nos por haci pa drecha e situacion un tiki mas pa e trahadornan den Caya. Kiermen, esnan cu tin salario minimo y mas abao. Locual cu nos ta bay introduci den Juli ta cu nos ta bay baha e tarifa. Aworaki aki e tarifa ta 60 florin en general, nos lo bay hacie bao di 1.700 (salario) pa 25 florin. 1701 bay ariba te cu 2000 lo baha na 35 florin; 2001 bay ariba te 2500 lo paga na 45 florin y riba di 2500 lo sigui paga 60 fls. E ta condiciona na e trahador pa e bin cu un carta di su trabao mencionando su salario anto a base di esey nos ta aproba e tarifa”, director di Arubus a duna di conoce.

Señor Leo Croes a subraya cu no ta asina cu Aruparking ta para keto, pero nan ta sigui busca forma di drecha e servicio, pero nan kier pa tur hende sinti bon cune, maske cu no ta facil pa tin tur hende contento, pero den e esfuertonan nan ta mehorando e servicio.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Frankenstein, como figura popular, a ser crea pa e esposa di e poeta Percy Shelley. Mary Wollstonecraft Shelley a skirbi e buki "Frankenstein" na aña 1818, basando su mes ariba e escrituranan di cierto alkimistanan cu a bisa cu nan a crea un humano chikito yama "homunculus" den un test tube.

E estado di Wyoming, na Merca, tin menos cu 1,000 caso di cancer pa aña. New York State tin e incidencia mas halto di Merca cu mas di 70,000 victima di cancer cada aña.

Un cuarta parti di e poblacion mundial ta biba ariba menos di \$200 pa aña. Nobenta miyon ta sobrebibi ariba menos cu \$75 pa aña.

Ultimo palabranan di Oliver Goldsmith na aña 1774 (ora cu nan a puntre si su mente ta tranquilo: "No, e no ta").

E indiannan Quechua, di e montañanan di Los Andes na Sur America, tin di 2 te 3 quart di sanger den nan curpanan cu otro hendenan cu ta biba na elevacionnan mas abao.

Marine Corps tabata originalmente cu ramo di e Ehercito Britanico na e colonianan Americano. E corps a ser organiza na aña 1740 na New York y a ser incorpora den e Ehercito di Estados Unidos despues di e revolucion.

Estudionan haci pa e Departamento di Sicologia di De Pauw University ta mustra cu e razon principal pakico hende ta gana ta pa evita castigo.

E prome riel di trein na Merca tabata di palo. El a ser traha pa Thomas Leiper na aña 1809, na Crown Creek, Pennsylvania.

Bo tabata sa cu Eskimonan ta usa nevera pa nan cuminda no congela?

Gobernador Willem Kieft, di New Netherlands, na e colonianan Americano, ta ser acredita cu e idea di paga na aña 1630 pa e prueba cu un ciudadano a mata un indian. E prueba? Su cuero cabeyudo (scalp). E idea a ser copia y na aña 1703 e colonia di Massachusetts tabata ofrece \$60 pa cada scalp, y Pennsylvania durante añanan 1750 tabata paga \$134 pa cada scalp di un indian homber y \$50 pa esun di un indian muher.

E explorador Edmund Hillary tabata e prome homber pa alcanza e top di e tereno mas halto na mundo: Mount Everest. E tabata tambe e lider di e prome expedicion cu a cruza via tera henter e continente Antartico, di lamar pa lamar.

Winston Churchill: "Den guera, resolucion; den derota, desafio; den victoria, magnanimidad".

Un historia curioso di Babilonia: Enlil-Bani, e jardinero di Rey Erra-Imitti, a ser elegi 'Rey pa un dia' como parti di un celebracion di aña nobo. Di acuerdo cu custumbra, cada 'Rey pa un dia' tabata ser sacrifica na e diosnan despues di e dia ey. Den e caso di Enlil-Bani cos no a resulta asina, ya cu e Rey legitimo, Erra-Imitti a muri durante e celebracion y Enlil-Bani a keda ariba e trono 24 aña largo.

Dia 2 di December 1851, e Segunda Republica di Francia proclama dia 20 di December 1848, a yega Louis Napoleon Bonaparte a bira Emperador.

ATIA na partidonan envolvi den e discusion riba "All Inclusive":

Tuma e tempo necesario pa yega na un solucion sin presion y sin escalacion!

ORANJESTAD (AAN): Despues di varios reunion cu partidonan envolvi den e asunto di "all inclusive" y "otro acomodacionnan", Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta mantene su posicion di ta convenci pa e necesidad pa restringi y regula crecemento di e mercado mencion na Aruba.

ATIA ta di opinion cu esaki ta un topico complica y cu tur partido cu ta directamente envolvi den e asunto di vital importancia pa Aruba, mester coopera pa preveni yega na decisionnan unilateral. Ta haci un yamada na partidonan



pa busca e caminda di dialogo y yega na un solucion cu ta na satisfaccion di tur partido y na interes y beneficio di Aruba.

ATIA ta urgi partidonan pa toma e tempo necesario

pa yega na un solucion, sin presion y sin escalacion y dialoga den un ambiente di cooperacion y respet, pa asina logra e mihor decision pa cu e industria mas importante di nos pais.

Specials valid till June 9th

JR AUTOCENTER

20% OFF!

ALTERNATORS & STARTERS

Alternator Mitsubishi L300 (Diesel) **f475,-**

20% OFF!

DISC ROTORS CLUTCH KITS WHEEL HUBS

SHOCK ABSORBERS

f99 EACH

Kia Picanto (Front & Rear)
Toy. Tercel '91-'94 (Front)
Toy. Tercel '91-'99 (Rear)

FAN MOTORS 12"

f59,-

TOYOTA YARIS 2007-UP

GRILL f75,-

Set L/R HEADLAMPS f249,95

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Cantidad di persona para y gara cu cosnan ilegal durante control preventivo dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN) Awe mainta den un di e salanan di Corte di Husticia, lo tuma lugar un serie di casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra personanan acusa di a haya delito.

For di e vocero di Ministe-

rio Publico por a compronde cu e casonan ta resultado di diferente controlnan preventivo cu Ministerio Publico a anuncia di lo tene y cu agencianan di Polis a haci. Durante e controlnan aki, un cantidad di persona a worde deteni cu

cosnan cu segun ley ta ilegal.

E cosnan ilegal ta varia di droga, arma esta cuchiu, sker, sambechi. E motibo cu Ministerio Publico ta persigui nan den Corte ta pasobra nan lo no a cumpli cu e transac-

cion cu a palabra cu nan.

E promer caso ta contra e persona Q., kende ta worde acusa di posesion di cocain y marihuana riba 9 di Februari 2014.

Despues ta sigui e persona W., kende ta worde acusa di

posesion di un arma (esta, un sker) riba caminda publico riba 2 di Mei 2015. Tambe el a worde haya cu marihuana.

Riba 9 di Mei 2015, Polis a detene un cantidad di persona manera ariba menciona. Varios tabata cu sea droga of un arma.

E persona M., ta worde acusa di posesion di un arma (esta, un cuchio) riba caminda publico riba 9 di Mei 2015.

I. ta worde acusa di posesion di marihuana riba 9 di Mei 2015.

V.A. ta worde acusa di posesion di un arma (esta, un cuchio di cushina) riba caminda publico riba 9 di Mei 2015.

F. ta worde acusa di posesion di marihuana riba 9 di Mei 2015. W. ta worde acusa di posesion di marihuana riba 9 di mei 2015.

H. ta worde acusa di posesion di un arma (esta, un cuchio) riba caminda publico riba 9 di Mei 2015.

Dia 23 di Mei 2015 tabatin un otro accion preventivo caminda a haya varios persona cu arma y droga.

E persona C.V. ta worde acusa di posesion di un arma (esta, un cuchio) riba caminda publico riba 23 di Mei 2015. Tambe el a worde haya cu marihuana.

H. ta worde acusa di posesion di un of mas arma (esta, zakmes) riba caminda publico riba 23 di Mei 2015 y posesion di marihuana.

M. ta worde acusa di posesion di marihuana riba 23 di Mei 2015.

C. ta worde acusa di posesion di marihuana riba 23 di Mei 2015.

C. ta worde acusa di posesion di marihuana y cocain riba 23 di Mei 2015.

H. ta worde acusa di posesion di un arma (esta, un cuchio) riba caminda publico riba 23 di Mei 2015

R. ta worde acusa di posesion di cocain riba 23 di Mei 2015.

P. ta worde acusa di posesion di marihuana riba 23 di Mei 2015. DIARIO lo informa lectornan tur loke a sosode den Corte.



WIN A NEW

CAR

MAY 2016





The Power to Surprise

PLAY & WIN EVERYDAY

**WINNERS WILL BE DRAWN ON SATURDAY JUNE 4, 2016
MUST BE PRESENT TO WIN**

- * Participation: 25pts = 1 ticket, tickets can be earned from May 1, 2016 until June 4, 2016 points will be deducted from players bonus point account.
- * 1 Ticket on Monday & Thursday during bingo.
- * Same suit Blackjack.
- * Players must be registered as a member at the Glamour Club to participate in this promotion and present day of raffle.
- * Management reserves all rights to alter, change or cancel this promotion at any time.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



DOUBLE DOWN

SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

MAJOR LEAGUE BASEBALL

FEATURED EVENTS | ALL SEASON LONG!

COPA AMERICA CENTENARIO

— USA 2016 —

ALL SEASON LONG!

NBA The Finals

ALL SEASON LONG!

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Entrante 22 di Juni:

Aruparking ta bin cu un servicio adicional unda por paga tempo extra di parking via telefon

ORANJESTAD (AAN) – Dia 22 di Juni awor, Aruparking lo introduci un add den e forma di paga pa parkeer. E add aki ta un facilidad, unda por ehemplo, ora un persona tin cualkier compromiso y mester extende su tempo di parking, e por paga extra via su telefon.

E ta un facilidad cu lo wordo brinda y Aruparking lo bin cu henter un elaboracion riba

dje, segun director di Arubus, sr. Theo Croes, a declara den conferencia di prensa, diarazon mainta.

E ta bay via pre-pago, cual por wordo haci cu carhi di credito of por bay oficina di Aruparking pa recarga.

Esaki ta keda algo cu e cliente mes ta scoge con e forma di pago cu e kier ta. Esaki ta den e cuadro di mehora e servicio, e funcionario a subraya.

Croes a subraya cu parking tin su beneficiar cune y tur hende por yega na Caya mas facil. El a remarca cu hopi hende cu e ta papia cune cu antes no tabata bay den Caya, aworaki ta biniendo bek.

Dia di Tata lo tin otro special. Esaki ta nifica cu lo cobra dos florin pa tres ora, na lugar di dos florin pa un ora y mey, pa asina e cliente por haci un tiki mas uso di e parking.

“Nos a laga haci un survey door di un compania independiente, cu ta muestra cu e aceptacion tey y e ta bayendo mihor. Tabata tin un prome di Camara di Comercio hopi na cumintamento, y tur caminda cu nos a bay a muestra cu ta dura seis luna, un aña y hasta mas pa e aceptacion completo y pa mira henter e beneficiar, no obstante nan ta wordo mira caba”, segun Theo Croes.

Homber a sali for di “knockout” y kier a sigui bringa

ORANJESTAD (AAN); Diadomingo entre 10 pa 1 y 1 or di madrugada, un grupo di persona a pusta boca cu otro y esaki na dado momento a sali for di man ora un persona a bay tera y a keda drumi Knock Out na suela. A base di informe suministra via central di polis, patruya di distrito San Nicolas a wordo dirigi mesora na altura di Chesterfield Bar Restaurant situa den B. van der Veen Zeppenfeldt straat pa nan atende un pelea. Na yegada polis a mira un grupo di persona ta debati cu otro y tambe tabatin un homber cu un rato prome a keda “Knout Out” benta na suela pero cu a lanta despues y e kier a sigui bringa. Mientras e otronan a move caba for di e sitio a surgi un problema cu discusion formal entre dos otro persona. Debi cu cos a cuminsa bira mas cayente y pa evita cu cos lo por bay sali for di man, e patruya a solicita presencia di un patruya mas na e sitio. Patruya a pone e grupo hala for di otro y e dos rumannan J.R. y E.R. a wordo cori for di e lugar. E unidad a pone central na altura y polis a sigui nan ruta di vigilancia.

*** A '89 workshop nobo ***

8 super anochi di charla di arte contemporaneo - caribe y internacional, con awor! Pa e artista famoso Trinidad

***Christopher Cozier**

Deze workshop begint op Dinsdag 7 t/m 16 Juni 2016 Maandag t/m Donderdag. Tijd, 7 - 9 pm. Ateliers '89. Dominicanessenstr 34 rechts tegen over Maria College Inschrijving; 5654613 - 588 5776 - elvis@ateliers89.com check - www.ateliers89.com

Doño di garashi lo ta horta coriente di bisinanan

ORANJESTAD (AAN): Tres hende muher a presenta na warda di polis na Playa pa entrega keho oficial pa ladroncia di coriente dialuna.

E señoranan a declara, cu e homber bisina ta comete ladroncia di coriente di cas.

Segun e tres señoranan e homber bisina tin Garashi y cabel di coriente for di su garashi ta bay na nan meter.

Polis a avisa e tres muhernan pa nan bay Elmar pa asina nan por constata y comproba ladroncia di coriente y ademas traha recorte tecnico.

Cu e comprobante y recorte tecnico nan pasa na despacho di recherche entrega e denuncia oficial di ladroncia di coriente. E trio a laga sa cu nan ta bay haci denuncia.

The wonder of Accesories Shoe Sale



Cuminsando di 25 di Mei te cu 4 di Juni Nos tin **30%** te cu **40%** di descuento riba tur sapato.

9 AM - 6 PM

Barcelona z/n (Banda di ex club douane Dakota) Pa mas info yama: 592-8780

VCC
International NV

Real Software, Real Support

VCC is a software and consultancy company with clients on the islands of Aruba, Curacao and Bonaire

Do to our ever growing client base we have an opening for an

Account manager

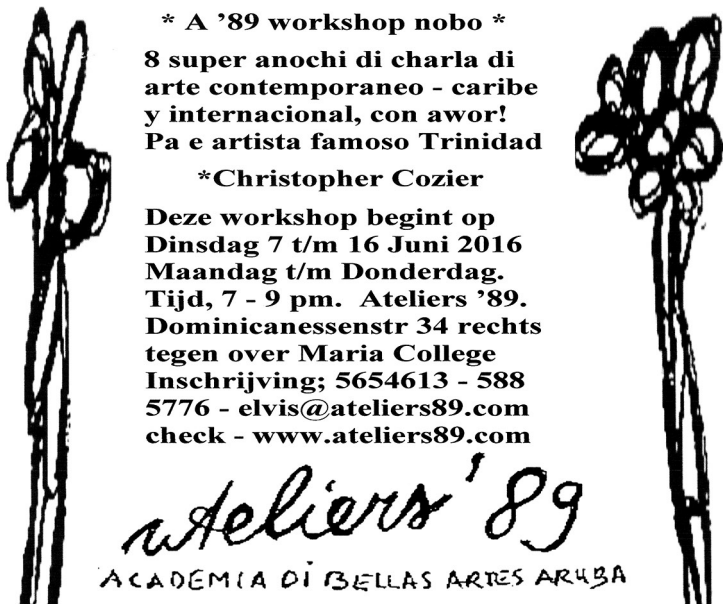
Minimum requirements to fulfill the job are

- Knowledgeable in the area of ICT, to be able to communicate properly with our clients
- Proven experience in both Pre- and After sales
- Knowledge of CRM best practices
- Fluent in English, both verbal and written

VCC International
ARUBA
(297) 583-7072

www.vcc-int.com
BONAIRE
(599) 717-6067

info@vcc-int.com
CURAÇAO
(599) 738-7067



Rene Herd 

E debate riba e areglo di conflicto pa Reino a yega un punto crucial

ORANJESTAD (AAN): Informacion nobo ta indica cu awe Diahuebs, ta discuti riba e areglo di conflicto den Reino, cu parlamentarionan di Aruba, Cura o y St. Maarten.

“Ta for di 2010 nos ta discuti y traha pa yega na un areglo di conflicto pa Reino Hulandes. E areglo aki mester percura pa ora tin un disputa of desacuerdo entre dos of mas pais di Reino, cu esaki no ta bira un pleito manera a sosode den pasado, pero cu mescos cu un corte ta laga hueznan dicidi ken tin rason. Na 2010 colega Juan David y ami a entrega un mocion den reunion di parlamento Hulandes. Den e mocion aki a bisa cu mester bin un areglo y a describi kico e meta di e areglo meste ta. Tambe a adopta un amienda di fraccion di MEP pa haci un are-

glo algo cu mester crea.”

Seis a a despues y hopi estudio, trabao y esfuerso, tin dos areglo den forma di concepto di ley riba mesa. Uno di Minister Plasterk di Hulanda y uno di e parlamentonan di Aruba, Cura o y Sint Maarten. E pregunta ta kico ta bay sosode awor.

Aki Rene Herd  a bisa: “Awor e discucion y e trabao pa yega na un areglo di conflicto a yega un punto crucial. No ta cuestion mas si ta bini un areglo. E pregunta ta con e areglo lo ta, con lihe ta bin cun’e y si e ta cuadra cu e criterionan cu e parlamentonan a aproba a a pasa. A a pasa a bisa cu e areglo di conflicto mester worde ehecuta door di un corte independiente, e mester duna veredictonan final y e mester atende cu diferencianan di opinion le-



gal riba e Statuto di Reino. E concepto di ley cu e parlamentonan di Aruba, Cura o y Sint Maarten a presenta ta cumpli completamente cu e

criterionan cu a aproba a a pasa.

E proposicion di minister Plasterk no ta cumpli cu e exigencianan ey. E discu-

cion ta awor anto, kico bo ta haci cu e concepto di ley cu no ta cumpli cu e exigencianan cu hunto nos a aproba. Mayan nos ta bay wak kico e delegacion di parlamento di Hulanda ta bay bisa. E tres parlamentonan di Aruba, Cura o y Sint Maarten ta para uni pa crea un areglo di conflicto manera nan a presenta, pasobra esey si ta cuadra cu e exigencianan cu a fiha. Awor no tin caminda back pa postpone of nenga un areglo di conflicto. Ta dilanti so nos por bay y crea un areglo cu ta preveni of soluciona conflicto den forma desicivo y imparcial. Nos ta optimista pa mayan y pa e areglo cu ta bay crea.” Asina Rene Herde a declara for di Den Haag, Hulanda.



Innovation
that excites

NOW AT 7% INTEREST FROM BANCO DI CARIBE. 2016 NISSAN VERSA.



Push Start Engine Button.



Audio Display.



Air Bag System.



STARTING FROM
AFL 617 P/M



BANCO DI CARIBE

From June 1st till June 30th (for a limited time only),
a Banco di Caribe bank representative will be present at Topcar
to assist you every day from 10:00am - 12:00pm and from
2:30pm - 5:00pm. Financing available up to 6 years.

Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty fee of 18% p.a. on the balance of the car loan in case the payment is not effected in time. It is obligatory to have a car insurance with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. A risk insurance is obligatory with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. Administrative charges are applicable. Banco di Caribe Aruba N.V. should be informed in writing in case you want to cancel the car loan before the original date of expiration. The letter should be in the possession of the Banco di Caribe Aruba N.V. 90 days before the date you wish to cancel the car loan. The 90 days will be effective the day that Banco di Caribe Aruba N.V. receives the letter. In case you do not comply with this condition, Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty of 3 months interest. This promotion is valid until August 31, 2016 the interest for car loans after the campaign will be 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. reserves its right of approval. The general conditions will remain applicable.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

f NissanAruba

Diamars anochi tabatin extra carga riba kabelnan a laga varios area sin coriente



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna anochi varios area a keda sin coriente y tecnico-nan di N.V. ELMAR a traha duro te den oranan di marduga, pa por logra reestablece suministro normal atrobe. Albertico Koolman a splica cu nan tin algun siman caba haciendo mantencion riba algun instalacion di 12 mil volt den e stacionnan.

Normalmente e red ta carga cu un 60% pero ora cu saca un ekipo for di servicio ta pone extra carga riba e kabelnan. Esey a pasa e anochi ey ora algun kabel a laga bay. Ta e momento ey a haya yamada y a core sali

di biaha pa mira kico a pasa y mientrastanto ta analisa e fayoy, a haya un otro "storing" riba dje. Ora cu a purba di reconecta coriente, un otro kabel a worde afecta, pero esey tambe a keda resolvi basta lihe.

Mientrastanto cu ta cabando, a haya e informacion cu un auto a ranca un palo di luz den e area di Hooiberg. Pero esey si a tarda basta, pasobra mester a coba, pone palo di luz, mester a hala waya, mester a saca hende pa bay habri magazijn, saca material cu a ocasiona cu a dura te mainta pa por a pone coriente back eynan.

Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Relacion cu Cliente, a pidi disculpa un biaha mas pa e fayonan cu tabatin dialuna. Nan tabata fuera di alcance

di N.V. ELMAR y ta com-pronde cu clientenan ta frustra. E ta fastioso pasobra clientenan a keda varios ora sin coriente. Pero tin cu bisa cu ora coriente bay e momento ey, ta e ora ey e tecnico-nan ta sali pa investiga, haci un inventarisacion di material cu nan tin mester y kico nan tin cu haci y no tur ora tin informacion e momento ey pa duna. Hopi biaha ta dificil pa sali di biaha cu informacion pasobra mester verifica debidamente si ta asina pa evita cu ta suministra informacion incorrecto.

E compania nacional di distribucion di coriente ta consciente cu pa e cliente e

asunto por ta frustrante pasobra nan kier sa e ora ey kico ta pasando, cu si e coriente bay 11:00pm cu nan kier sa un minuut despues kico a pasa. Pero esey no por ta e caso como cu e tecnico-nan mes tin biaha e ora ey no sa di e fayoy. Awendia tin aparatonan moderno cu por determina unda e storingnan ta y determina e areanan cu ta afecta, pero pa sa exactamente e motibo di e storing semper lo dura un par di ora of un dia despues. Ta bon pa enfatisa cu semper tecnico-nan ta sali mesora ora di un fayoy y ta purba keda cla mas lihe posibel pasobra e ta na interes di e clientenan y N.V. ELMAR tambe.

MAESTRO RAMAYA

Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot man-tabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, deprecion. Perdida de sueño, diabetes, prostata y fertilidad.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mo mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños.

Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Ta cura drogadicion, inpotencia sexual. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

Cupo ta limita, llama ya

561-1505

POR YAMA TUR DIA

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 30 mei 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor **GEZIEN** heeft getekend, is aan : **ORLANDO EMILIO JACQUIN**, thans zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, ten verzoeken van Caribbean Mercantile Bank N.V., gevestigd op Aruba ;

AANGEZEED :
dat op **DONDERDAG, de DERTIGSTE (30^{ste}) JUNI 2016 des voormiddags om 11:00 uur** ; de hierna omschreven onroerend goed, plaatselijk bekend als Meiveld nr. 1-D, in het openbaar zal worden verkocht, door de aangewezen notaris, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen;

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

TA PRESENTA

“THE SECRET TO MAXIMIZING YOUR DIGESTION”

DR. NICHOLAS KELLY

- Doctor of Naturopathy
- Certified Natural Health Professional

E charla lo splika e importancia di Digestion y Metabolismo pa nos salud

Fecha: Diamars 7 di Juni, 2016

Lugar: Hyatt Regency Aruba Resort Spa and Casino

Orario: 7:30 PM - 9:00 PM

Prijs: AWG. 12,50

Tickets ta obtenibel na tur Nature's Discount stores

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba

Clifton Wong, operador di Restaurant ta bisa cu mester wak con por frena e fenomeno ey!

Rob Smith for di 10 aña pasa a bisa Aruba no por comberti su mes den un isla di All-inclusive

ORANJESTAD (AAN): Durante un programa recién di 'Mesa Rondo' na ATV Clifton Wong, propietario di Blossoms restaurant situa ta splica riba nan experiencia operando den un hotel completamente All-inclusive. Mas leu cu su propio negoshi e ta splica riba Aruba como destinacion compara

cu otro destinacionnan cu a scoge pa no frena e fenomeno di All-inclusive. Un experto den turismo, Rob Smith, como GM di e hotel cu Blossoms tabata opera den dje, for di 10 aña pasa a bisa caba cu Aruba no por comberti su mes den un isla di All-inclusive. Esaki ta pa e paisnan cu ta insegur, unda

e turista no por cana mirando con peligroso e ta pa nan y e turistanan no tin otro opcion cu permanece den nan hotel. Clifton Wong ta splica cu Aruba a establece su mes caba como un isla cu ta conoci pa su seguridad, amabilidad y tambe pa su F&B cu ta riba un nivel halto. Pa hopi aña turistanan



AUTONIGHTS



VW AMAROK
DISPONIBEL PA AFL. 62.000
PAGA PA LUNA (2 AÑA)
Afl. 1.013

ISUZU mu-X
DISPONIBEL FOR DIA AFL. 88.250
PAGA PA LUNA (2 AÑA)
Afl. 1.437

CRETA
DISPONIBEL PA AFL. 44.980
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 807

AWENOCHI 6'or te cu 9'or di anochi Showroom di Garage Centraal Aruba

Stock amplio di autonon

Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo

Banconan disponibel durante showroom

Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities

Garage Centraal
Aruba

Prijs pa luna a base di lening 0 downpayment cu interes special. Consulta cu bo banco of nos Sales Team pa informacion.
*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra cada 15 dia.

cu ta bin Aruba frecuentemente tabata tin un propio agenda yen cu e conocimiento di cua restaurant nan ta bishita durante nan estadia riba nos isla. Esaki a pone cu a establece asina hopi restaurant riba nos isla cu te hasta a crea un strip di restaurant unda hopi turista por cana libremente bishitando cualquier establecimiento cu nan kier mirando e gran cantidad di opcion cu Aruba tin pa ofrece. Jamaica, Mexico y Republica Dominicana, ta conoci pa ta un destinacion All-inclusive. Nan a scoge pa esaki mirando cu nan tin e infraestructura pa crea hotelnan gigantesco di e modelo tipo All-inclusive pa mantene nan turistanan den e hotel cu tur clase di entretenimento. Casi por bisa cu nan o tin otro opcion si nan kier atrae turista na nan destinacion y percura cu esaki nan keda safe. Sr. Wong ta muestra e hecho cu Aruba no tabata conoce esey. Awor nos inventario di acomodacion conoce un balansa. "Nos conoce algun di e All-inclusive resortnan estableci riba nos isla y tin algun hotel cu ta ofrece e paketenan All-inclusive. Pero awo e pregunta ta nos lo kier bay e direccion manera e otro destinacionnan?" All-inclusive tin su efecto directo riba negoshinan local. Sr. Wong ta comenta di experiencia cu e efectonan lo ta negativo. Ta bin acerca e aspecto laboral unda empleadonan di e hotelnan All-inclusive no tin e miho salario. "E placa cu e hendenan ta gana na manera Republica Dominicana, Jamaica of Mexico ta 2 dollar pa ora. Nada compara cu local nos hendenan ta ganando aki na Aruba. Nos tin henteramente un otro calidad di bida y nos hendenan compara cu e otro destinacionnan aki." Wong ta sigui elabora. Segun e propietario di restaurant, cadenanan All-inclusive ta wordo atrae na e tipo di destinacionnan aki mirando cu nan por gana mas cu menos gasto posibel. Na Aruba tin varios ley cu ta proteha e trahado pero asina mes e ta keda un preocupacion. Clifton Wong: "Nos mester wak con por frena e fenomeno ey!" Na momento cu e moderador di e programa a cuestiona riba e demanda pa e tipo di acomodacionnan aki riba nos isla, Sr. Wong a indica cu e demanda t'ey pero pa bishita Aruba cu tur local e tin pa ofrece.

Jossy Figaroa di APA:

A palabra den CAO cu lo no kita ningun trahador den seguridad na Waf

ORANJESTAD(AAN): Por a tuma nota cu awor aki pa loke ta waf Barcadera cu Astec ta maneha, no por mira e esencia di seguridad di APA mas. Jossy Figaroa, como director di APA, el a splica cu awor aki na Barcadera ta Astec ta e terminal operator. Manera ta para den concessie, seguridad tambe ta cay bao di nan y nan tin cu percursa pa tur cos sigui su caminda. Locual cu APA si, nan tin un responsabilidad den e concessie. Tin di percursa di berdad cu tur cos ta worde entrega y tur cos ta cana bon. Pero ta nan tin cu traha e plan con nan ta bay sigur'e y hunto cu e plan ey, APA ta ofrece na e instancia, na autoridadnan pa aprob'e. Te awor aki tin e plan si di APA cu ta worde aplica p'ariba, trahando duro awor aki riba e plan nobo. Ya sa cu e parti prome cu e plan worde traha ta cla, unda cu



ta mustra tur e riesgo pa e parti na Barcadera tin cu mester traha riba dje y ta trahando riba dje y pronto e plan lo ta cla pa ofrece na autoridadnan pa aprob'e. Figaroa a splica cu den negociacionnan cu e sindicato basta aña pasa, a yega na un palabracion cu ningun hende lo bay cas. Loke ta bay haci awor aki, APA no a tuma ultimo añanan hende. Kiermen a paga hopi overtime den pasado, pasobra no kier tin mas hende y pa despues tin cu busca un manera pa kita nan. Locual ta haciendo, ora cu tin vacatura cerca

APA mes, ta puntra e hendenan den security, pa nan aplica y esey ta sosodiendo. No ta tumando ningun hende. Ta tumando hendenan di security mes pa vacaturanan habri na APA. Riba e situacion di Douane, Jossy Figaroa a comenta cu tin diferente cos ta pasando. Tin e huishoudreglementnan di Astec, pero tin e protocol. E protocol ta pasando. A haya tur e stakeholdernan, pa nan duna nan input. Pronto e protocol lo bay ta riba mesa. Tambe apart di esey, Astec ta papiando cu Douane pa yega na un comprondemento di otro na trabao, pa no tin nodo di sigui traha na unda cu tin un conflicto cu otro. Locual a pasa dos siman pasa, no ta un cos cu ta solucion'e di biaha, pero sintando na mesa, papiando cu otro, ta yega na otro y cu e cos aki no por ripiti nunca mas, Figaroa a comenta.

Durante accion di bario:

Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister de Meza a bishita centro di San Nicolas

ORANJESTAD(AAN): Como parti di Accion di Bario, Prome Minister Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico ing. Mike de Meza a bishita centro di San Nicolas pa mira pa nan mes e ultimo desaroyonan. Trahaonan di embeyecimento den centro di ciudad y di edificacion ta andando y a combersa cu comerciante y habitantenan di e area. For di comerciantenan tabata tin hopi interes di tende for di e Ministernan e ultimo desaroyonan relaciona cu e deal cu gobierno di Aruba a yega cu Citgo Petroleum Corporation pa opera e refineria na San Nicolas. "E bishita di awe tabata special pasobra nos tin diferente proyecto importante pa San Nicolas, parti di nan tin di haber directamente cu mehoracion di calidad di bida y e otronan tin di haber cu noticia importante y nobo cu nos tin pa comercio y habitantenan di San Nicolas," Prome Minister Mike Eman a bisa na final di e bishita. Tabata importante, e mandatario a bisa, pa haya comentario riba loke a haci caba y tambe encuanto proyectonan cu tin na caminda. Durante e caminata e mandatarionan a pasa na tur e areanan cu a y ta drechando den centro di San Nicolas caminda a saluda trahadonan y tambe a haya informacion di con e trabaonan ta bayendo. E mandatarionan a bishita proyecto di renobacion di San Nicolas Store cu ta mustra di ta bay bira un bunita adkicion pa mehoracion di e centro. Importante durante e bishita aki na San Nicolaas tabata e combersacion cu comerciantenan estableci den centro di e ciudad. Durante cada un di e bishitantenan tabata haya informa riba e acuerdo cu Gobierno a yega na dje cu Citgo pa loke ta re-apertura di e refineria. A splica e comerciantenan cu falta ainda algun detaye prome cu por yega na firma e documento final, aunque cu tin un acuerdo caba, y tambe e documentonan mester pasa Parlamento. Pero, e mandatario a expresa, "ora bo tin un empuhe economico grandi, manera reapertura di e refineria, e lo duna e comunidad di San Nicolas, un desaroyo no solamente economico, pero tambe social y di calidad di bida. Awe pesey nos a comparti e bon noticia cu e comunidad cu bon recepcion," Eman a expresa. Despues di a pasa den centro di San Nicolas, e mandatarionan a cana den Village y a finalisa nan bishita na e cancha di basketball cu ta worde bon uza door di hobennan di e bario.



CELEBRA DIA DI TATA

CU

SUPER FOOD

Dewar's

GANA UN HOLOSHI SWISS!

Cu cada compra di e siguiente productionan:

2 Botter di Dewar's 12 di 75cl

- of -

1 Botter di Dewar's 18 di 1 liter.

Scirbi bo informacion personal riba e recibo y deposita esaki den e caha di Dewar's.

John Dewar



www.tropicalbottlingaruba.com | f tbc.aruba

Minister Paul Croes:

Gobierno ta preparando un plan pa tuma accion contra tur compania ilegal

ORANJESTAD(AAN): Minister Paul Croes tabata tin un reunion cu diferente persona cu tin salon di beyeza y nan ta poco preocupa. E mandatario a reuni cu representantenan di e sector di beyeza, kapsalon, estilista. Tambe nan ta representa e grupo di Spa, un cantidad grandi di compania cu ta registra te na e momentonan aki, mas of menos 1400 compania, den e sector aki. Aki ta papiando di un sector hopi grandi y tin cu bisa cu un biaha mas ta duna atencion ora cu tin preocupacionnan grandi.

Sin duda e preocupacionnan cu a worde treci padilanti ta preocupacionnan valido, como cu ta un compania local, como cu ta un compania cu ta cumpli cu impuesto, cu ta cumpli cu trahadonan nan pago di nan prima, ta cumpli tambe cu vergunning di

Economische Zaken pa por opera un camara di Comercio, tin diferente rekisito ora ta estableci na Aruba.

Nan ta sinti cu tin varios compania den un forma inhusto ta operando sea na un forma ilegal of sea sin permiso valido of sea cu personanan cu ta indocumenta den e sector aki especificamente. Ta papia di negoshinan cu ta sosode na cas di hende, sin cu tin un establecimiento di negoshi. Ta papia di personanan cu ta bin di afo pa por haci e trabaonan aki, sea di pelukeria, sea di cosmetica y ta haci un competencia cu ta inhusto, pasobra ta paga nan menos placa. No cumpliendo e ora tambe cu nos leynan laboral pa loke ta trata pago di salario minimo, cumplimento cu vakantiedagen, cumplimento cu con-



tracto laboral cu mester tin cu un persona asina. E preocupacionnan a worde teni na cuenta. E pasonan cu e comision aki a tuma ta hopi positivo, mirando cu nan asinta hunto prome, a trece nan preocupacion dilanti, a reuni cu Camara di Comercio, a pone nan preocupacion riba papel, a acerca e otro coleganan, mirando cu ta trata solamente di e aspecto labo-

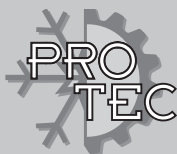
ral, pero tin varios aspecto tambe cu ta trata e aspecto hudicial. Tin aspectonan tambe cu ta trata e aspecto migratorio, esta permisionan ta worde duna, pero tambe otro areanan, manera e parti di ROP. E cantidad di salonnan di beyesa cu por tin pa cantidad di poblacion. Aparentemente esaki ta birando hopi, pero ta un aanpak integral cu tin cu worde tuma. A yega na un acuerdo cu lo presenta e proposicionnan di nan na consejo di ministeron, como cu ta diferente minister a trata e topico aki y lo pidi tambe consejo di parti di departamento di labor, con pa tackle e situacion aki.

Primeramente e minister por bisa cu ta haya lamentable cu ciudadanonan di Aruba mes ta participa na e tipo di situacion aki, causando

cu companianan cu si ta den cumplimento cu nos leynan, si ta cumpli cu impuesto, si ta cumpli cu SVb, ta worde poni den desbentaha pa motibo cu nan mes ta bay cerca e personanan ilegal, personanan cu no tin nan papelnan na ordo. Ta haci un yamada na comunidad pa esaki.

Tin companianan cu pa hopi aña ta estableci na Aruba haciendo trabaonan, embeyeciendo nos ciudadanonan y den e caso aki tin cu bisa pa duna nan e apoyo primeramente. No bay pa motibo di cheaplabour y pa motibo di mas barata, bay den negoshi cu companianan cu ta haciendo e actonan ilicito, ilegal, pa motibo cu ta preparando un plan pa tuma accion contra tur e companianan aki, segun Minister Croes.

WANT TO JOIN THE BIGGEST MECHANICAL CONTRACTOR IN ARUBA?



Pro-Tec is Aruba's leading mechanical contractor/HVAC provider, focusing on best quality solutions for our customers. With 100+ teammembers, a very solid customerbase and a solutions portfolio backed-up by global A-level players (Trane, Mitsubishi Electric, TelkoNet), Pro-Tec is already more than 20 years a household name on Aruba and Curacao. If you are this dynamic, strong motivated individual with a passion for technology, come talk to us.



Estimator/Work Preparator

Job profile

- Translate customer specifications/requirements into basic design/technical solution
- Visit customer location for survey/discuss requirements
- Prepare cost estimate
- Prepare technical/commercial proposal
- Join customer negotiations
- Handover successful bids to projectteam/ be part of projectteam for execution

Requirements

- Sound experience in HVAC/Mechanical contracting (min 3-5 years)
- Focus on customer needs, commercial and technical drive
- Education minimum EPI/MTS
- Accurate, focus on deadlines

Lead Engineer

Job profile

- Act as lead design engineer for complex/big mechanical/HVAC projects
- Lead and guide the engineering team in daily activities
- Sparring partner to customer and Pro-Tec team

Requirements

- Sound experience in HVAC/Mechanical engineering (min 10 years)
- Education minimum HBO/HTS Mechanical Engineering
- Focus on customer needs, commercial and technical drive
- Preferably background in big buildings like hotels, hospitals, industrial complexes

Head of Project Department

Job profile

- Lead and guide projectteams (project engineers, project coordinators and execution team)
- Responsible for on time, on spec, on budget projectdelivery (leading to customersatisfaction)
- Ensure adequate projectplanning and capacity planning

Requirements

- Sound experience in HVAC/Mechanical engineering (min 10 years) and project contracting
- (Certified) project management background, preferably in mechanical and/or electrical engineering
- Education minimum HBO/HTS Mechanical Engineering
- Focus on customer needs, commercial and technical drive

We offer:

- A great and very dynamic environment to learn, grow and work in a team
- Exposure to top clients and global A-level technology partners e.g. Trane, Mitsubishi Electric, TelkoNet
- Top level customer experiences
- Part of Management Team (only Head of Project Department)

Applications via: hrm@protecaruba.com | Background on Pro-Tec see www.protecaruba.com or www.facebook.com/protecaruba



Pro-Tec Mechanical Contractors Aruba NV
Avenida Milio Croes 70A, Oranjestad, Aruba
Tel : (297) 582 0787 Fax : (297) 582 1850
www.protecaruba.com

Clifton Wong propietario di 'Blossoms Restaurant' estableci den un All-inclusive resort 9 di 10 cliente ta bira bay asina nan tende cu Blossoms no ta parti di e pakete prepaga

Blossoms ta un ehempel bibo di e efectonan negativo di All-inclusive



ORANJESTAD (AAN): Den un serie di e programa 'Mesa Rondo' na ATV riba e topico di All-inclusive, reciente tabata tin como invitado Clifton Wong propietario di 'Blossoms Restaurant' conhuntamente cu Ebby Arends un economista y comerciante como tambe Marcelino Maduro cu ta un taxista. Tur tres directamente involucra den e sector di turismo.

E fenomeno di All-inclusive tin su efectonan directo riba e comerciantenan y durante e programa cada un a splica con nan ta experiencia e turistanan cu ta hospeda den un hotel EP compara cu esunnan cu ta keda den un All-inclusive.

Clifton Wong ta expresa cu e ta contento cu awo nos comunidad ta mas consciente riba e topico aki. E ta splica cu Blossoms ta e unico restaurant estableci den un resort All-inclusive y ta sinti e efectonan directo di esaki. Nan cifranan ta demostra e hecho cu e cambio di operador hotelero no tabata na favor di nan negoshi. Sr. Wong ta splica cu e t'ey pa comparti su experiencia bibo den un All-inclusive. E propietario a vocifera na varios ocasion cu nan problema mas grandi ta cu nan a bay di ta situa den un hotel operando bou di e sistema European Plan, pa diripiente den un hotel cu ta All-inclusive. Mientras cu awor ta conscientisando y informando henter nos comunidad, Blossoms ta hibando un bataya

pa 2 aña caba.

Sr. Wong ta splica cu den exterior nan ta cuestiona e circunstancia cu e restaurant Hapones aki ta aden. "Nan ta bisa 'Are you out of your mind?' Ken ta habri un 'free standing' restaurant den un 'All-inclusive environment'. Esaki ta netamente mi bataya e tempo ey y ainda." e propietario ta expresa. E ta splica cu un restaurant individual no por sobrevivi den un All-inclusive resort.

Wong ta sigui splica cu na momento cu Radisson tambe tabata den e proceso di wordo bendi cu un cadena di All-inclusive, hopita e propietarioan di restaurantnan den e area a cuminsa preocupa. E ta haya esaki bon mirando cu porfin

mas hende a bira consciente di e impacto negativo cu e tipo di acomodacionnan aki ta trece cu ne. "Pa Blossoms kisas e ta un poco laat mirando cu 14 aña pasa nos a firma un contract caminda nunca por a pensa cu e EP hotel lo cambia pa un All-inclusive." E propietario ta splica cu nan a firma cu Wyndham e tempo ey unda tabata tin 480 camber y

riba cualkier dia tin mil turista kedando den un hotel cu ta crea e fluho di clientenan pa e restaurant. Awor e hotel ta 90% ocupa pero no tin ni 10% ta drenta Blossoms.

"Hopi di e turistanan cu ta keda den e hotel ta yega na porta di e restaurant pidi pa reservacion y asina nan keda informa cu esaki no ta inclui den nan pakete vacacional prepaga, pues cu nan lo mester paga apart, nan ta bisa cu nan lo bolbe y nunca mas bo ta wak nan. 9 di 10 guest ta cana bay!" Sr. Wong ta consciente cu e turistanan ta



sinti cu nan a paga pa un pakete vacacional adelanta y no ta mira un motibo pa tin gasto adicional. E propietario di e hotel ta sigui comenta: "Leu mai Blossoms, pa nos ta laat caba.... pero bo por imagina bo, si mas hotel riba nos isla bira All-inclusive, kico ta bay pasa?"

Nature's Discount®
Health Challenge
Activators:
Rene Wild & JulieJulie

Yoga
Gladys Duarte

4 di juni, 2016
Aruba Entertainment Center
7:30AM

GRATIS
PA TUR PARTICIPANTE
DI HEALTH CHALLENGE

facebook.com/NaturesDiscountAruba

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

f eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO®
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayventaeltiunfo.com


KOOYMAN
FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!
OPORTUNIDAD!
AWOR BO POR CUMPRO
TERENO SO Y TRAHA BO PROPIO
CAS!
Quality Materials

Monte Verde
RESIDENCE

Your Ideal Home
Custom Floorplans
Relaxing Living
4
MODELS

✓ Flor di Jasmin (101m²)

✓ Flor di Cayena (103m²)

✓ Flor di Magdalena (118m²)

✓ Flor di Karawara (142m²)

**AWG 170,-
PA M²**

Seroe Biento z/n | Cel. 734.1200 or 730.0605 | Of. 588.2440

E proceso di DPL ta causa problema grandi pa existencia di salon di beyeza

ORANJESTAD(AAN): Rafael de Cuba tambe ta forma parti di e comision cu a lanta pa e Salon y Spanan.

De Cuba tin hopi aña haciendo e trabao aki. Den su palabranan, el a splica cu locual cu ta reina na e mo-

mentonan aki pa e aspecto pa locual ta e parti di DPL ta uno hopi dificil, pasobra como companianan cu ta

AIS
ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.

Caterpillar Authorized Dealer in Aruba

CAT

Barcadera 99, Oranjestad, Aruba • Phone: 297-585-0843 / Fax: 297-585-0643 • aisaruba@setarnet.aw

SALES ASSOCIATE:

Education Requirements:

- EPB with Mechanic Level or MTS Electro with Mechanical level
- Heavy Equipment Mechanic Experience and training
- Caterpillar Training or Certificate is a plus

Job Experience and training:

- Basic knowledge in mechanic and maintenance of heavy equipment
- Good job references
- Computer certificate Microsoft Office needed
- Driver License A-B-C-D-E
- Knowledge of principles and practices of sales
- Knowledge of Customer Service Principles
- Experience in Sales

Job Duties and requirements:

- Promote the sales, rental, lease and service & repair of new and used Caterpillar Heavy and small Equipment,
- Promote the sales, rental, lease and service & repair of new and used construction equipments.
- Manage customer accounts
- Consult with new/prospective customers on equipment needs.
- Complete necessary sales, finance and rental documentation.
- Actively attend industry associations
- Attaining sales unit targets and other general sales department duties as directed by the Sales Manager.

Position Requirements:

- Minimum age: 25 Years
- Excellent negotiating skills.
- Ability to understand and communicate basic financing with customers.
- Individual must have and maintain a clean driving record (insurance requirement)
- Must pass a pre-employment drug test
- In good health and physical condition
- Good communication skills verbal and written
- Must have working knowledge of all equipment in inventory.
- Own vehicle in good condition.

Please send curriculum Vitae to aisaruba@setarnet.aw or deliver to AIS Aruba Industrial Services N.V. at Barcadera # 99 – Attn. Human Resources



laborando pa hopi tempo caba ta yega cierto tempo cu e empleadonan ta bay den e area aki di beyesa pa traha riba nan mes, den nan mesun luga, nan mesun cas, cual ta nan derecho, pero e ora como doño di nan propio empresa ta haya man mara pasobra e procedura ta hopi dificil.

E ta hopi largo a parte di esey y na final e resultado ta bay ta negativo. Pakico, pasobra e empleo na Aruba ta globalmente duna na hendenan local primordialmente, pero locual ta den e area di beyesa no ta haya loke e empresa ta exige cu ta personanan completamente profesional pa e servicio cu kier trece pa comunidad, no

tahaya hendenan local ekipa cu esaki y esnan cu ta ekipa ta traha riba nan mes.

E ora ta bira un parti hopi dificil, cu tin cu bisa con ta haci na e banda aki pasobra nan no ta bay duna permiso na un hende cu por a interview of bay afo busca un hende. Ta haci e procedura legal y toch na final no ta duna resultado positivo. Aki ta habri caminda pa ilegalidad.

Den hopi aspecto e por bira asina pasobra of tin u cera e negoshi, of e no ta bay. De Cuba ta purbando di dos aña caba pasobra tin metanan cu tin cu yega na nan, pero pa e parti aki di locual ta trata pa establece estilistanan, trece nan di afo, no por haci esaki, el a comenta.

The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models

- Installation & service by the pros

- **Two (2) years warranty!**
- **Deluxe Quality**

- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

Sostene bo cultura

Awe Carubbian lo converti e cayanan di San Nicolas algo unico



ORANJESTAD (AAN) Carubbian a ranca sali siman pasa cu un ambiente unico manera semper, cu un publico hopi grandi di bishitantenan y nos localnan disfrutando di e prome edicion di Carubbian 2016. Pero e actividad aki no ta pasa solamente un bes pa anja of un bes pa luna, pero tur siman abo cu bo famia of conocirnan por pasa un dushi anochi na Carubbian awe nochi na San Nicolas. Tur biaha tin artistanan local ta duna nan presentacion pa asina e publico sera conoci cu nan y haya sa di nan produccionnan nobo. Awe lo tin presentacion di Youth Xtreme bito and the boys y Nico Connor cu Tbs brass, popcorn dancer. Sinembargo



no ta solamente canto y baile lo tin, pero Carubbian ta trece pa bo diferente tipo di cuminda, artesano y hopi mas lo tin den cayann di San Nicolas. Importante ta pa bo bin y experiencia esaki pa bo mes. Esaki ta un evento tambe cu a keda crea door di Minister

di Cultura, pero no ta su so ta tras di e motor aki, pero henter e board cu ta haci nan esfuerzo di trece ambiente arubiano den e cayanan di San Nicolas, tambe un danki na team TIPF, ATA, APA, AAA y Brouwerij Balashi cu nan sosten na e evento aki.

Mosquito Dunks®

E SOLUCION CONTRA SANGURA

Malaria
Dengue
Chikungunya

Mosquito Dunks®

- * Ta mata larva di sangura solamente.
- * Ta mata sangura prome cu nan bira grandi.
- * E solucion natural, no-toxico y organico.
- * No ta dañino pa hende ni bestia.
- * Ta cubri 10 meter cuadra di cualkier superficie.
- * Ta dura 30 dia.
- * Ta perfecto pa caminda tin awa para.
- * Ta mata e larva di tur sorto di sangura.



E aumento di sangura na Aruba ta trece preocupacionnan grandi, ademas di por transmiti malesa contagioso, nan ta un molester enorme pa nos comunidad. Na nos pais bisina, Venezuela, aña 2013 a cera cu recordnan historico di incidencia di malaria y mescos cu di dengue cu a aumenta cu 40%, e situacion ta sumamente alarmante. Departamento di Salud Publico di Aruba a informa cu e situacion di e virus Chikungunya tambe ta hopi serio den Caribe, den un luna, a detecta casi 300 caso di infeccion di e virus aki cu ta wordo transmiti door di e mesun sangura cu ta transmiti e virus di dengue y cu sintoma hopi igual. E mas pio ta cu e virus di Chikungunya ta adapta su mes masha rapido y ta bira immuun pa tratamiento. Mosquito Dunks® ta e solucion no-toxico y biologico. Mosquito Dunks® ta un "donut" cu ta flota y dissolve poco poco, cu ta contene larvaecide cu ta mata solamente e larva di sangura. E ingrediente activo den Mosquito Dunks® ta Bacillus Thuringiensis Subspecies Israelensis (B.T.I.) cu ta un bacteria organico cu ta mortal pa e larva di sangura pero no ta dañino pa hende ni animal incluyendo insecto, mascota, parha, pisca of fauna. Esaki ta un bentaha masha grandi, si mester compara esaki cu e uzo di por ehempel kerosin cu ta afecta nos medio ambiente y ta hopi peligroso pa motibo cu e por causa candela. Mosquito Dunks® ta ideal pa pos, beerput, fontein, plas, bari y baki di awa of cualkier luga cu awa ta keda para pa cierto periodo.

Obtenibel exclusivamente na Nature's Discount

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776

Seroe Blanco 19 - T: 588-5380

Pos Chikito 100A - T: 584-0336

nature@bosalud.com

Nature's Discount Aruba

LIVERCLEAN™

E miho opcion natural
pa detoxifica higra y riñon



Liverclean ta
contene vitamina,
yerba natural y
enzymes formula pa
limpia y detoxifica
bo higra, riñon,
pancreas, galblaas y
canal di orina.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

RIJLES



STUDIANTTE
20% OFF
DISCOUNT

5943263 / 5826732
www.hermusrijschoolnv.com

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Subway ta presenta premiere di 'Finding Dory' dia 18 di Juni awor

Cumpra bo ticket ya caba pa 5 Florin so cu compra di un Kids' Meal



Diasabra 18 di juni 2016
The Cinemas, Paseo Herencia

*CUMpra CUALKIER COMBO COMBINA CU UN KIDS' PAK Y RICIBI BO TICKET PA E 'RED CARPET EVENT DI DISNEY-PIXARS' FINDING DORY MOVIE PRESENTA PA SUBWAY PA SOLAMENTE AFL 5,- P.P.



SUBWAY
fresh fit
for kids.

WHILE SUPPLIES LAST.

©2016 Disney Pixar
SUBWAY IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2016 SUBWAY IP INC.
SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.

**Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach**

ORANJESTAD (AAN)

- Subway un biaha mas ta introduci un campaña emocionante pa esnan mas chikito di cas. Diasabra 18 di juni proximo, tur mucha lo tin oportunidad pa presencia e Subway Movie Premiere di e pelicula tan anticipa 'Finding Dory' cu ta di dos parti di e tan popular 'Finding Nemo.'

For di awe 2 di juni 2016 cu cada compra di un Kids Meal na cualkier di nos tiendanan Subway, bo ta bin na remarka pa cumpra un entrada pa e Subway Premiere Event di 'Finding Dory' pa solamente 5 Florin. Aña pasa Subway a haci un campaña similar cu tabata un éxito rotundo y entradanan nan a bay manera pan cayente.

Pa medio di e campananan aki, Subway ta duna bek na comunidad pagando e diferencia di e prijs regular pa un entrada na Cinemas. Mayornan por spaar hopi cu e oportunidad aki.

Pesey mes, probecha di e campaña excepcional aki mientras cu bo ta cumpra un Kids Meal pa bo yiu cu ta bin acompaña pa un gadget masha great mes di e pelicula di momento Finding

Dory! Tin 6 di e gadget nan aki pues sigur lo algo pa e mucha lo bai gusta sigur y lo kier colecciona. Bo yiu ta come saludabel, e ta haya un gadget super great di Disney su movie "Finding Dory" y fuera di esey, e tin chens pa atende e evento di Subway pa solamente 5 Florin. Kico mas bo por pidi p'e? Probecha awe mes!

Si como mayor bo ta desea di compaña bo yiu na e Subway Movie Premiere, Subway ta hacie facil y atractivo pa bo. Djis cumpra bo combo di pan, salada, flatbread of wrap den combinacion cu un Kids Meal y asina bo tambe ta haya bo entrada pa e premiere di 'Finding Dory' pa unicamente 5 Florin. Subway ta bay tin 4 funcion especial di e pelicula riba diasabra 18 di juni. Si bo ta desea di bay den grupo, wak bon e orario di bo funcion riba bo ticket. E promocion aki ta valido y disponibel na cualkier di nos 7 localidad nan na Subway Cura Cabai, Subway Santa Cruz, Subway Paradera, Subway Palm Beach, Subway Alhambra, Subway Seaport y Subway Dakota. Probecha paso e cantidad di entradanan ta limita!

Keda al tanto di tur e promocion nan di Subway atravez di nan facebook page: SUBWAY ARUBA. Corda cu cualkier momento ta perfecto pa malcria bo mes!

“Tur esaki en conexion cu RBC Blue Water Project RBC”

Sr. Castro di Aruba Reef Care Project a ricibi un cheque di RBC cu e bunita suma di Afl.3500,-



booth cu lo tin informacion di entre otro: RBC Blue Water Project, con pa spaar awa na bo propio cas, ki bo por haci pa tene nos beach y lamanan limpi, ki Aruba Reef Care Project ta, e importancia di awa limpi y mucho mas!” Tambe tur cliente cu bishita RBC su branchnan por haya chens di gana un boter di awa di RBC contestando un di e preguntanan corectamente durante nan “Water Trivia Challenge” na e booth.

Ademas manera ta costumbr RBC un biaha mas orguyosamente ta forma parti di e beach clean-up mas grandi na Aruba: The Aruba Reef Care Project. Un organizacion cu ta traha pa concientisa Aruba di nos medio ambiente y proteccion di bida maritimo



ORANJESTAD (AAN): Tur aña RBC Royal Bank ta celebra Blue Water Day den luna di juni como parti di nan compromiso multi-anual pa conserva awa limpi na mundo. Ayera durante un conferencia di prensa Señora Mirjam Auwerda-Jansen, Area Vice President Personal Banking conhuntamente cu Señora Rose-Ann Ruiz-Woorts, Assistant Manager Marketing di prensa a lansa RBC Blue Water Project 2016!

Durante e conferencia aki a

splika cu añanan anterior RBC a haci entre otro presentacionnan na schoolnan, competencianan di sea pintamento of fotografia etc. pa celebra Blue Water Day cu nos comunidad y pa crea un impresion duradero den mente di nos hendenan, pero cu e aña aki RBC a escoge pa haci algo diferente. Durante un siman largo, cuminsando dia 1 di juni te cu 7 di juni, RBC lo tene un “Clean Water Awareness week” na tur su branchnan.

Cada branch lo tin su propio

di Aruba.

Durante e conferencia di prensa Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care Project tambe splika un tiki di e organizacion y di tur e trabaonan cu nan a haci durante e ultimo 22 añanan. Tambe a menciona nan ideanan cu nan tin pa cu 2016 pa asina incentiva mas persona participa den e bunita proyecto aki.

RBC ta consiente di importancia di un medio ambiente limpi pa awe y pa siglonan cu ta bini y ta pesey den cuadro di

e programa anual di RBC Blue Water Project RBC ta keda aporta na Aruba Reef Care Project y e biaha aki Sr. Castro a ricibi un cheque di RBC su sponsorship cu e bunita suma di Afl. 3500.RBC como un di e patrocinadornan grandi di e proyecto aki kier a encurasha henter comunidad di Aruba pa nan participa como voluntario. Pa mas informacion tocante RBC Blue Water Project por semper bishita nos website www.rbc.com/blue-water/caribbean.

celebra bida

Seguro di cas. Regla na ENNIA.

Pasobra bida ta demasiado dushi pa para den rij, nos ti n awor ennia.com. Ey bo ta cera bo seguro di cas rapido y facilmente. Y awor bo por regla masha facil tambe cerca ENNIA na oficina of online of cerca bo broker, pa paga bo prima pa luna. Naturalmente cu e mesun cobertura y servicio confiabel cu bo ta custumbra di ENNIA. Asina bo ta sobra tempo tambe pa cosnan agradabel den bida.



fun miles
fun within your reach!

Descubri e facilidad di cera seguro nobo riba ENNIA.com



ennia
Sintí bo sigur!

Jossy Figaroa di APA:

Siman pasa no tabata tin ningun peliger riba waf

ORANJESTAD(AAN): E siman aki a worde menciona cu tabata tin un incidente riba waf.

Jossy Figaroa, director di APA, a comenta cu siman pasa diaranson, agencia di barco cu tabata tin mara na waf e momento ey, pa bisa cu e tin entendi cu un di e botonan di salbabida cu tabata tin riba barco, a bay awa. Mesora a sigui procedura, a yama risk manager pa bis'e pa bay haci assessment pa mira kico a sosode.

Riba su turno, el a yama e havenmeester pone na al-



tura, cu tin algo a sosode cu e barco crucero cu tabata den waf.

Na momento cu nan a

yega y haci e assessment, a bin resulta cu no ta e boto di salbabida a bay awa, pero cu tabata e 'shell' cu tin rond

di e boto di salbabida. Na e momento ey a dicidi cu no lo lage den awa, pa motibo cu e por ta un peliger pa e barco sali of tambe si e barco sali, pero pa e otro barconan, mirando cu e shell por sigui drief y por causa problema.

E problema cu a bin despues ta cu tabata worde bisa cu pa 1'or of 2'or e barco a sali, a scoge pa saca e shell. A logra haya polis maritimo pa nan dive. Nan a dive y den 10 minuut a sak'e. Tur cos a sigui su curso sin ningun problema.

Loke a sosode ta cu dado momento kuststation a haya cu nan no tabata completamente bon informa y tin di compronde cu tabata tin correspondencia interno y esaki a cay cerca un di e personanan cu tin den media social y e a publica como si fuera cu tabata tin un problema serio. Pero no tabata tin ningun peliger. A sigui tur procedura cu mester a sigui y polis a sak'e. Capitan di e barco a keda contento cone traba a tuma luga, Figaroa a menciona.

Un tema acustico y romantico!

Miguel Genser a lanza cantica nobo: Marry Me



ORANJESTAD (AAN): E conocido musico arubiano Miguel Genser, a lanza su cantica mas recien "Marry Me". Miguel a duna di conoce cu esaki ta un tema acustico hopi romantico interpreta pa Ron Martis y su persona. A graba e cantica aki den studio y tambe ya caba tin un bunita video di dje riba YouTube.

Genser a laga sa cu e cantica aki ta danki na un trabao den ekipo y e ta menciona e personanan cu a haci'e posible: Programacion, Edicion, Ingenieria y Areglonan musical Miguel Genser. Mixing y Mastering: Gilner Dirksen. Studio: Infinite Music & Design. Direccion: Roger J. Silva.

Hopi exito cu e cantica nobo aki!

drs. Mervin Wyatt-Ras:

Na inicio di reunionnan di IPKO a reuni den diferente gruponan di trabao

ORANJESTAD (AAN): E siman aki a inicia reunionnan di IPKO na den Haag Hulanda.

Despues di discursonan di apertura di e diferente Presidentenan a discuti den diferente gruponan di trabao. E gruponan di trabao ta entre otro REGARDANDO Cambio di Clima, Juventud y Hobennan, Oportunidadnan Economico den Reino, Enseñanza, Integridad den Gobernacion, Discriminacion, Cuido di Salud.

Mervin Wyatt-Ras hunto cu coleganan Marlon Sneek y Presidente Marisol Lopez-Tromp a participa den e comision di Hubentud unda a evalua con ta bayendo cu nos hobennan y el a participa como trekker den e comision di Salubridad, hunto cu coleganan Dave laar di Corsou, de Weever di St. Maarten y van Laar di Hulanda.

Palabracionnan entre paisnan a ser evalua y hunto lo acerca e diferente paisnan pa por ehecuta palabracionnan. Wyatt-Ras a hiba palabra den nomber di e grupo di trabao.



**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Booshi Wever di UPP:

Mas problema na horizonte den e proyecto di expansion di hospital

ORANJETSAD (AAN): Di un fuente fidedigno, Partido UPP a bin comprende cu a surgi problema grandi den e top di hospital, e minister y su muchanan manda Gino Goeloe y Edwin Tromp pa loke ta toca e proyecto di renobacion/expansion di nos hospitaal.

No ta un secreto cu desde un comienso UPP a bin ta denuncia e forma con a tuma e decision pa otorga e proyecto biyonario aki na un compania cu un track record cuestionabel, y cu envolvimento directo di e compania di architecto corrupto Bermello.

Tambe UPP a denuncia e rol di SOGA/AIB, principalmente e forma di proceder di sr. Frensel Giel y John Hodgson, entorno e proyecto aki.

E inicio di combersacionnan entorno e estado di e edificio di HOH ta data for di tempo cu mi persona tabata encarga cu salubridad.

Sr. Frensel Giel (AIB) e tempo ey a traha un rapport na unda a desconsheha construccion di e hospital na elugar actual y a sugerí construccion di un hospital completamente nobo mas den centro di nos Isla.

Gobierno a cambia na 2009, y igualmente e conseho di sr. Giel tambe, pasobra diripiente SI su persona no a mira mas inconveniencia pa construccion y renobacion di hospital na elugar actual.

E diferencia sinembargo tabata e prijs: Mientras cu sr. Giel a calcula esaki na alrededor di 217 miyon Florin pa un hospital completamente nobo y cu equiponan nobo y tur esaki incluyendo PAAZ, awor aki el a bira casi un biyon Florin, y ainda falta, y esaki SIN cu tur equipo ta nobo, y sin cu PAAZ tabata forma parti di e renobacion.

Ta kico a pasa? Aki e proverbio: "Money talks, walks"??? ta conta??

E siguiente combersacion pa construccion/renovacion di e edificio actual a cuminsa casi 5 aña pasa y construccion a start mas di un aña pasa.

E proyecto - contrario na loke ta tumando lugar na Corsou na unda sí ta cuestiona e forma con e construccion ta tumando lugar y ta exige transparencia - aki na Aruba e gobierno no ta perde ningun oportunidad pa gaba con e proyecto ta progresa, pero no ta mustra ningun clase di transparencia pa loke ta toca e problemanan manera e sala di operacion y otro problemanan cu nos a bin ta señala for di basta tempo caba, na unda Bermello ta esun cu ta haci y ta deshaci, y ningun hende ta pare. E lo tin tur hende cumpra pa keda keto?

Awor aki nos a worde informa cu tin problema serio entre e minister, su dos muchanan manda den Raad van Toezicht y e "bouwcommissie" di hospital cu ta cay bou di encargo di e director financiero di hospital. Nos no a ricibi ainda e detayes di e conflicto, pero loke ta remarcabel, ta cu despues di tanto aña ta surgi un problema entre e stakeholders importante di e proyecto aki.

Of ta nan ta e uniconan cu ta trata di cuestiona e forma con Bermello ta funcionando?

Y aki en bez cu minister mira cu ta e bienestar di Aruba e bouwcommissie ta purba di sirbi, e minister aki ta contra nan y ta exige di nan pa no mete mas den e proyecto aki.

Di con? Ta mas "meerwerk" mester bin??

UPP ta urgi tur esnan involvi pa exige claridad y transparencia, pasobra ya caba Aruba a worde perhudica pa e suma cu e hospital aki lo bay costa, sin cu a tene cuenta cu e "extra's" cu posiblemente e architec-



to lo kier bay impone riba gobierno.

UPP no tin confianza ni den e minister, ni den e ehecutionan di AIB, ni den SOGA, y sigur no den e Infrateam, ni tampoco den e dos muchanan manda di e minister. Nan lo mester bay carga e consecuencia di nan envolvimento den e proyecto aki cu tin tur ingrediente na pa ser considera como un proyecto corrupto, mesos cu e proyecto di Race-track, na unda tin varios politico activo tabata involvi

cu te hasta a traiciona nos Pais testiguando na fabor di Bermello, djis pa faborece Bermello. Ta p'esey partidonan politico ta kedando keto asina? Nan tambe debe Bermello??

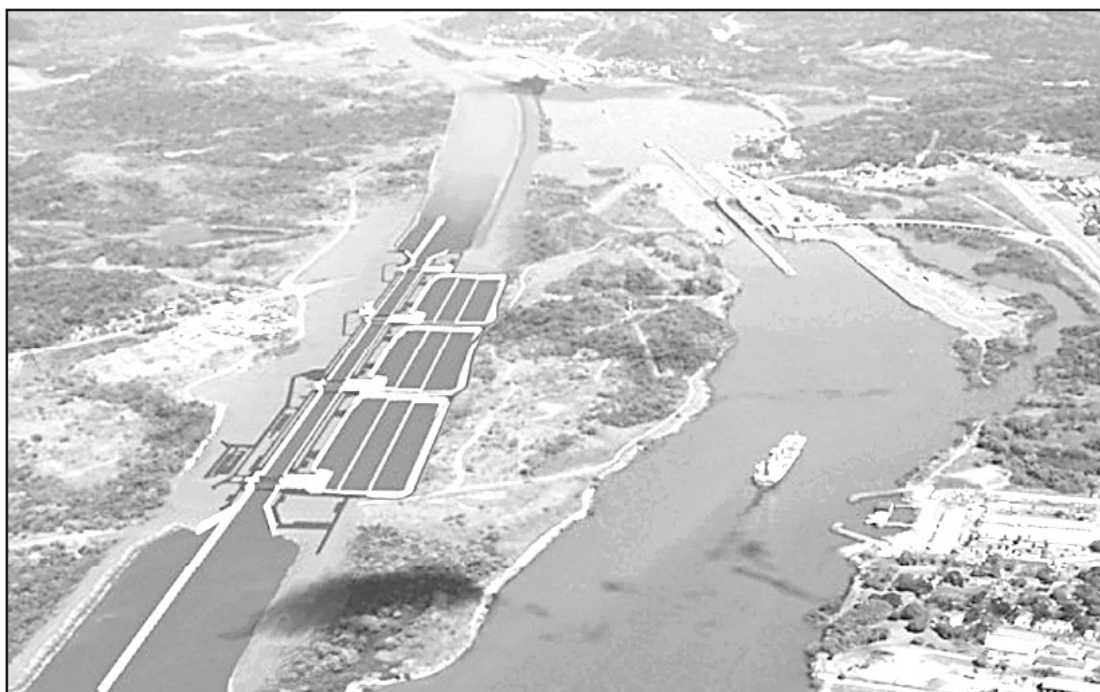
Ta p'esey UPP ta exige un investigacion profundo riba e proyecto aki.

Unda sindicatonan ta keda? Ta placa di boso miembronan ta coriendo peliger.

Na varios ocasion UPP a pidi pa e sindicatonan reacciona, pero envano. Ainda no ta laat.

Aruba lo ta presente?

Dia 26 di Juni ampliacion di Canal di Panama lo wordo inaugura



ORANJESTAD (AAN) – Diadomingo 26 di Juni awor, e reapertura di e ampliacion di Canal di Panama lo tuma lugar, segun informacion den medionan internacional.

Un par di aña pasa un delegacion di Aruba a bishita Panama y e intencion di yega na negociacionnan entre e waf di Barcadera y e Canal di Panama, tabata riba tapijt, pero ta parce un proyecto cu por a muri di morto natural, pasobra no a tende nada mas ni di Gobierno di Aruba ni di nos Parlamento.

Prensa internacional a duna di conoce for di un par di luna pasa, cu Seatrade (un compania di cruseronan), a declara cu e Autoridad di e Canal di Panama (ACP) a anuncia cu e expansion di e Canal lo wordo inaugura Diadomingo 26 di Juni 2016.

Un fecha cu tambe a wordo menciona durante un entrevista cu Matutino DIARIO a realiza cu sr. Guillermo Villalobos Sole, funcionario na Panama.

E anuncio a wordo realiza pa Jorge Quijano,

administrador di ACP hunto cu e Presidente di Panamasr. Juan Carlos Varela, y funcionarionan halto di e Canal durante un evento den e Centro di Capacitacion di Maniobranan na Escala. Esaki ta un centro encarga cu duna capacitacion y experiencia na e capitannan di remolcador y pilotonan practico pa opera e tercer set di compartimento.

E dia mes di e inauguracion lo tuma lugar solamente un transito, segun e informacion sinembargo e operacionnan comercial lo cuminsa su dia siguiente, esta dia 27 di Juni. Matutino DIARIO tin entendi cu posiblemente un delegacion di funcionarionan di Aruba lo ta presente durante e evento aki. Lo ta d spera cu den futuro lo por sigui cu e proyecto di cooperacion mutuo, teniendo cuenta cu Aruba tin acceso na e facilidadnan di Unior Europeo, cu tambe por beneficia otro partinar di nos region cu cual Aruba lo por cera lazonan comercial.

Bunita Proyecto pa e muchanan di Sint Franciscus College



ORANJESTAD (AAN): For di algun siman caba nos departamento di Agricultura, Cia y Pesca Santa Rosa a wordo aserca pa juffrouw Marelene v/d Linde kende ta den su tercer aña di su estudio como docente na IPA (Instituto Pedagogico Arubano). Juffrouw v/d Linde su tarea tabata pa por realiza un proyecto pa cu e alumnonan na e scol cu e ta stage.

Tabata algun siman di preparacion di parti di Juffrouw Marelene v/d Linde caminda e muchanan a sera conoci e e matanan cu nan mester a bai planta den e proyecto aki. Un total di 22 alumno cu a wordo parti den grupo di dos pa asina nan planta e matanan cu nan mes a escoge esun di nan preferencia. E matanan tabata, Sorsaca, Tamarijn, Mahawa, Moringa, Granatapel, Palo di Boonchi, Druif Surinam, Druif di Lama, Foyo di Crus, Wayaca y Apelsina. Gordura pa e matanan tambe a wordo prepara pa asina keda realiza dialuna ultimo na dicho scol.

For di mainta trempa sr Esy Dirks y Randy Maduro di Santa Rosa tabata presente pa asina hunto cu e alumnonan di 3de klas realiza nan proyecto. A duna un plicacion prome na e muchanan di

kico ta e secuencia cu mester wordo hasi prome cu planta e matanan. A hasi un prome demostracion cu ponemento di gordura, sgui con ta saca e mata for di e pochi sin hasi mucho daño na e raisnan di e mata. Despues e muchanan mes a sigui planta nan mata bou guia di esnan di Santa Rosa.

Tabata un mainta masha placentero cu e muchanan caminda cada un parti den grupo di dos a percura pa planta nan mata.

Un gradicimento ta bai na sr. Hubert Hart y su team cu a percura pa caba e buracan pa por a planta e matanan asina mes cu tabata tin variso otro trabou pendiente y asina mes a hasi un gran esfuerzo pa e keda realiza.

Un danki tambe ta bai pa Juf. Marelene v/d Linde kenda a corda riba Santa Rosa pa realiza su proyecto. Sigur ta uno hopi importante pa e alumnonan por a siña y experencia un poco mas di kico ta planta un mata y mas ainda su beneficianan.

Pabien muchanan cu boso proyecto y awo, "man na obra" pa e matanan por wordo muha, "corda sin awa no tin bida".

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 1 JUNI 2016

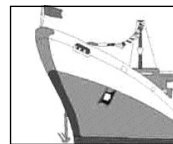
DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
2390 4326 5090	1569 6834 6937	5146	MERDIA 4572 9282 5209	ANOCHI M 7798 3218 7427
LOTTO DI DIA JUNI:04-05-09-15-19 BIG 4 M 5582 A 6522				
2945 LIBRA 1221 VIRGO				

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 2 Juni 2016
Solo ta baha: 7:03 p.m.
— 3 Juni 2016
Solo ta sali: 6:14 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 2 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diamars 7 Juni 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diahuebs 9 Juni 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diahuebs 16 Juni 2016:
Adventure of the Seas:

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
ATELE
CAYUBO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 31 Mei 2016

09 - 31 - 34 - 41 - 49 MEGABALL: 8

5 Number + Megaball:	\$235.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 29 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 588 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 2.696 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 38.332 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 62.273 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 525.892 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 1.371.112 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 3 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$251 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA — Resultado Diaranzon 1 Juni 2016



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
2^{do} Premio: No tin ganador Match 4
3^{er} Premio: Tin 3 ganador Match 4
4^{to} Premio: Tin 114 ganador di Afl. 12,00

Joker
04

Proximo sorteo 4 JUNI 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 270.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: **G**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA	
NA AL ANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 23 dia
Pa concierto di Enrique Iglesias na Aruba.
— 206 dia
Pa Celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.
— 213 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— 482 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diahuebs 2 Juni 2016

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. D. de Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano di Noticia

DIRECTOR

Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION

Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO

Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

Cu 9 oradornan local y internacional

A anuncia TEDxAruba 2016 riba 23 di September



ORANJESTAD (AAN) - Despues di un exitoso TEDxAruba 2015, e organisacion ta anuncia cu e evento lo tuma luga e aña aki riba 23 di September 2016. Presidente di Fundacion TEDxAruba, Elton Arends, a splica cu e prome edicion di TEDxAruba a conta cu 12 orador presentando den un Cas di Cultura completamente yen.

E 550 participantenan di TEDxAruba no tawata solamente local, sino bishitantenan di Hulanda, Curaçao, Francia, Surnam, Canada y Merca tambe a asisti na e evento.

Media internacional di Hulanda, Surinam y Canada a bishita Aruba pa cubri e prome TEDxAruba y a keda impresionado cu e calidad di e produccion y e contenido di e presentacionnan di e oradornan. TEDxAruba 2015 a wordo transmiti en bibo a traves di YouTube, unda cu miles di hende rond mundo por a sigui e evento.

E videonan di e oradornan a ricibi un total di 162,010 views. Ademas, 20 embahada Hulandes a organisa 'viewing parties' na ciudadnan manera Miami, Bogota y New York, entre otro. Asina e evento aki a crece di uno local pa global



den un solo anochi. Cu e exito di 2015 den mente, Fundacion TEDxAruba ta cla pa organisa e segundo edicion, segun Arends.

E team organisado di TEDxAruba a introduci e tema pa e aña aki. "Despues di a explora e tema di 'Island of Sustainable Solutions' of 'Isla di Solucionnan Sostenibel' durante TEDxAruba 2015, nos a scoge pa tuma un paso mas leu cu imagina solucion y a opta pa imagina realidadnan nobo.

Pa e motibo aki, e tema pa e aña aki ta "What if..." "What if" ta un pregunta habri cu ta radicalmente reta y provoca e status quo den e area di Tecnologia, Educacion y Diseño.

Un ehempel di un presentacion cu e tema "What if" ta "What if the concept of money were wiped out?" (Que hubo si e concepto monetario lo desaparece?) of "What If... we shifted the concept of education? (Que hubo si nos

cambia e concepto di nos sistema di educacion?)"

E organisacion a conclui splicando cu e tema di e aña aki ta directamente conecta cu e mision original di TED desde cu el a wordo incia na aña 1984. "Pa medio di explora realidadnan nobo, e ta bira posibel pa desaroya accionnan cu ta bale la pena ehecuta y ideanan cu ta bale la pena comparti. Esaki ta e meta original di TED tambe, pues presentando 'Actions worth doing' y 'Ideas worth spreading.'"

Adicionalmente a wordo anuncia cu e aña aki e evento lo conta cu 9 oradornan internacional y local.

E organisadornan ta contento di por revela cu Aruba su propio campeon mundial di windsurfing Sarah Quitta Offringa lo ta un di e oradornan di TEDxAruba. Entrepreneur renombra Christo Nel tambe lo ta un di e oradornan di TEDxAruba. Nel tawata un di e pioneronan

cu a forma parti di e transicion di Sur Africa for di un pais bibando cu apartheid pa un pais democratico. E ta autor y co-autor di 5 buki y varios articulonan y ta specialisa riba e tereno di liderazgo pa realisa cambio. El a diseña y implementa e programanan di liderazgo, entrepreneurship y stewardship den e facultad di business education na Nyenrode Business University na Hulanda.

A expresa gran entusiasmo di tin Nel y Offringa como oradornan y ta ansioso pa presencia con nan lo comparti nan experiencia y sabiduria den e contexto di e tema 'what if...'. Den e proximo simannan e otro oradornan lo keda revela y por spera personanan interesante cu lo toca topiconan manera sostenibilidad economico, self-empowerment, e rol di e ser femenino den e area di tecnologia y tur a posibilidadnan cu tin riba un isla chikito manera Aruba.

Finalmente, escritora local Rosabelle Illes a expresa su sentimentonan di honor pa ta parti di e organisacion aki como productor di e entretenimento pa e aña aki.

Aña pasa Illes a compana Michael Lampe y Datapanik unda cu el a presenta un sumario di tur e talks den forma di un poema durante Datapanik su cancion 'Frecuencia.'

E aña aki Illes a ricibi e rol di productor y lo ta encarga cu e shownan cu ta tuma luga durante e pausanan entre e talks. Illes a comparti cu un bes mas TEDxAruba lo ta colaborando cu Caribbean Sea Jazz pa asina trece musiconan renombra pa forma parti di e entretenimento pero tambe lo incorpora teatro pa explora e tema di 'what if...' e aña aki.

Pa mas informacion tocante TEDxAruba bishita www.tedxaruba.com



Inter Total Services N.V.

**Tin mester 2 Housekeeping Supervisor
Local of firma liber cu experiencia.**

Pasa na Caya Frere Andreas # 04, Tel: 588-0196

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

Have vacancies open for:

LANDSCAPING
Groundskeeper

FRONT DESK
Front Desk Agent

HOUSEKEEPING
Public Area Supervisor
Night Supervisor
Room Attendants
Houseman
Public Area Attendant

SECURITY

Security Shift Leader

- Minimal Mavo or equivalent
- Must be able to write in English
- Minimal 3 years experience in similar position

Front Desk

Front Desk Manager

- Minimal HBO or equivalent
- Must be able to correspond in English
- Minimal 3 years experience in similar position
- Knowledge of TSW is a plus
- Outgoing personality

•Must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays.

•Able to communicate in English and Spanish; Papiamentu and Dutch will be a plus.

For more information please contact the Human Resources Department at telephones

527-9176 / 527-9144 during office hours or pass by to fill in an application.

E-mail address: careers@troparuba.com

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		1				5		
				6				
2			7		3			1
		7		3		9		
	3		4		7		2	
		4		9		6		
1			2		5			9
				8				
		6				4		

Difficulty Level ★★★

6/02

BUSCA PALABRA

G I Y Z I A C S E B W L N T A
J B N A Q O H N I X B O O E T
V L R S L E E S S X I V B M N
B Z V E P T H U Y C G L E B U
S C M S N I U P A G A S C L H
X A H A T A R C S O M O J O D
D B M A V F I A X F I F X R A
K F N Y R F R O C O A T A O K
L T A O I T E I B I O O R S T
E T F N Y D E F E F O B T O G
G H G C F Q U R U O O N P G E
C I S U P E R S T I C I O S O
S P O S E I D O V B F V M V Z
M V Y K B O R R Z W S W S A R
F L X A H D F G S W I F X E C

- ADHUNTA
CHARTER
MANTENE
SIGNIFICACION
- BIGAMIA
COLEMA
POSEIDO
SUPERSTICIOSO
- BISHITANTE
INSPIRACION
ROOIBIET
TEMBLOROSO

Bo horoscopo di dia

- Aries

21 Mar- 19 Apr

ARIES - Bo ta sinti bo hopi cansa despues di un weekend druk. Ta importante pa bo tuma tempo pa bo mes y relaha promer cu bo cay den otro. Number di suerte: 83 - 10
- Taurus

20 Apr - 20 May

TAURO - Ta importante pa bo tuma decisionnan. Tin un tempo pa hacie, cada caminda cu mester tuma tin su momento. Number di suerte: 80 - 93
- Gemini

21 May - 21 Jun

GEMINIS - Probecha di e dia di awe pa bo concentra bo energia na trabao. Bo lo tin un bon siman si bo logra pone bo propositonan riba e rumbo corecto. Number di suerte: 17 - 45
- Cancer

22 Jun - 23 Jul

CANCER - Awe ta un dia adecuado pa estrecha bo lazonan di trabao. Bo ta sintibo cu bale la pena entrega bo confianza na bo coleganan sin ta imprudente cu cosnan personal. Number di suerte: 74 - 39
- Leo

24 Jul - 23 Aug

LEO - Tin dianoan manera awe cu ta cumbini bo haci ehercicio. Bo curpa lo gradici bo, y bo mente tambe. ya cu librando di toxicanan ta aclarea bo mente. Number di suerte: 55 - 30
- Virgo

24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Sacudi di bo tensionan y mal pensamientonan y habri e espirito di cosnan bon cu ta biniendo pa bo. Number di suerte: 74 - 27
- Libra

23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Sali core cualquier rato di dia y alimenta bo mes cu cumindanan light. Anochi descansa tempran pa mainta bo tin hopi mas energia. Number di suerte: 43 - 09
- Scorpio

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO _ E siman aki ta bale la pena ricibie cu propositonan renoba. Asina ta pensa loque bo ta bay haci y loque bo kier desaroya. Number di suerte: 56 - 82
- Sagittarius

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Tin momento ta mihor bo relaha y evita e polemicanan y conflictonan inecesario. Busca un lugar trankilo y mantene calmo. Number di suerte: 11 - 04
- Capricorn

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Ta bon dia pa bo disfruta bo bida tranquilamente y biba cada segundo, lagando cu nan flui den bo mente y curazon. Canta, bula, hunga y hari. Number di suerte: 63 - 10
- Aquarius

21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Probecha bo ta cu bo famia si ta posibel laga un banda e responsabilidadnan cu bo tin. Un cos ta alimenta e otro y lo sali beneficoso. Number di suerte: 20 - 18
- Pisces

20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Relaha bo mes y conecta cu bo amigonan for di bo curazon. Bo por concilia e trabao y alegria. Number di suerte: 67 - 06

6	3	2	1	4	9	8	7	5
4	9	5	3	8	7	1	6	2
8	1	7	6	5	2	9	3	4
9	4	3	5	7	8	2	1	6
2	7	6	4	3	1	5	8	9
1	5	8	9	2	6	3	4	7
3	8	9	2	6	4	7	5	1
7	2	4	8	1	5	6	9	3
5	6	1	7	9	3	4	2	8

Difficulty Level ★★★

6/01

Dicho di dia

Blachi berde tin di seca pe kai.

(Tur cos ta mara na tempo).

Hopi interes pa lectura di linguista duna na alumnonan di Mon Plaisir MAVO



ORANJESTAD (AAN): Na Biblioteca Nacional Aruba a tuma lugar parti mainta un lectura di Linguista Marco A. Schaumlöffel MA di The University of the West Indies na Barbados pa e estudiante- y maestronan di Mon Plaisir College M.A.V.O. na Oranjestad den e hal di Biblioteca Nacional Aruba.

Parti anochi a tuma lugar e di dos lectura academico di Linguista Marco A. Schaumlöffel MA pa publico general den e hal di

Biblioteca Nacional Aruba cu tabata completamente jen. Bibliotecario Sr. Victor Mathilda tabata e Master of Ceremony durante e anochi educativo.

Publico tabata tin preguntanan hopi interesante durante e sesion di Pregunta y Contesta, na final di e lectura academico di Linguista Marco A. Schaumlöffel MA. E titel di e lectura academico tabata "Why do Papiamentu and a Creole language spoken in Malaysia have so many

similarities?"

E lectura academico aki ta cai bau di e serie di "Lecturanan Academico di Lifelong Learning" di Biblioteca Nacional Aruba. Sr. Ronny R. Alders ta Coordinador di "Lecturanan Academico di Lifelong Learning" di Biblioteca Nacional Aruba.

Lo ta bay tin mas lecturanan academico sumamente interesante y educativo na caminda na Biblioteca Nacional Aruba pa publico general di Aruba.

REMAX ADVANTAGE REALTY IS LOOKING FOR

properties to sell or rent in all price ranges.

Please contact us at 743-0763

_den Corte

Recien casonan di Divorcio

ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicionnan di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproducí e recien casonan di divorcio, unda Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial.

••• Den decision di 11 Januari 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **John Edward Lopez** y **Olga Aceneth Prince Rodriguez**, ambos biba na Aruba.

••• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 22 Februari 2016 entre **Anita Maduro** y **Amin Humberto Villafañe Cueto**, ambos biba na Aruba.

••• Den decision di 29 Februari 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Dave Steven van Romondt** y **Ana Valentina Golobisky**, ambos biba na Aruba.

••• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 29 Februari 2016 entre **Francis Evelin Maduro** y **Rudy Maximo Ras**, ambos biba na Aruba.

••• Den decision di 1 Februari 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Deyanira Santana Noguera** y **David Franco Sanchez**, ambos biba na Aruba.

oOoOoOoOo

Pa nos mundo y pa

AB



Celebrando RBC Blue Water Day

Awa ta un di e recursonan mas precioso na mundo, fundamental pa bida riba nos planeta. Awor, mas cu nunca, proteha un parti asina vital di nos existencia ta un responsabilidad cu nos tin no solamente pa nos, pero tambe pe proximo generacionnan. Laga nos tur haci nos parti – RBC y ABO – pa conserva e recurso esencial aki cu ta AWA.

The RBC Blue Water Project™ cu a wordo lansa na 2007, ta un compromiso di caridad global di \$50 milyon Canades pa yuda provee acceso na awa limpi pa landa, bebe y pisca, pa awe y futuro generacionnan.

Haya sa mas con pa crea un futuro cu awa limpi na rbc.com/bluewater

It's All About You



RBC
Blue Water
Project™

Siad na HBK San Nicolas cera pa basta tempo caba

ORANJESTAD (AAN) Ciudadanonan ta haya cu a pasa suficiente tempo y mester haci algo cu e situacion. Pa mas cu un luna caba, e filial di Departamento di Impuesto (Siad) na San Nicolas ta cera y no ta mira cu e ta bay habri pa awor tampoco.

Kico ta e motibo oficialmente no ta conoci, pero Informacion confirma cu DIARIO a ricibi ta cu na final di April y cuminsamento di mei personanan (lardon) a kibra drenta Oficial Auxiliar di Gobierno (HBK) na San Nicolas. Nan a bay den e ala banda drechi, unda cu tin entre otro e oficinanan di SIAD y a haci destruccion y bay cu obhetonan cu no ta di nan.

Ciudadanonan di pariba di brug, principalmente San Nicolas y vecindario, ta haci uzo di e oficina aki pa paga nan cuentanan di Impuesto, manera number di auto, BBO y areglonan di pago di impuestonan atrasa. E ta situa na un bon caminda, central,



solamente datonan relaciona cu impuesto. No por drenta e computernan aki pasobra nan tin un codigo cu empleadonan so ta na altura di dje. Pakico bay cu computer di SIAD ta e pregunta cu hopi hende ta haci y no a haya contesta ainda. Pero loke si sa ta cu e robo aki a causa basta inconveniencia y daño.

Awor e clientenan ta worde manda pa Savaneta pa asina haya e servicio mereci, esaki ta loke gobierno a percura pe mesora. Pero tambe tur hende conoce e situacion na Savaneta unda cu e espacio

ta unda cu placa ta drenta y nan kier sa con por ta posibel cu no tin dos computer pa reemplasa esnan cu a worde horta. Mientras tanto ta sigui pasa den dolor di cabes pa ciudadanonan di pariba di brug cumpli cu nan obligacionnan di impuesto. Mester bisa cu mayoria hende cu ta biba pariba di brug ta hendenan di edad caba cu ta cana bin haci nan diligencianan y nan ta disgusta cu San Nicolas pa falta di e ladronnan cu a bay cu pertenencianan di pueblo nan como ciudadano ta keda perhudica. Ta spera cu e



cerca di centro di San Nicolas, Postkantoor, Setar y Oficina Auxiliar di Gobierno. Segun por a compronde, e ladronnan aki a bay cu dos computer. E computernan aki ta contene

ta limita y hendenan tin biaha tin cu para te pafo den fila. E ciudadanonan ta haya cu e situacion aki a bira un inconveniencia caba pa nan. Departamento di Impuesto

investigacion ta andando y cu pronto e departamento di SIAD por funciona back na San Nicolas.

Aruba Bank cla pa financia Bo auto nobo awe nochi na Auto Nights di Garage Centraal



ORANJESTAD (AAN): Garage Centraal/GTi ta presenta un otro Auto Nights event, ofreciendo clientenan e oportunidad pa shop na nan gusto pa e auto di nan soño for di 6or te cu 9'or di anochi. Aruba Bank su representantenan lo ta presente pa asisti clientenan y futuro clientenan cu nan financiamiento na un interes atractivo pa nan auto nobo.

Aruba Bank ta presente tur luna na Auto Nights, unda cu nan ta ofreciendo e tarifa di 7.5% (efectivo entre 7.62% y 7.68%) y un oferta di "Cumpra Awo y Paga

Despues" di tres luna. Aruba Bank ademas ta ofrece shete aña di financiamiento. E oferta aki ta valido riba compra di autonan nobo.

Representantenan di Aruba Bank lo ta disponibel pa contesta tur pregunta "on the spot" y duna clientenan consejo tocante di e compra di nan proximo auto.

Un invitacion ta bay na tur cliente existente of esunnan interesa den compra di un auto nobo pa bishita Garage Centraal/GTi diahuebs y papia cu un representante di Aruba Bank pa e oferta special riba bo prestamo pa auto.



MANCHITO'S



Semper Elegante

BON PRIJS TUR DIA!

NOS TIN LAY-AWAY PLAN

Don Milo Croes 69 TEL/FAX: 582-2303

OFERTA UNICO MIENTRAS TIN DEN STOCK!

I-BEAM CANTILEVER HEAVY DUTY RACKS PA WAREHOUSE OF YARD NA PRIJS DI BACA FLACO! CASH & CARRY!

YAMA 588-2828 OF PASA CERCA NOS NA SABANA BLANCO 1-B, RONDWEG DAKOTA. **E. & E. TRADING**

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH + CARRY!!

PVC sch.40 pipe + fittings 1/2" - 2"; PVC 110 + 50 mm fittings; "Raynor" 8' x 7' + 8' x 8' garage doors; leishi di palo; "American Standard" lavatory faucets; bandera cu mensahe; "Centoco" plastic, toilet seats; "Weihrauch" air pistol.

E&E Trading

Tel: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B
Dakota (Rondweg)



Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO

582 2239

Minister Paul Croes:

Seguridad y salud na trabao ta esencial pa productividad

ORANJESTAD (AAN): Minister Paul Croes ta kere cu e iniciativa nan priva pa organiza seminarionan riba seguridad y salud pa trahadornan ta hopi positivo como cu ta trece mas conscientisacion cerca companianan riba e importancia di esaki. No solamente aspectonan financiero pero tambe aspectonan social emocional.

E aspecto di productividad tambe ta keda sigur esencial den e discusion aki. Minister Paul Croes di labor ta invitado especial na e Conferencia di ACE ingeneering organiza diahuebs mainta na Renaissance. Esaki ta e di dos Conferencia unda ta pone atencion riba e topico di seguridad y salud na pia di trabao.

“Desde aña pasa a cuminsa cu e proceso di legislacion pa yega na un ARBO wet pa Aruba. Na e momentonan aki conseho di ministronan lo worde presenta e documento final pa asina e proceso di legislacion por continua. Nos mester logra esaki dentro di poco pa nos pais”, minister Paul Croes a bisa. E consecuencia nan



pa nos comunidad ta grandi. Solamente na e fondo di accidente entre 2012 y 2015 casi 9 milyon Florin a worde paga.

Banda di esaki tin un cantidad di accidentenan na pia di trabao cu a hiba hendenan den Bijstand. “E efecto pa e persona mes por ta devastador. Banda di esaki pa su famia y tambe su futuro esaki tin un impacto negativo grandi y banda di tur esaki ainda tin consecuencia financiero pa nos pais como SVB”, minister Paul Croes a muestra. Finalmente Minister di labor ta convenci cu tur esaki por worde evita y preveni si tuma pasonan necesario pa asina por garantiza seguridad di cada trahador.

Mercedes a haya sorpresa



ORANJESTAD (AAN)- Como aprecio pa su añaan di servicio Sra. Mercedes Abdul-Hamid ayermerdia a haya un sorpresa for di Sra. Nuhad Mansur.

Mercedes a wordo sorpresa cu un bunita bouquet di flor y tambe un regalito cual el a keda masha emociona mes.

Ariba e foto por mira Sra. Mercedes hunto cu Sra. Mansur y algun coleganan cu a comparti e momento sorpresa aki.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Despues di 4 luna exitoso cu aumento di 25% y den preparacion pa ricibi turismo crucero 2017 y 2018

Delegacion di Aruba a reuni cu companianan lider di crucero na Merca



ORANJESTAD (AAN): Recientemente un delegacion di Aruba consistiendo di Minister di Turismo Sr. Otmar Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority Sr. Ronella Tjin Asjoe-Croes y Cruise Director Mario Arends como tambe Sr. Humphrey Tromp di Aruba Ports Authority a reuni cu Royal Caribbean Cruise Lines y Carnival Cruise Lines na Miami, Florida, respectivamente lidernan di industria crucero den Caribe. Esaki ta en conexion cu temporada di crucero 2017 y 2018, algo di suma importancia pa nos isla.

OPORTUNIDADNAN NOBO DEN TURISMO CRUCERO:

Den liña cu Aruba su mandato pa keda amplia y diversifica nos turismo, e actividad crucero ta uno vital pa Aruba su oferta como destinacion y economia local. Reunion cu algun di e socionan strategico den crucero tabata fructifero y prometedor mustrand oportunidadnan nobo pa 2017 y 2018. Incremento den actividad crucero (mas ‘pax & calls’ den nos haf principalmente den lunanan

di verano) tabata e punto cardinal di negociacionnan. Un di e puntonan strategico ta pusha mas cruceronan cu rutanen Sur Americano pa bishita Aruba, un segmento cu hopi potencial economico. A sondea tambe oportunidad di ruta sur combina cu Cuba, cu kende Aruba a sera un MOU cu hopi enfoke riba turismo crucero. Tambe a presenta un idea innovativo na lineanan crucero enfoca riba incremento di local bishitante ta gasta durante nan bishita.

ALIANSANAN SOLIDO:

Durante e reunionnan a tuma e oportunidad pa presenta y sigui desaroya plataformanan nobo di partnership turistico entre Panama, Colombia, Curaçao, Cuba, Boneiro y Aruba. E colaboracion aki ta facilita e proceso pa e liñanan crucero por evalua e calidad di producto pa nan pasaheronan y asina adkeri mas ‘port calls’. Calidad di e destinacion ta un di e puntonan clave pa e desaroyo den industria crucero Caribense cu durante ultimo aña a enfrenta retonan debi na entre otro economia mundial

pero tambe epidemianan, p.e. Zika.

PROMER 4 LUNA DI 2016 EXITOSO: AUMENTO DI 25%

E cantidad di turistanan crucero te cu april 2016 compara cu e mesun temporada 2015 a aumenta cu 24.9% (25%) - un total di 330.423 pasaheronan cu a bishita nos isla.

Durante e encuentro, e delegacion di Aruba a haya oportunidad pa presenta e ultimo desaroyonan di nos producto turistico cu ta ofrece e turista crucero e diversificacion di nos producto y asina conoce un variedad di puntonan di interes di nos isla durante nan bishita. Mas importante ainda, ta pa eleva e demanda actual pa varios rutanen crucero cu ta inclui Aruba como un di e destinacionnan cu servicio di calidad, atraccionnan innovativo, moderno y autentico.

Aruba Tourism Authority ta mira e importancia di crea, mantene y solidifica relacionnan productivo cu partnernan strategico den e industria di turismo crucero y ta pone hopi atencion na esaki conhuntante cu socionan clave incluyendo Aruba Ports Authority y Ministerio di Turismo. Cu diferente plannan di desaroyo y estudionan den efecto, Aruba continuamente ta sigui expande su horizonte den buskeda di oportunidad y mercadonan nobo riba nivel mundial. Esaki ta esencial pa por sigui atrae un fluho stabil y calidad consistente di turismo, nos pilar economico.

Aqua Windie's

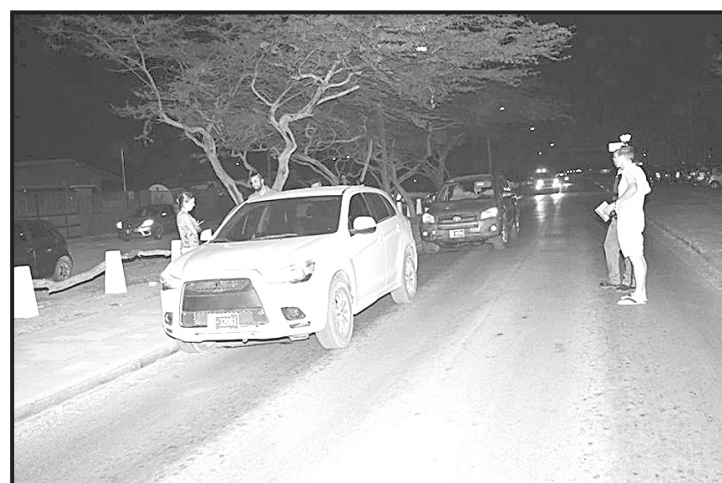
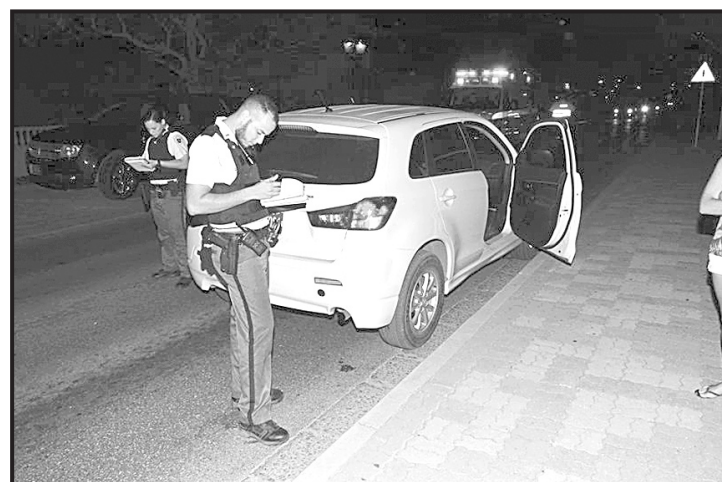
Dr Horacio E Oduber Blvd 4
(Opposite the hospital)

Has a space for rent – 120 m3-
with a separate entrance.
Perfect for a health related
caretaker. Permanent or
hourly Rent.

Call : 5835669

Email : windie@setarnet.aw

Dama herida despues di accidente den area di Palm Beach



Premier Eman:

Savaneta y resto di Aruba finalmente ta haya atencion den bario mes



Areanan manera Linear Park, Linear Park Paradera y Lago Heights ta djis algun ehempel di e vision aki di Prome Minister Eman y su Gabinete cu pa gobiernonan anterior no tabata halto riba nan agenda. “Mi ta sumamente orguyoso cu nos a pone e calidad di bida den e barionan central manera cu nos ta desaroyando e proyectonan di infraestructura tambe,” Minister President Eman a comenta.



Proyectonan manera MFA y manera ‘Green Corridor’ tin dobel funcion. Ademas di brinda un servicio of haci e fluho di trafico mas lihe y sigur, tambe nan ta compaña pa diferente espacio habri y accesibel pa goso di publico en general.

“Nos mester ta orguyoso cu e Green Corridor no mester ta unicamente cu nos ta bay haya un avenida di cuater caminda awo pa agiliza e trafico, pero tur e area entre caminda y e cas ta bay worde mehora cu parkenan y cu matanan pa asina e vision di crea un miho calidad di bida pa nos conciudadanan, ta haya e atencion cu pa hopi aña tabata warda riba dje.”

ORANJESTAD (AAN): Pa hopi aña Aruba no a haya atencion pa, loke ta ser yama na hulandes, ‘Leefbaarheid’. Aruba a crece den poblacion y a desaroya, entre otro, su turismo; pero e parti humano di su pueblo a keda atras. Tumando nota di esey, Gabinete Mike Eman a wak e necesidad pa bin cu un

balans.

E ciudadano mester sinti mesun bon di biba na Aruba, cu e turista ta sinti di bishit’e. Pesey ta bin cu un plan amplio di infraestructura caminda, no solamente kier renoba mas tanto school y cayan di bario cu por, pero tambe kier crea espacionan publico di recreacion y movecion.

ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 8or di anochi a sosode un accidente schuin tegen over di Solemare Restaurant na Palm Beach. Un Mitsubishi Outlander blanco numeru A-32081 bayendo direccion pabou y un Toyota Rav4 color cora A-28566 lo a dal tras di e Outlander blanco cu consecuencia cu e dama di

e Rav4 a fractura su pia y a dal su cabez.

Patruxa di Noord a presenta na e sitio pa asina tuma datonan di e sucedido y a manda pidi ambulance pa asina paramediconan duna e dama di e Rav4 asistencia y despues a transporte pa hospitaal.

Francis Jacobs di MEP:

Siman pasa a ser demostra claramente cu no ta respeta nos leynan constitucional

ORANJESTAD (AAN): E hecho cu a tuma lugar den Parlamento na unda tabata tin agresion door di Chris Dammers riba Sra. Marisol Lopez Tromp y na unda keho oficial a ser entrega na Cuerpo Policial a bay contra nos leynan stipula den nos constitucion.

Nos ley constitucional Segun nos leynan constitucional, unabes bo ataca un persona of colega na pia di trabao bo ta wordo kita for di trabao di inmediato. Pa cualkier motibo bo ataca un persona y peor ainda un dama unda cu ta y keho wordo entrega e agresor mester wordo deteni di inmediato. Peor ainda un parlamentario cu a huramenta dilanti Gobernador di cumpli cu tur

derecho segun nos leynan constitucional. Esaki ta nifica cu si un parlamentario actua den forma di violencia contra un colega of un conciudadano durante 24 ora pa dia 7 bes pa siman mester wordo retira di inmediato ya cu el a kibra y a bay contra su huramento dilanti nos Gobernador y dicon esaki no ta e caso contra Chris Dammers? Esakinan ta hechonan cu lamentablemente cualkier ciudadano lo por uza den su contra si algo asina sosode, pasobracuesucedido di siman pasa cu dos Parlamentario y di no a mantene na nos leynan constitucional ta duna tur ciudadano e mesun derecho y esaki ta totalmente condenabel.

Nota

Tempo cu Sra. Xiomara Ruiz-Maduro a medio halsa su bos den Parlamento defendiendo nos pueblo di Aruba a yama Polis p'e pa e wordo saca for di sala di Parlamento.

Tempo cu Sra. Evelyne Wever-Croes tabata debati honestamente defendiendo nos comunidad den Parlamento a manda yama polis pa intimida y pa muestra cu lo sak'e di Parlamento.

Tempo cu e conciudadano Sr. Rocky Kelly a kima su propio auto como protesta dilanti di edificio di parlamento sin cu Presidente di Parlamento tabata cerca of presente a considera Sr. Rocky Kelly como un peligro y a prohibie pa no drenta parlamento mientras nos presidente di Parlamento ta core mas peligro rond di su mes un

coleganan. Dicon no a yama polis e biaha aki cu si tabata tin agresion contra presidente di Palamento? Dicon no a detene Vice presidente di parlamento Chris Dammers despues cu un keho oficial a wordo entrega na Cuerpo policial? Dicon te dia di awe no a schors Presidente y ni vice presidente for di nan funcion mientras cu investigacion ta tumando lugar?

Pero sigur cu si, si ta un ciudadano di homber of muhernan balente haci tal sigur cu lo wordo manda

cas di inmediato y esaki ta casonan cu a tuma lugar y te hasta a perde trabao. Y ta con bin aki ta trata di parlamentarionan huramenta dilanti nos Gobernador ainda ta den funcion cu tur prueba fuerte cu ta coriendo tur rond di mundo ariba medionan social cu a yega te hasta na Gobernantenan na nos Madre patria, ainda ta na trabao?

Movimiento Electoral di Pueblo lo sigui e desaroyonan di cerca, pasobra pa MEP ta condenabel totalmente pa acepta violencia contra di hende muher.

Remitido

E humiliacion cu algun Security Guards a causa un pover cliente pa 3 aña caba

Sr. Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa mi splica pueblo, con ami, un simple señora, a wordo humilia y maltrata door di personal di un Banco riba Boulevard na 2013.

Na aña 2013 mi a bay e Banco aki pa haci un car-loan. E banco tin "double doors" den un vestibulo chikito prome bo drenta.

Ora mi a drenta den e vestibulo e security a dal porta cera, no kier a lagami drenta ni sali. Pues mi a wordo "aangehouden" contra mi boluntad. Ora e security a drenta, el a cumenza gritami, pa "habri bo tas pa mi wak aden!" Esey na un manera hopi onbeschoft. Mi a puntre di con? Pasobra mi tas tabata habri caba. Mi a puntre si mi por a haci algo malo?

El a bisa atrobe, cu mi lo no por drenta e Banco sin cu e wak den mi tas. Mi a bise cu no, y mientras e cos aki ta pasando cumi, otro clientenan si a pasa rond di mi drenta sin cu e mes security a bisa nan algo.

Awor ami a rabia y hasta cumenza yora, sin sa pakico nan a trata mi asina dilanti basta hende.

Despues di basta rato nan a sacami pafu bek di e edificio, manera un criminal! Y despues cu nan a yama Hefe di Security, nan a bisami pa bin paden. Y ora mi a

drenta, ata como 5 Security mas a rondonami manera comosifera ami a bin haci algo malo!

Tur e cos aki a pasa den bista di tur cliente drentando, y demas empleadonan.

Despues nan a hinca mi den un oficina y ey e Hefe di Security a bin bisami... cu e motibo pakico mi a wordo trata asina, ta debi cu hende a tira Atraco par di siman prome, y cu debi cu mi tas tabata mediano, nan kier a wak aden. E ora e Hefe a bisami cu mi mester acepta y tuma nan "sorry".

Ami no a tuma e cos aki! Y pesey desde 19 maart di e aña ey mi ta traumatiza y na man di psicologo local. Mi a papia cu e hefe, y nan a bisami gewoon "sorry". Y mira ami awor, cada 4 siman mi mester bay psicologo y ta traumatiza door di e humiliacion aki.

Desde e tempo ey, mi ta cana spanta, debi cu mi no ta drumi bon mas. For di e dia di sucedido, y te ainda e hendenan aki a tratami manera un criminal... siendo cu mi ta un simpel Ambtenaar cu a bin busca un car-loan.

Sr. Redactor, mi no ta desea pa ningun hende pasa loke ami a pasa aden, e humiliacion y spanto ey a pone cu te dia di awe mi ta den man di psicologo.

Señora Humilia.

ATIA ta spera cu curso di Aduana por cuminsa na augustus awor



ORANJESTAD (AAN): Sumamente positivo tabata un reunion cu a tuma lugar entre ATIA (Aruba Trade & Industry Association) y Cuerpo di Aduana. Un reunion cu tabata iniciativa di ADUANA y pa cual ATIA tabata hopi contento conte, segun Michael Henriquez, Presidente di ATIA.

Sr. Henriquez a bisa cu e cursonan ta pa miembronan di ATIA y specialmente e brokernan. E tin di haber cu tur e procedura relaciona cu "inklaaring" di mercancia. E ta un curso cu den pasado ATIA a pidi pa algo asina caba. Pesey nan ta contento cu Aduana t'asina leu cu el a aserca nan riba e asunto aki. Den e reunion a papia ampliamente pakico e curso aki ta importante y na final a palabra cu deseabel ta cu lo por cuminsa cu e curso aki

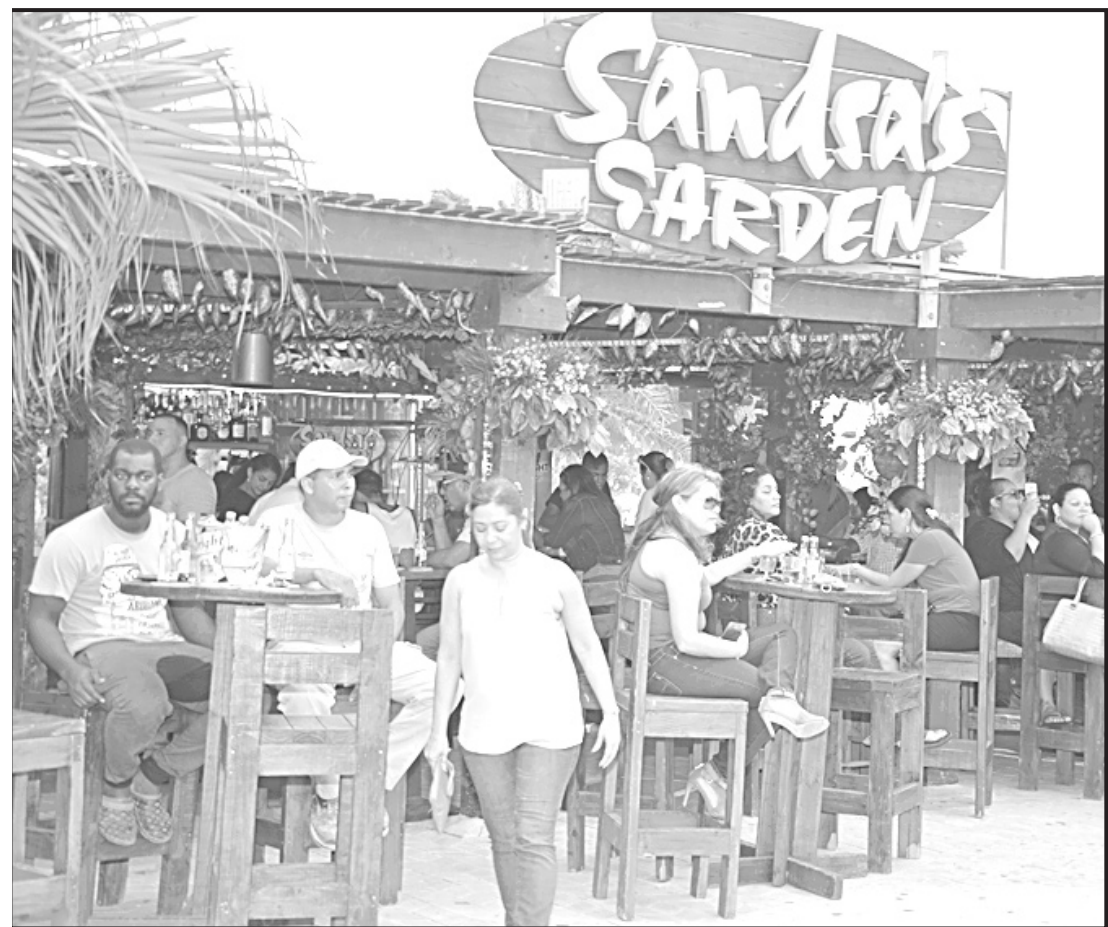
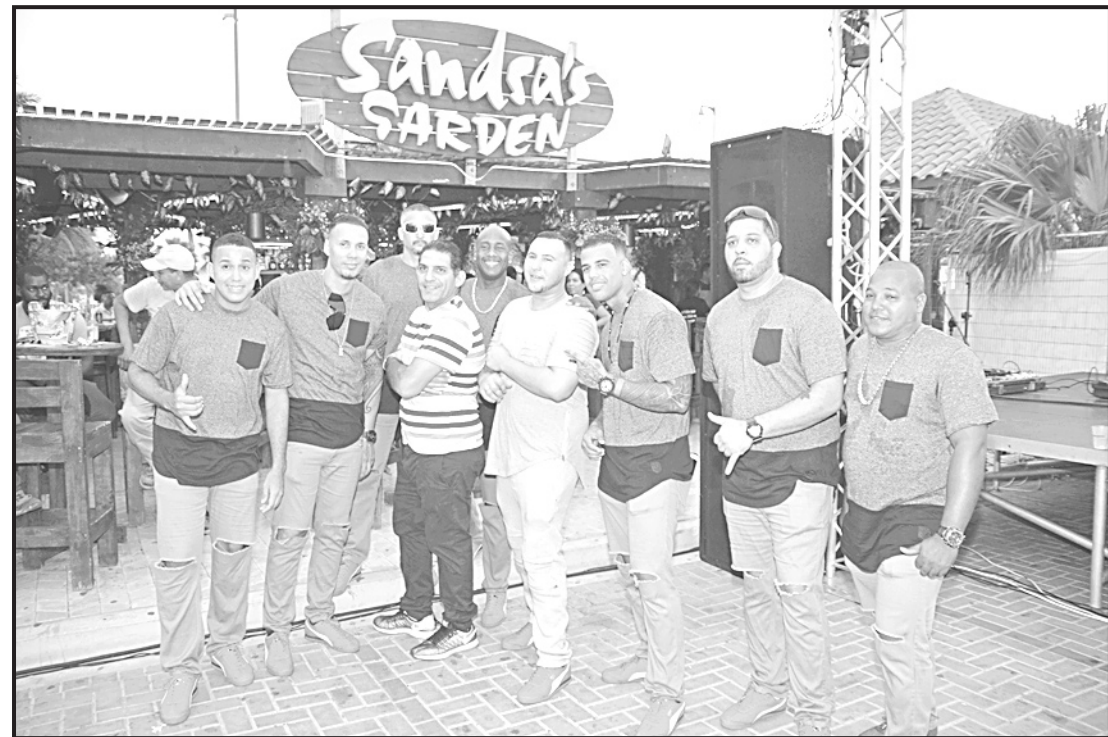
den temporada di augustus. E ta wordo presenta como un "pilot project" di educacion riba e sistema di "inklaaring" y e leynan nobo. Di e forma aki "nos por yuda haci e tramitenan aki mas facil," Henriquez a bisa.

E Presidente di ATIA a bisa cu e proceso di Aduana ta masha importante pa comerciantenan ya cu practicamente tur cos ta wordo importa. Si tin un bon cooperacion y comprendemento con e procedura ta hincaden otro, e ta trece un miho funcionamiento pa comercio na Aruba. "Nos ta yuda nan yega na e brokernan y miembronan cu nan mes ta haci nan inklaaring, pa e movimiento bay mas facil y mas lihe. Esaki ta nifica cu e productonan por wordo saca mas lihe for di waf." El a agrega cu lo ideal ta cu e containernan por sali for di

waf e mesun dia cu nan yega Aruba. "Locual nos kier pa menos fout wordo haci ya cu e ora e producto ta yega mas lihe riba shelve."

Pa loke ta e problema cu tabatin riba waf, el a splica cu e partidonan ta den un "cool off period" pero e por a compronde e combersacionnan ta bayendo den bon direccion y te awor tur cos ta bay basta trankil na waf. Tur cos mester tuma lugar na bienestar di pais Aruba. Pa loke ta e sistema nobo di pago, online of na banco, Henriquez a bisa cu hunto cu Aduana nan ta trahando pa haci e tramite aki hopi mas facil. Pa evita cu hendenan ta cana rond cu placa efectivo tin carga cu ta haya un etiketa berde, locual ta nifica cu e por wordo saca sin spera e pago.

Tremendo ambiente na Sandra's Garden cu Youth Formation



ORANJESTAD (AAN)— Sandra's Garden ta un di e local nan cu ta ofrece diferencia y bon ambiente na Linear Park.

Tur fin di siman ariba Aruba tin un actividad pa goza di dje y e fin di siman tras di lomba, hopi tabata esnan cu a bay na Sandra's Garden.

Aki por a goza di un bariacion di musica Disco, tambe tabata tin musica life di Youth Formation cu a pone e publico lanta balia. Sigur un bon ambiente pa cuminsa e fin di siman cune.

Un a scucha 3 tiro, otronan no

ORANJESTAD (AAN): Un ciudadano dialuna mainta trempa a yama y notifica warda di polis San Nicolas di a scucha tres tiro tras di otro den Village a na altura di ex Hop Long Laundry.

Patruxa San Nicolas a bay controla mesora pero nan a topa cu nada particular.

Tambe polis a acerca y puntra personanan den e area si acaso nan por a wak movicion nan straño y tambe a scucha tres tiro tras di otro pero nan a declara di a scucha nada.

E recorte di polis ta finaliza mencionando cu no a drenta mas informe tocante e incidente reporta.

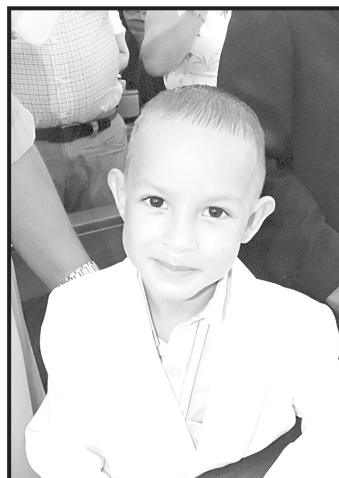
ACCIDENTE



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 2239

10 mucha a wordo batisa na Catedral Pro San Francisco



ORANJESTAD (AAN): Na Catedral San Francisco 10 mucha a haya nan prome sacramento. Nan a wordo batisa, hunto cu nan mayornan, madrinanan, padri-

nonan. Tur tabata feliz e dia aki, na unda nan a compromete nan mes di cuida, y guia e mucha den un bon caminda.

Relaciona cu nan di 55 aniversario

Koningin Wilhelmina Kankerfonds cu charla diasabra 4 di Juni



ORANJESTAD(AAN): Den cuadro di 55 aña di existencia di Koningin Wilhelminafonds, ta organizando e prome charla tocante cancer na Pecho. Aña a habri y KWF sigur den parti di thuiszorg a ripara cu tin varios dama cu a bin den thuiszorg, y e situacion cu nan ta aden cu e cancer di pecho, pasobra hopi biaha nos tin miedo.

Un miedo na e momento cu ta haya e resultado y no ta sigui bay pa haya un tratamiento. Segun Lilly Prince, presidente di e fundacion, esey ta a consecuencia despues di varios aña. Tin consecucionan cu ta un poco fastioso y p'esey awor aki atrobe ta pone enfasis riba e parti aki y diasabra, dia 4 di Juni, KWF ta organizando den Ballroom di Alhambra, un charla.

E charla ta cuminsa pa 8'or di mainta pa 12'or di merdia. Di 8'or pa 8'or y 25, lo bay tin e inscripcion. Di 8'or y

mey pa 8'or y 40, KWF ta haci apertura y ta cuminsa duna informacion tocante KWF mes y 8:45 pa 9'or y 5, Stichting BOB, dr. Vanessa Williams, kende ta radiologo internista, ta bay hiba e palabra y despues ta bay tin Mamapoli, señora Tairina Arrindell.

Lo bay tin despues un koffiebreak. Despues di esey lo bay tin señora Haydee Dijkhoff-Lauffeur, kende ta un terapeuta. E tambe ta bay bin cu un charla y con tambe por cu un persona cu ta hay'e den cierto problemanan, mester wak su curpa y kico e mester tene cuenta cun'e. Tambe lo tin dokternan importante pa splica ora yega na haya sa cu bo tin cancer pa splica con e proceso di operacion ta bay ta pa cual aki Prince a splica mas di e dia di informacion. Lo bay tin dr. Daryanani, kende ta ciruhano/oncologo, kende tambe ta bin cu su parti amplio pa papia over di dje

di e operacion y tur loke ta encera rond di e cancer aki di pecho y despues ta bay tin dr. Jonkhoff, oncologo y e tambe ta bay papia. Despues di esey, semper tin personanan cu ta pasa den e momentonan dificil y akinan no ta un pashent ta bay papia, pero ta un famia, con el a pasa tur e trayecto cu un famia y kico tur el a paga tino riba dje y e kier comparti esey tambe cu e publico cu ta bay ta presente e mainta ey. Despues di esey lo bay tin preguntanan, naturalmente ora tur cu ta presente por haci nan pregunta, nan dudanan cu nan tin, nan por haci e preguntanan na e profesionalnan cu tin ey y despues 12'or tin clausura. E charla lo bay ta na papiamento y e ta pa tur hende. Entrada ta completamente gratis y ta spera cu esaki ta e parti cu KWF por cuminsa e aña aki cu charla, unda cu kier conscientisa, no unicamente hende muhe, pero hende homber tambe. Sa cu tin varios persona, varios cabayero cu tin cancer di pecho, pero naturalmente cerca nan, nan no tin nodo di bay na KWF, pero ta yega un momento cu si, ta haya ta atende nan. P'esey mes, KWF ta haci e invitacion aki cordial. Desde diamars mainta, dia 24 di Mei, tur cu ta interesa por yama na 5820412 pa inscribi, asina ey ta bay tin un imagen cuanto persona lo por conta riba dje e mainta ey y ta bay ta diasabra, 4 di Juni. Ta spera cada persona, pasobra miho cu preveni cu lamenta.

Ricky Croes:

Douane mester cuminsa controla 10 hende 100% y no 100 hende 10%



ORANJESTAD (AAN): Como hefe di Douane, Ricky Croes, a splica cu Douane ta haci su controlnan normal y a opta pa haci un control extra ordinario na aeropuerto riba pasaheronan cu yega Aruba.

Cu turistanan a para den rij, tabata "bijeekomstig", pero esey a worde resolvi despues.

Control ta algo cu ta normal. Unda cu pasaheronan yega tin cu haci un control. Con pa evita esaki pa futuro, of na Aruba tin cierto destinacion cu ta haya privilegio, cual segun e director, no ta asina. Control tin cu worde haci riba tur hende y depende di e risico cu tin tambe. Por tuma como ehempel un Colombia, cu ta productor di cocaína. Ta bay controla mas riba cocaína. Si ta haya por ehempel si acaso cu avion por bin di Jamaica, sa cu tin marihuana eynan, ta controla riba marihuana. Si ta haya cu avionnan cu ta bin di Merca, di Miami, etc., sa cu hende ta cumpra hopi paña eynan y eynan ta invoerrecht cu tin cu controla e ora ey. Paña nobo cumpra cu lo mester paga. Asina ta haya diferente control cu por worde ehecua na cualkier momento.

Ta sinti cu for di sindicato, pasobra miembronan a bati na nan porta, cu ta interumpi nan di haci nan trabao den cierto sentido y cu tin hasta papia cu minister a duna instruccion via nan hefe. Riba esaki e director a splica cu cada trahado di douane tin cu responsabiliza su mes na un majoor, un mas halto cune. E dienstleider ta duna cuenta na su chef, na inspector, director y djey minister. Den e caso aki si nan haya un opdracht, no pa stop'e, pero pa hacie na un manera miho,

segun e director, nan no por cuestiona un peticion of un opdracht, cu ta bin, pasobra loke ta worde mira cu si por pone tur cos den balansa, den e caso aki ta wak kico e accion tabata, kico su meta ta, kico por a logra cune y di otro banda tin cu wak economia tambe. Kico el a produci pa douane. Si pone eseynan den balansa, por bisa cu awor aki tin cu haci'e di un otro manera. Ta haya tambe e pensamiento di e director, cu douane mester cuminsa controla 10 hende 100% y no 100 hende 10%, di manera cu e control mester ta efectivo, basa riba riesgo, risicogericht y no controla tur hende.

Tin manera un freeride pa e turista procedente di Merca. Riba e resultado di e control aki, Ricky Croes a splica cu a haya algun cos ilegal y a haya mas entrada cu ta normal. Pero un biaha mas, tin cu pone tur cos den balansa. Wak kico a haya como entrada adicional y compar'e cu kico e economia di Aruba lo sufri. Ora cu pone e dosnan aki den balansa, ta bisa cu si ta bal la pena sigui cune, par'e of haci'e menos. Den e caso aki a dicidi pa controla menos e ora ey. Pa henter e situacion aki, Croes a splica cu a haya droga, pero naturalmente no por generalisa. E droga no a worde haya riba ningun persona si. E pensamiento si cu mirando cu douane tabata controla, a dicidi di lage den baño.

Den e caso aki tabata algo specifico. E tabata yiu y turista cu tabata biniendo pa Soul Beach a worde controla. Den e caso aki tin cu tene cuenta kico nan lo trece pa nos economia, kico ta locual cu a haya y pone den balansa pa dicidi con e control lo worde efectua den futuro den e casonan aki vooral.

Tin derecho riba 1 liter di alcohol y e otro liter tin cu paga pe, esta accijns y invoerrecht, pa loke ta alcohol. A papia cu minister y a yega na un bon entendimiento. E minister ta haya tende di coleganan cu si kisas turistanan ta keha. En principio tur caminda na mundo douane ta haci su control normal. Un biaha mas, mirando cu si tin mester, lo por haci control menos, Croes a splica por ultimo.

Rotaract preparando pa seminario You Inc

ORANJESTAD (AAN): Whitney Jonhson y Eddy Oduber lo comparti tips valioso con pa "Disrupt" nos mes na e seminario You Inc- Excel Professionally and Beyond organiza pa Rotaract Club of Aruba

E seminario You Inc - Excel Professionally and Beyond organiza pa Rotaract Club of Aruba lo tuma lugar e aña aki dia 11 di Juni na Alhambra Ballroom.

Pa kibra barera y embarca riba un carera nobo y innovativo ta rekeri cambio di habito y manera di traha. Señora Whitney Jonson a describi esakinan den su bukinan:

"Dream, Dare, Do" (2012) y "Disrupt yourself"(2015). Nos oradornan local tambe lo guia nos participantenan den e trayectoria pa yega na habitonan mas innovativo durante e seminario You Inc.

Un di nos oradornan local e aña aki ta Sr. Eddy Oduber di Aruba Hypnosis cu lo duna mas informacion tocante habitonan personal. Specialmentearibaemaneracu nos por cambia nos habitonan personal pa 're-inventa' nos mes completamente

Adicional, nan sponsor principal Aruba Bank lo tin un session cu e participantenan. Aruba Tourism Authority lo

tin un session interactivo cu tur participante di e seminario.

Registracion di You Inc. lo start 8:30 AM y e seminario lo ta di 9:00 AM pa 1:30 PM.

Tickets general pa 'You Inc. 2016' ta benta na valor di Afl. 75,-. Tickets pa estudiante ta na prijs special di Afl. 35,- cu identificacion di estudiante valido.

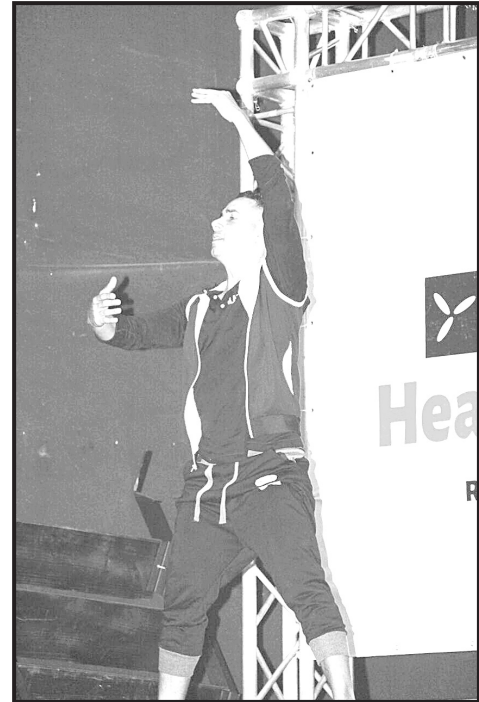
Tickets ta obtenibel na tur localidad di Nature's Discount, cerca miembronan di Rotaract Club of Aruba, via: president@rotaractaruba.com of na: 594-7575. Por bishita nos Facebook page Rotaract Club Aruba tambe pa mas informacion.

Balans y Control a resalta den e anochi di ehercicio aki

Nature's Discount a introduci Pilates na su participantenan



ORANJESTAD (AAN): Discount Health Challenge ta pa introduci opcionnan di ehercicio nobo y interesante na e participantenan pa asina den



ehercicio entre otro pa esnan cu no por a haci e ehercicio riba vloer.

Di tal forma e participantenan a cumpli cu evento 3 di e total di 12 eventonan di e programa aki. Manera na tur evento, por a aprecia presencia di Aruba Medical Assistance kendenan tabata pendiente pa cualkier eventualidad pa cu e participantenan.

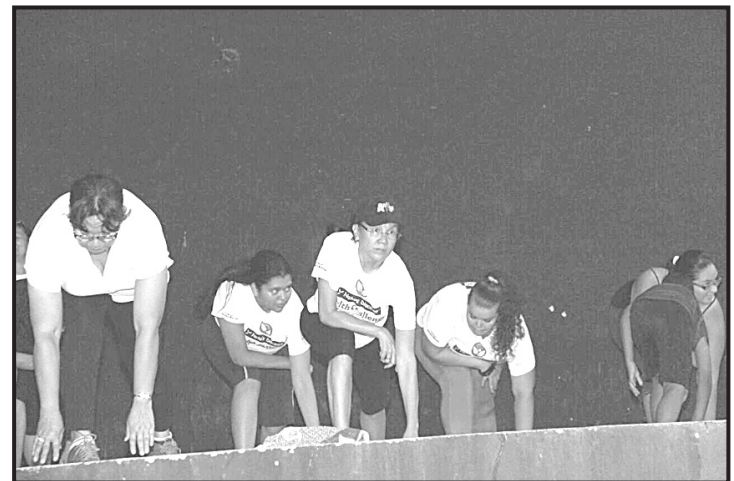
E anochi a wordo sera cu entrega di diferente premio den cual a anuncia e participante cu a gana un gift certificate na balor di Fls.

175.00 door di a entrega su kaarchi di accion completo. Tambe a rifa entrada pa Soul Beach Music Festival y les individual introductorio na Agua Viva Aruba.

Ainda bo tambe por inscribi

e 12 siman nan tur participante por a purba diferente opcion y haya un deporte of ehercicio cu nan gusta.

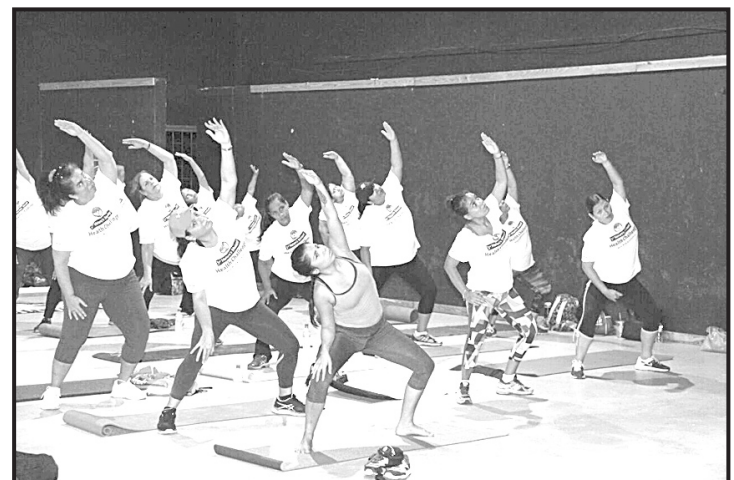
Diasabra cu a pasa Nature's Discount Health Challenge a introduci e opcion di PILATES na su participantenan. Un sesion di ehercicio completamente



yen cu a trece dilanti e test di balans y control corporal a traves di e poder di e mente.

E participantenan a sigui e ehercicionan aki dirigi pa

na e Nature's Discount Health Challenge, un programa cu ta yudabo cambia custumbenan bieu den custumber nobo y saludabel. Ultimo dia di



Alexei Spinoza di Agua Viva Aruba. Tabata hopi interesante pa wak diferente nivel di cada

inscripcion lo ta diasabra 4 di juni.

AHATA ta aprecia caracter pro activo di Cuerpo Policial

Reunionnan frecuente ta fomenta bon relacion cu Polis



ORANJESTAD (AAN): Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta mira solamente beneficio den nan reunionnan regular cu Cuerpo Policial. E asociacion a reuni apenas dos siman pasa cu Minister di Husticia tambe y despues mas recientemente a participa na un reunion cu un grupo mas grandi di "stakeholder", unda cu Minister Arthur Dowers y Cuerpo Policial a presenta e ultimo estadisticonan di criminalidad y solucion di crimen, y a discuti un cantidad di punto mas encuanto di criminalidad na Aruba en general.

CEO di Ahata Jim Hepple a laga sa despues di e reunion

cu participantenan a aprecia masha cu Minister Dowers y comisario di polis ta compartiendo informacion cu e stakeholdernan. E reunionnan regular entre autoridadnan cu Ahata ta, ademas, hopi util y aprecia, segun e gerente.

"Semper ta util pa tin un impresion di locual ta tumando luga den nos comunidad," Hepple a agrega. Tabata hopi bon pa ricibi e biaha aki tambe un splicacion di e teoria basico cu tin tras di e forma cu e plannan ta worde hinca den otro. Hepple a splica cu durante di e reunionnan cu Cuerpo Policial nan ta discuti topiconan cu ta concerni tanto e bishitante como e residente

di Aruba. Un topico cu no a worde menciona e biaha aki, pero ta birando mas importante ta cu un tercer parti di bishitantenan no ta scoge pa keda den un hotel of timeshare mas, pero ta huur casnan priva rond Aruba. E bishitantenan ta keda den tur skina di Aruba, y esaki sigur tambe ta contribui na cambia e forma cu e trabao di polis ta keda realisa.

Tanto e Minister como e Comisario a subraya e responsabilidad di cada persona den nos comunidad pa ta involvi y comprometi cu basicamente "ta e miho ciudadano cu e por ta", y asina contribui na siguridad na Aruba, Hepple a comenta. El a bisa cu a atende retonan cu Aruba ta confronta, incluyendo esunnan relaciona na e problemanan na Venezuela, cual ta worde hopi discuti y pa cual Polis y husticia en general a laga sa cu tin plannan di contingencia caba pa eventual situacionnan cu por presenta. Esaki ta promove un sentimento di tranquilidad, como cu ta esencial pa tin planning pa cu kico por, mester y lo pasa.

AHATA ta contento cu e manera con Polis ta reacciona riba nan preocupacionnan, y tin un relacion estrecho cu, particularmente e departamento di Noord y esun di Oranjestad, Jim Hepple a bisa, añadiendo cu nan ta hopi contento cu 25 agente policial na augustus a bay riba caya pa asina yuda aumenta visibilidad.

Pa su Cumpleaño Javier Gomez a wordo sorprendi



ORANJESTAD (AAN): Na Rancho Monte Azul a wordo sorprendi pa su cumpleaños Javier Gomez. El a celebra cu su famia nan y Amistadnan, caminda tur e invitadonan a goza di un tremendo ambiente henter e anochi. Di parti DIARIO hopi mas aña di bida y salud.

Evelyn Wever-Croes despues di reunion cu minister

Pa MEP no tin prijs riba salud ni bida di hende



ORANJESTAD (AAN) - Cuido di salud di e ciudadano a bai atras considerablemente, y e confianza den nos cuidu di salud ta menos. Situacion a bai asina leu cu ciudadanonan mester a manifesta pa pidi atencion. Nos institutonan cu mester brinda servicio di salud

ya no por cu e demanda debi na cresemento di nos poblacion. E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un paciente mester warda varios luna pa haya cita cu su especialista, y algun no ta logra warda asina tanto y ta perde e lucha cu nan malesa prome cu e dia di nan cita yega.

Un pacient mester warda hopi tempo pa por hasi un MRI, y mientras tanto si e tin un malesa, esaki ta sigi avanza, y talves pa dia e hasie e MRI, ya ta laat. Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende. Nos ta conciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuidu di salud digno na su ciudadanonan, y cu esey nos ta compromete: mehora e calidad di cuidu pa un y tur. Pesey nos ta propone e siguiente solucionnan:

SOLUCION pa problemanan den cuidu di salud:

- Mester bin mas dokter di cas y especialista pa cada ciudadano haya e oportunidad di un atencion medico specialisa y rapido, y mester mehora e comunicacion entre dokternan y specialistanan na Aruba. Tambe soluciona e problema di nos

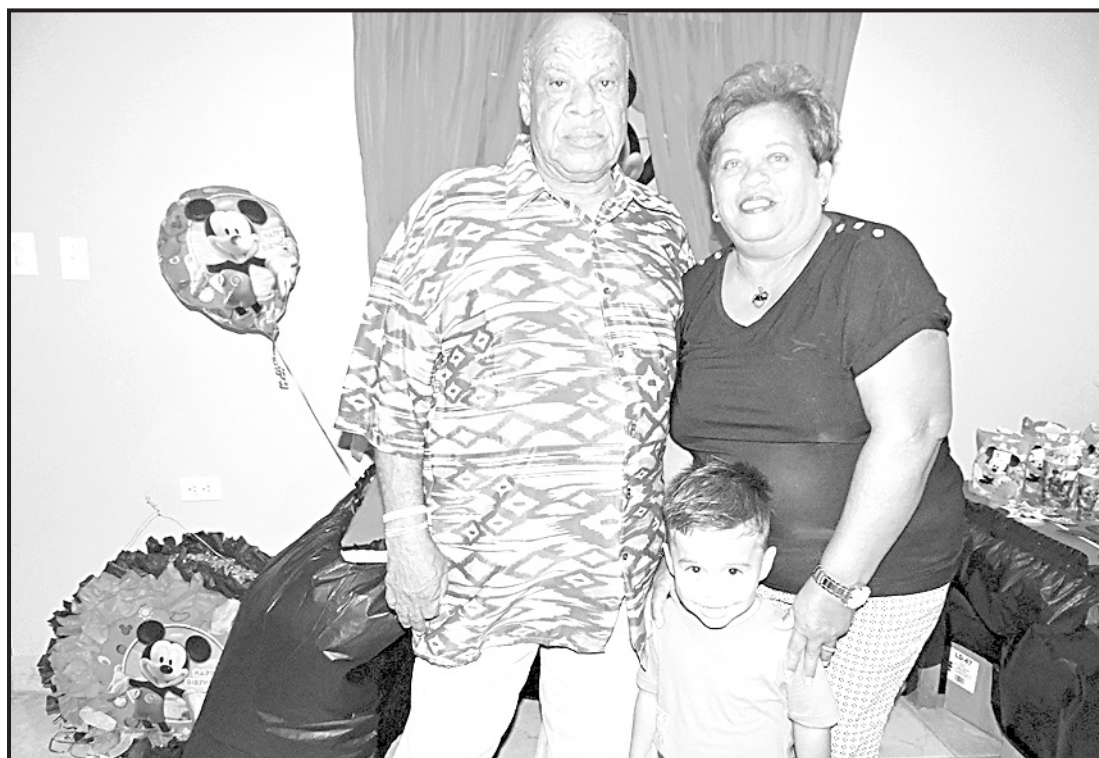
studiantenan di medicina cu ta studia den regio cu nan diploma no ta wordo reconoci

- Equipa y enforsa e departamento di “Inspeccion” pa garantisar un bon nivel di calidad di cuidu y implementa standardnan halto den e calidad di e cuidu medico
- Amplia e cantidad di enfermeronan y persona cu ta traha den e area di cuidu, y brinda nan condicionnan di trabou atractivo
- MasCentroMedico y di Diagnostico riba nos isla pa duna asistencia medico inmediatamente, cuminsando cu upgrade CentroMedicoSanNicolas y hasi’e un hospital; riba termino largo mester tin un Centro Medico y di Diagnostico den cada distrito, cu posibilidad di hasi dialisis y asina trese e cuidu medico mas serca di e ser humano
- Soluciona e

problema di tempo di espera pa resultado di testnan na laboratorio

- Restructura costo di cuidu di salud y modifica e sistema di AZV, caminda ta necesario ta baha gasto, pero esaki no por afecta e calidad di cuidu di salud di e ser humano y cambiando e enfasis na cuidu di salud curativo pa cuidu di salud preventivo
- M a n e h o responsabel riba uso di remedi generico y no-generico den caso di pacientnan cu malesa cronico, cu mester hasi uso di remedinan no-generico pa asina garantisar e salud di nos poblacion den 15 aña y mas.
- Separa cuidu di salud di adultonan mayor di cuidu di salud general. Nos compromiso ta pa mehora calidad di cuidu di salud, y riba salud di hende, ni riba bida di hende tin un prijs, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Bunita Fiesta di Mickey Mouse pa Jeevan Maduro



ORANJESTAD (AAN): Na Tanki Flip tabata tin e celebracion di Jeevan Maduro cu a hasi 3 aña. Su fiesta a wordo organiza door di su "yaya" Josie. El a celebra den e mundo di fantasia di Mickey Mouse, hunto cu su mama

Erilu, tata Jonathan, ruman Erian, demas famia, invitado.

Tur su amiguito a goza hopi, na unda nan a hunga, a canta Happy Birthday, y a kibra piñata pa Jeevan. Di parti DIARIO hopi aña mas yena cu hopi amor.

drs. Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa:

Diaranzon a reuni cu comision cu a entrega manifesto di salud na Parlamento



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante un reunion di comision di Salud y di Asuntonan Social a reuni cu e comision cu a entrega un manifesto titula “no mas tristesa pa negligencia pa cu nos salud” na Parlamento dia 21 di april ultimo. Durante e reunion a skucha e comision su splicacion y preocupacion pa cu puntonan di e manifesto.

A aclaracion a tarea di Parlamento cu ora haya un “Verzoekschrift” den e caso aki e manifesto y si presidencia manda esaki pa un comision, e comision ta “onderzoek” of investiga e topico pa asina entrega comision central su bevindingen of resultado. E comision tin cu atene su mes na proceduranan.

A skohe pa skucha instancianan den e comision paso den caso presidencia di parlamento a skohe pa reunion publico e comision lo no a haya e tarea ey. Den comision por a papia cu actornan na un forma habri.

Despues a pidi un bijeenkomst di karakter habri cu Minister di Salud pa tur hende por sigui e reunion via television of website. E

hecho cu a skucha e comision ultimo no kiermeen cu a falta respet na ningun hende sino yiuist door di skucha nan



ultimo por splica kico ta next stap cu ta traha un rapport di tur e combersacionnan cu cierto recomendacionnan pa gobierno. Paso e asina yama “aanspreekpunt” di parlamento ta gobierno. Parlamento ta controla gobierno pues e por mande recomendacionnan.

Na momento cu e comision caba di traha su relato ta keda tambe na cada parlamentario pa sigui haci nan trabao di

follow up pa loke ta trata e tema. Den e caso aki Wyatt-Ras ta haya importante pa bisa na promer lugar ora a hiba combersacion cu e diferente stakeholders e interes di nos ciudadanonan ta na promer lugar. Si un patiënt tin critica mester tume na serio y purba di yude. Si un patiënt entrega un keho e tin derecho pa ricibi un contesta ariba dicho keho y cu ta atende e keho. Igual e profesionista medico tin derecho di su defensa. Wyatt-Ras por bisa cu e y su coleganan den comision a tuma tempo pa skucha diferente preocupacionnan di señora Krozendijk, sr. Bernabela, Sr. y señora Narrain, sr. Kock y señora Kock y lo traha riba e relato di tur combersacionnan

cu lo ser trata den comision den e siman di 6 di juni venidero.

Wyatt-Ras a informa alavez cu por cierto awe hunto cu colega Desirée de Sousa-Croes lo trata den comision di Asuntonan Social y Salud y comision di Justicia e relato y recomendacionnan tocante di e manifesto di Abuso sexual di mucha entrega na Parlamento dia 27 y pronto lo trata e relato aki den reunion di Comision Central.

Gele Koorts en Musketien Bestrijding a bishita como 11.000 cas

Comunidad ta haciendo su best pa elimina criadero di sangura



ORANJESTAD (AAN): Comunidad di Aruba ta haciendo su best pa ta parti di e solucion pa yuda elimina e problematica di criadero di sangura. Esaki ta conclusion di GKMB despues di e accion di swipe, durante cua nan a bishita casnan y negoshinan di Westpunt pa Punta Basora. Hunto cu DOW y Serlimar, nan a bishita 10.691 cas. A haya un total di 639 criadero y 37.366 criadero potencial. A controla, trata y elimina tur criadero.

Despues di e accion di swipe, e inspectornan di GKMB a bolbe na 154 di e 521 casnan unda nan a haya criadero pa mira si e habitantenan a sigui instruccionnan cu nan a duna papormantene e propiedadnan liber di criadero.

E accion aki ta dunando su resultado na termino cortico caba, mirando cu tin poco caso di dengue, chikungunya y zika na Aruba actualmente. Na termino cortico ora cu awa cuminsa cay ta di spera cu tur hende ta mas consciente y mas activo den mantene nan cas y curanan liber di criadero.

GKMB tin como mision pa proteha e poblacion di Aruba, incluyendo habitantenan y bishitantenan di e malesanan cu ta worde transmiti pa sangura, particularmente e sangura aedes aegypti, cual ta presente na tur parti di nos isla. Ademá, GKMB ta enfoca riba educacion di e comunidad pa cu con pa elimina criadero y mantene e isla liber di sangura y e virusnan cu e sanguranan ta

transmiti.

Durante tempo di yobida GKMB lo ta bishitando casnan atrobe pa asina sigui cu inspeccionnan, brinda guia na comunidad y mantene Aruba mas tanto posibel liber di e sanguranan cu ta trece salubridad publico di Aruba na peliger cu transmision di dengue, chikungunya y zika.

Durante di e ultimo accion di swipe, cu a dura nueve siman, e inspectornan a topa cu ciudadanonan cu ta mas consciente di nan responsabilidad pa cu nan salud y e salud di nan sernan kier, y bishitantenan.

GKMB ta pidi pa cada miembro di nos comunidad, di chikito pa grandi, ta extra atento durante di e temporada nos dilanti, durante cual un simpel yobida chikito ya por resulta den un aumento di e cantidad di sangura.

Por conclui cu e mensahe ta yegando comunidad y nan ta wak e urgencia y importancia di ta un parti di solucion pa e problematica aki, cual si no atak'e na un forma pro activo y firme por hasta causa daño na e industria di turismo, e pilar di nos economia.

E mision di GKMB ta pa proteha nos habitantenan di enfermedadnan transmiti pa sangura specialmente e sangura aedes aegypti y tambe educa e pueblo Arubiano di ki manera nos tur por preveni criadero. Esaki ta cuadra completamente cu e vision di DESPA cual ta “un comunidad saludabel cu sentido di responsabilidad pa su salud”.

MEP: Gobierno mester pone mas atencion na enseñanza



ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion creciente pa e falta di atencion di parti di gobierno riba e tereno di enseñanza. “Minister Dowers a negligish enseñanza totalmente, pero e minister actual ta peor ainda. Y ora bo kere cu e prome minister por pone orden, bo ta mas equiboca, pasobra su prioridadnan ta den su viahenan pa representa gobierno di Hulanda den exterior. Tin asina tanto problema riba e tereno di enseñanza y e falta di accion di parti di gobierno ta pone e problemanan escala den tempo rapido. E problema di diploma di HAVO/VWO ta uno hopi critico, un problema cu por perhudica centenares di hoben, y ta parse cu e gobierno aki no tin ningun interes den atende cu e problema aki. Mi no ta comprende con e ministernan encarga por

drumi trankil sabiendo cu nan ta perhudicando nos futuro generacion. Ta parse cu nan ta hasi esaki deliberadamente. Otro problema ta e hecho cu gobierno kier forsa alumnonan di MAVO pa scohe nan paquete di examen den 2e klas caba, un discusion cu awor ta keto, pero cu aparentemente ainda ta riba mesa. E tema pa cambia e sistema pa ningun mucha keda sinta mas den 1e y 2e klas, ta un discusion cu tambe ta andando, cu ta obvio cu e minister a lansa e idea, pero e no a pensa bon con pa ehecuta. Tambe tin awor e cambio “repentino” di e minister pa loke ta admisión na Colegio, cual riba su mes por permiti mas alumno bai HAVO, pero sin c uta hinca mas placa den Colegio Arubano, esaki lo bira un desastre! E problema di infraestructura na nos scolnan ta birando cada biaha mas serio, y ta poniendo salud di nos muchanan

y docentenan na peliger, sin conta cuanto daño e ta ocasionando na e progreso di e muchanan den nan estudio. Ta increíble cu awe ainda na 2016 nos no tin un plan di mantencion di nos scolnan, pa garantis e seguridad di nos muchanan y nos docentenan. Gobierno ta traha con cu ta, y ta ora un problema serio pasa, e ora ta core sera scol y busca solucion.

E falta di atencion na calidad di enseñanza ta otro preocupacion grandi bou di hopi docente y mayornan, pero no tin placa y sigur ningun atencion di parti di gobierno pa atende cu e punto aki. Dia cu Union Europeo a manda 22 miyon florin pa nos inverti den enseñanza, gobierno a gasta e placa aki na otro cos, y enseñanza un biaha mas a wordo sacrifica. Finalmente, e scol na Noord cu mester a bira un scol di MAVO/HAVO nunca mas a mira lus di dia. Gobierno a crea cantidad di cortina di huma, pero awor a wordo confirma pa AIB cu e scol aki a wordo sacrifica pa asina por paga pa e tram bin den caya Betico Croes. Mientras tanto no tin ningun clase di atencion mas pa e scol na Noord, algo cu nos di MEP ta lamenta masha hopi mes.

MEP den gobierno lo percura pa mas inversion den enseñanza, pa mas atencion na seguridad di nos muchanan y docentenan, y pa e scol na Noord bira un realidad pronto, pasobra nos hobennan merece mihor.

Dangui Oduber (MEP)

REV PAR di Aruba ta 30% mas abou cu e top destinacionnan den Caribe!

ORANJESTAD (AAN)-- Segun un comunicado di parlamentario dr. Dangui Oduber, e calidad di turismo ta loke ta preocupa nos for di hopi tempo. Combersando cu tur e stakeholdernan den nos turismo y tambe scuchando esnan cu ta traha den e sector turistico tur hende ta di acuerdo cu otro cu e calidad di turistanan no ta e calidad cu nos a custumbra na dje. Turistanan cu Otmar Oduber ta treciendo Aruba no ta gasta placa manera antes y esaki ta afecta nos unico pilar economico. E problemanan den nos turismo tin nomber y fam, Otmar Oduber. E minister aki no a percura pa tin un masterplan traha, e no a percura pa e tin un vision traha y mas bien su maneho a fracasa. Aruba a wordo converti den One All Inclusive Island, turistanan no ta gasta placa, 30% di turistanan NO ta keda na hotelnan mas y pa e haci e situacion mas dificil ainda, den e ley pa regula All Inclusive Otmar Oduber kier bin cu 15000 camber all inclusive mas cual lo ta e cherry riba e bolo. Mi ta spera cu taxistanan, tour operators, retailers, restaurantnan ta consciente di esaki y ki consecuencia e cantidad explosivo di 1500 camber all inclusive lo tin pa nos economia,

Di un banda e mes ta bisa con malo all inclusive ta pa un pais y di otro banda e mes ta yena Aruba cu mas hotel all inclusive. Interes di kende Otmar Oduber ta sirbi?? Den tur caso nos di MEP ta sirbi interes general di nos pais y nos lo haci loke ta bin pa nos pais y nos hendenan.

Loke ta remarcabel tambe ta e hecho cu e REV PAR di Aruba ta 30% mas abou den comparacion cu e top destinacionnan den Caribe. E REV PAR ta un indicador hopi importante y esaki ta midi e calidad di turistanan. E REV PAR di Aruba tabata na aña 2015 na \$191 y esaki a pone cu Aruba a cay te na di 6 lugar den paisnan den Caribe. E average di REV PAR di paisnan den Caribe den aña 2015 tabata \$226. Bisando esaki por nota claramente cu Aruba a cay atras y nos competidornan a bay laga nos



hopi atras. Na momento cu e average di REV PAR pa top destinacionnan den Caribe ta 30% mas halto cu esun di Aruba ta un indicacion cu nos a cay atras. AHATA a bisa claramente cu nos tur riba e pais aki a wordo engaña pa Otmar Oduber. Nan a bisa cu e minister a presenta un situacion cu no ta cuadra cu realidad. Den e consejo di Raad van Advies riba e ley pa regula all inclusive tambe a menciona cu Aruba no ta atrae turistanan cu ta gasta placa. Nan a bisa pa por haya tipo di turistnan aki mes busca acomodacionnan di calidad halto. Contrario na esaki na e momentonan aki Otmar Oduber a anuncia un cantidad di proyecto di 1, 2 of 3 strea. E tipo di acomodacionan aki NO ta contribui na nos economia y no tin ningun balor agrega pa nos pais. Nos ta kere cu mester bin cambio den maneho di turismo. Nos ta kere cu si kier mira resultado mester cuminsa enfoca den mercadeo. E mercadeo actual no a duna resultado. Nos mester eleva nos product turistico. Den ultimo añanan hopi placa a wordo inverti den mercadeo y e resultado tabata pesimo. E resultado tabata cu 2 hotel a cera nan portnan y a wordo bendi. E resultado tabata cu nos pais a wordo converti den un destinacion barata den comparacion cu e top destinacionnan den Caribe y e resultado ta cu turistanan ta gastando 300 florin menos durante nan estadia. Otmar su maneho NO a duna resultado, al contrario su maneho a fracasa y tabata na su lugar pa e entrega su retiro envez di keda como minister di turismo.

Edgard Vrolijk di MEP:

Minister Hooyboer-Winklaar mester ta mas serio y stop di ta populista

ORANJESTAD (AAN): Edgar Vrolijk di MEP ta indica: “Mi ta kere cu Minister Hooyboer-Winklaar mester ta mas serio si den su actuacion como Minister di Enseñasa y stop di ta populista. Minister ta haci mane cu e no sa di unda e norma usa pa Colegio Arubano ta bin. Awel laga nos record’e algun cos :

Bao gabinete Eman 1 nos hobennan di scol basico a cuminsa haci e test pa por drenta Colegio Arubano, tres aña escolar bao Gabinete Eman 2, pues 3 aña bao di Minister Hooyboer-Winklaar a sigui cu e test pa drenta Colegio y ki Minister a haci tur e tempo aki?

Recientemente su persona a institui un comision di evaluacion di norma y 12 di mei 2016 su persona mester a haya conseho riba esaki. Awel Minister aki ta biba na Aruba of na unda, paso e test a ser haci 22 di april 2016 y cu di comienso di aña 2016 ya scolnan y mayornan ta na altura di e fecha di e test y alabes tambe e fecha cu lo duna resultado y tambe scolnan y mayornan tambe ta na altura di e normanan tentativo cu e alumnonan mester por haal pa drenta Colegio Arubano. Pues Minister, bo ta hopi laat! E comision aki mester a ser institui prome cu aña escolar a cuminsa y cu nan tabatin suficiente tempo pa termina esaki kizas prome cu December esaki mester a keda cla.

Minister ta na altura por chempelañapasatin mayornan a trece nan obhecion (bezwaar) cerca Colegio Arubano riba e test pasobra e normering tin alumnonan pa un fout di mas a keda sin drenta? Minister ta na altura cu tin mayor a trece nan obhecion ya cu e normanan ta discriminatorio paso e tabata duna opcion pa 5,3 pa Taal ser recompensa cu un 7,3 pa Rekenen, mientras cu esnan cu haal 7,3 pa Taal y 5,3 pa Rekenen no por a drenta?

Minister ta na altura cu mayornan despues cu Colegio Arubano a keda mantene nan criteria di admision a acerca e Director di DPS cu e peticion pa evalua e circunstancia di nan yiu cu pa 6 aña tabata e mihor (beste) di su klas y pa un fout di mas e no por a drenta y apela pasobra Colegio Arubano San Nicolas ta cay bao di Minister pa e por drenta y cu su director a duna conseho negativo basa riba e normanan di Colegio Arubano su test? Y ta pa ken e director aki ta traha, pues tin di conclui ta Minister su maneho e ta sigui y ta un berguensa pasobra si boca pafo Minister ta papia bunita pero ora di berdad Minister su actuacion ta completamente otro.

Minister ta na altura cu e norma di admision usa awo, cu ta un proposicion di Colegio Arubano pa e comision, ta un di e basenan di obhecion di un mayor aña escolar 2014

– 2015? Minister sa cuanto mucha pa hopi aña escolar ya a ser perhudica door di no actua y di con di aña pasa cu e mayor a acerca director di DPS no a bin cu cambianan prome cu comienso di aña escolar 2015-2016?

Pues un biaha mi no ta wak con minister por ta asombra con cos a bay, paso ta su persona mes ta culpable. Tres aña escolar bou di su maneho y sin conta di su colega anterior bao Gabinete Eman 2, a permiti cu nos alumnonan cu no tin e capital pa paga scol priva, ta ser masacra psicologicamente paso pa 6 aña nan a haci lo maximo y ta parce cu nan ta ser gestraf cu normanan discriminatorio y tambe cu nan esfuerso di 6 aña ta ser benta un banda y un test ta dicidi y mas pio ta cu Minister ta parti di esaki paso e tabatin 3 aña pa actua y awo na final di aña kier actua, cu ta demasiado laat y kier haci mane ta otronan ta fout.

Si Gabinete Eman a sigui cu e plannan di MEP di construccion di Colegio Noord cu nan a para di 2009 pa usa e placa aki den e proyecto di tram y tambe lo a sigui cu e ampliacion di Colegio San Nicolas, Minister no mester mara su mes na ningun test ni norma di admision pasobra e tin suficiente cupo disponibel pa nos muchanan cu no tin di sufrir decepcion emocional pa su bon actuacion pa 6 aña na nan scol basico”.

Comision di Salon y Spa a reuni cu minister Paul Croes



ORANJESTAD (AAN): Yvonne Simon Andrade, hunto cu e comision cu ta representa gran mayoria di e salon y spanan na Aruba, pa vocifera e preocupacionnan cu e situacion di e problematlanan cu tin tanto di permiso of personanan cu ta haciendo trabaonan ilegal y toch vocifera otro preocupacionnan cu nan tin tambe pa e situacion aki.

E proceso di permiso ta stroba cu tin biaha ta sinti cu tin otro grupo ta drenta clandestinamente pa duna servicio, cual a bin combersa esaki cu minister Paul Croes, pa asina wak con pa yuda alivia e parti unda cu propietarionan di salon na momento pa bay aplica pa un permiso por haci e proceso un tiki mas lihe y asina no stroba cu e negoshi por sigui cana saludabel y financieramente.

E competencia inhusto riba mercado ta biniendo den e ultimo dos añanan. Pero sigur den e ultimo aña el a bira mas fuerte no tin un control riba dje. Tin diferente aspecto cu ta hunga un rol. Pesey a sinta cu diferente departamento, pa asina recompila informacion

riba con cada un por yuda pa asina por mehora e situacion aki den cada ramo. Cada minister toch ta envolvi den e situacion aki.

Mirando tur e tempo cu a pasa, y practicamente a coy mercado, Simon Andrade a splica cu nan ta trahando como comision y ta trahando pa haya mas informacion den e parti di ley, e derechonan como comerciante, pasobra esey sigur ta hopi importante. Tin e derechonan como comerciante, pagando belasting, siendo legal riba e pais y eyan kier enfoca riba dje.

Tin derecho y ta boga pa e derechonan y no permiti e ora ey cu otro personanan cu si ta drenta aki den un forma como turista, por keda asina hopi tempo y nada no ta worde haci pa esey. Pa e comerciantenan ta e parti mas preocupante, cual ta e punto di discusion cu kier hiba cu e ministernan unda cu mester yega na por frena e situacion. Manda un mensahe cu no ta permisibel y asina tambe keda pa yuda alivia e situacion na e momentonan aki.

Na New York

Post Aruba ta participa na “World Stamp Show”



ORANJESTAD (AAN): Post Aruba N.V. ta participando na e exposicion di stampia mundial na New York. Vivian Alberto, Manager di e departamento Filatelico ta representando nos compania nacional di Post durante e evento cu a cuminsa dia 28 di mei y cu ta sigui te dia 3 di juni den “Jacob Javits Convention

Center”.

Durante e exposicion mundial coleccionistanan for di rond mundo ta atendiendo e “World Stamp Show” pa cumpra stampianan y otro productonan filatelico di nan escogencia. E ta un evento hopi grandi y masha gusta.

Post Aruba ta hopi contento pa e oportunidad, unda

ta bende y specialmente mercadea su productonan den exterior. Stampianan ta refleha diferente tema educacional di un pais.

Ta invita henter nos isla pa bishita e ofcinanan postal pa mas informacion di con por forma parti di e famia filatelico.

Mervin Wyatt-Ras:

Durante IPKP parlamentarionan a bishita na e Centro di Seguridad Nacional di Cyber na den Haag



ORANJESTAD (AAN): Durante e reunionnan di IPKO e parlamentarionan di fraccion

di AVP y e delegacionnan a haci un bishita na e Centro di Seguridad Nacional di Cyber.

Aki a ser ricibi y a haya diferente presentacion di e director y directora suplente señora P. Zorko y Directorado General di Rechtspleging y Rechts handhaving tambe a duna un presentacion. Ademas tambe otro colaboradornan. Segun señora Zorka ta di

importancia cu paisnan ta habri pa trece seguridad cybernetico en bista cu dia pa dia tin mas hackers den sistemanan. Companianan y clientenan di awendia ta exige seguridad y confianza. Den e centro ta ofrece e seguridad door di investigacion pa preveni y drecha si tin peliger pa e sistema. Aki ta traha internacional y tambe cu

proyectonan public-private.

Ora ta trata crimen cybernetico ta importante cu tin expertonan cu por yuda cuerpo policial investiga esaki pa yega na resultado. Cooperacion internacional ta di importancia y hecho ta cu mirando e tipo di crimennan aki ta aumentando tanto riba tereno di gambling, benta di droga, etc. ta necesario pa

atende cu e tipo di crimen aki na un forma profesional.

Aunke ya caba nos tin cierto legislacion ta necesario cambian den legislacion y tambe lo tin cu chek ki tratadonan lo tin cu ser firma entre paisnan pa sosten y intercambio.

Despues di e splicacionnan Parlamentarionan a haya un recorrido na e centro di crisis.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Comunicacion efectivo cu gremio tin resultado hopi positivo



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un presentacion pa gremionan comercial pa nan haya un bista riba e cifranan di criminalidad na Aruba. A inclui informacion tocante di crimen registra y solucion di crimen, entre otro y a splica diferente aspectonan existente, como tambe trendnan nobo riba tereno di crimen.

E presentacionnan na gremionan comercial nota algo nobo, Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers a laga sa. A papia ampliamente tocante di desaroyonan di crimen, a presenta e “jaarverslag” di Ministerio Publico pa 2015, y a papia tocante di e desaroyonan cu ta presenta risiconan pa nos pais, di e diferente intervencionnan cu e cadena di husticia ta haciendo y e maneho cu ta mantene pa atende cu crimen, Minister Dowers ta resumi. Prensa a ricibi tambe un copia di e jaarverlag di Ministerio Publico.

Basa riba e reunionnan aki, segun Minister Dowers ta splica, tin tumando luga diferente trend y palabracionnan importante, incluyendo e establecimiento di gruponan cu ta dunando tremendo efecto. E comerciante ta mas cerca di Cuerpo Policial y ta duna y ricibi informacion directo for di Cuerpo Policial, Minister Dowers a agrega.

Alto Comisario mr. Adolfo “Dolfi” Richardson a confirma esaki, añadiendo cu gremionan comercial ta partnernan importante di Cuerpo Policial. Durante di e intercambionan entre husticia y e gremionan ta discuti semper e risiconan cu mester tene cuenta cun’e pa por yuda combati y reduci risiconan di crimen. E desaroyo mas nobo cu tin hopi atencion ta e desaroyonan na Venezuela y e entrada di personanan cu ta keda ilegal na Aruba.

Minister Dowers a splica cu un gran mayoria di e personanan di e pais bisiña cu ta worde gara como ilegal a drenta Aruba legalmente via di aeropuerto, pero nan a keda mas largo cu nan tabata permiti. Logicamente nan ta forma un riesgo pa e pais, y e comunidad, como cu nan ta sea tumando cuponan di trabao cu otro hendenan cu ya ta na Aruba cu por traha lo mester ta ocupando, of nan ta ocupa nan mes cu actividadnan ilicito.

Husticia en general ta trahando duro pa reduci e trend aki, y mester di cooperacion di comercio. Tin multanan y lo mester bin kisas cu multanan mas efectivo pa tin un efecto preventivo pa esunnan cu ta tuma hendenan ilegal na trabao, segun e mandatario ta splica.

Un di e partinan di e presentacion cu mas a capta atencion ta e informacion di con ta stipula maneho basa riba cifranan di criminalidad. A splica e cifranan di 2014, caminda a constata cu 50 persona local y apenas cuater persona for di exterior tabata envolvi den comete atraco. E tempo ey e maneho pues no tabata dirigi riba “cera frontera”.

E trend actual ta cu por mira un grupo mas grandi di

Venezuela ta participa den atraco na Aruba, a detene varios persona caba, y asina mester adapta e maneho basa riba e cifranan mas nobo. Mayoria di e personanan aki no ta bin na un forma clandestino riba cu lancha Aruba, pero ta bin cu avion, legalmente, pues ta adapta e maneho na e situacion aki.

Sinembargo pa ta exitoso den combati ilegalidad, y e risiconan cu por y ta presenta pa nos comunidad, tur departamento mester traha hunto y uza informacion y inteligencia cu ta disponibel combina pa e resultado ta un maneho efectivo, Minister Dowers a bisa.

El a subraya cu e situacion caotico di antes unda cu tabata traha riba “gevoel” no ta existi mas y ta traha awo basa riba informacion, riba inteligencia y conocimiento di e profesionalnan encarga; esaki ta un desaroyo hopi positivo, cual ta refleha tambe den e resultadonan.

Husticia ta consciente cu no ta posibel pa combati tur crimen, sinembargo ta sigui traha hopi duro pa reduci crimen y pa na momento cu algo pasa nan ta cla pa actua hopi lihe y hopi pisa contra di crimen, Minister Dowers a remarca.

E mandatario a papia tambe encunto di atraconan arma, cual ta encera obhetonan cu por worde uza como arma, manera palo, cuchu, machete, y arma di candela. El a bisa cu pa loke ta arma di candela tin dos categoria, esta armanan real y armanan “falso” (arma pa hunga deporte di airsoft), y por wak mas uzo di arma “falso”.

E realidad ta si cu ta resolviendo mayoria di e casonan, y e exito di e resolucion di crimen ta resulta tin biaha den casonan mas

grandi. E minister a splica cu recientemente por a mira con na Aruba a dismantela y detene un grupo di persona cu tabata trafica arma di berdad y por a pasa informacion basa riba inteligencia via di Interpol pa Venezuela, unda cu a haya cu tabatin un Polis envolvi den e tramitenan.

E trabao cu ta worde haci na Aruba basa riba investigacion y inteligencia pues no solamente ta logra e meta di mantene e isla mas sigur, pero

Camara di Comercio a indica, Cuerpo Policial ta provee e sesionnan aki di acuerdo cu e peticion.

E situacion na Aruba no ta nada comparabel cu mayoria pais Caribense, nan no ta mesun sigur cu Aruba y enfocando riba distribucion di informacion incorrecto ta de facto un forma cu ta causa daño na Pais Aruba y su pilar economico, turismo. Basa riba e presentacionnan cu ta tuma luga cada tres



ta transcende frontera pa yuda resolve casonan mas grandi. Minister Dowers a comenta cu tin cierto gruponan tin arma, ta logra trece arma y husticia tin indicacion di cua ta e luganan unda cu arma por drenta, ta un proceso di hopi aña y ta trahando duro, ta sigui haci esfuersonan cu mester haci hunto cu otro departamentonan pa yega na solucion di e tipo di crimen aki.

Minister Arthur Dowers a subraya e importancia di e tipo di presentacionnan cu ta tumando luga cu e gremionan tin como meta pa comparti cu nan e informacion corecto y pa logra na hunto frena desaroyonan negativo. Si acaso tin indicacion cu tin necesidad pa mas informacion, pa intercambian cu gruponan mas chikito of presentacionnan basa riba topiconan specifico, manera

luna cu gremionan y e bon cooperacion entre Cuerpo Policial y e gremionan ta resulta den e distribucion di informacion corecto, y hasta colaboracion cu ta bay mas leu manera ponemento di fondonan disponibel pa Cuerpo Policial, e adaptacion di e mesun comportacion pa reduci riesgo pa un crimen sosode.

Hunto ta logra mantene y haci di Aruba un pais mas sigur, Minister Dowers a subraya.

Cuerpo Policial di su parti ta duna indicacionnan cla di loke ta e trendnan, y ta uza extra medionan, a aumenta supervision di frontera, a aumenta accionnan di “preventief fouilleren y tin extra control riba gruponan cu basa riba informacion ta presenta risiconan extra pa nos comunidad, Minister Dowers a conclui bisando.

Na Washington a sosode un accidente cu hopi daño material



ORANJESTAD (AAN): Despues di 6or di atardi a pasa un accidente na Washington. Esaki tabata net dilanti di Conar. Na yegada di patruya a bin topa un accidente caminda un Nissan Versa color cora

A-21302 su chauffeur no a paga tino cu tin auto ta biniendo for di direccion di zuid bayendo nort.

E nissan Almera A-24750 color di oro tabata bayendo direccion nort. E Versa a dal

den e Almera. Daño material ta basta grandi. No tabata tin herido. Patruya di trafico a presenta na e sitio pa asina tuma datonan di e sucedido.



Parke Nacional Arikok ta presenta un biaha mas otro 'Nochi di Pelicula' pa 2016

ORANJESTAD (AAN): Diasabra 4 juni, Parke Nacional Arikok lo ta organizando otro 'Nochi di Pelicula'.

E biaha aki lo muestra 2 episodio di BBC Earth, Life Story 'FIRST STEPS' y di Earth Flight 'South America'.

'FIRST STEPS' ta muestra riba e peligernan cu tur especie animal ta topa cune na inicio di nan bida, p.e. gansnan recién naci cu mester bula for di baranca 400 pia halto, unda suerte y bon tecnica ta determina nan sobrevivencia... Bayena cu mester crece liher y fuerte pa migracion largo, cacho di laman cu ta train, hunga y bira fuerte den rieuw prome nan drenta laman unda e orcanan ta warda nan, leonnan, y mucho mas...

Earth Flight 'South America' ta muestra nos con diferente especie a adapta na e habitat cu ta rondona nan manera e condor, warawara, lora, papegaai, bleenchi y tambe hopi otro animal terrestre...

E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:30 pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero den aire liber bow di e tremendo cielo di nos parke nacional. Di e forma aki parke kier sigui crea concientisacion di e importancia di nos naturalesa den nos comunidad.

Minister Paul Croes contento cu e inspeccion conhunto di departamentonan pa controla e sector laboral



ORANJESTAD (AAN): Algun dia pasa e minister a saca un comunicado c e control lo intensiva, hunto cu diferente departamento. Minister Croes a splica cu e ta contento cu e cooperacion cu tin a e momentonan aki entre departamento di labor, departamento di inspeccion, pero tambe cu inspectie di SVb, cu tambe ta controlando na e momentonan aki, cu si doño di trabao ta paga prima

di e trahadonan.

Banda di esey, Warda nos Costa, Dimas tambe ta forma parti di e task force aki pa mira si e dunadornan di trabao tin personanan indocumenta trahado pa nan of trahando cu un permiso di persona domestico, e cooperacion aki ta duna su efecto hopi positivo pasobra cu den un control bo ta saca afo varios caminda di incumplimento di parti di doñonan di trabao.

Cerca otronan, tin caso naturalmente cu e doño di trabao ta excelente, cual ta aprecia tambe, pero a bira tempo si pa companianan cuminsa respeta ley, cumpli cu e leynan y cu un inspeccion mas amplio, no solamente di labor, pero tambe riba cumplimento cu LTU of cumplimento cu e aspecto di belasting, SVb, ta importante pa e ta integral. Tin cu bisa cu e frutanan ta worde duna na momento cu un inspeccion asina worde tuma. Recientemente tabata tin un control na un compania di contractor, cu a resulta tambe na unda cu a haya personanan ilegal na trabao. Esaki ta resulta e ora di parti di Dimas y Warda nos Costa, den un multa pa tuma personanan ilegal na trabao. Di parti di Arbeidswetgeving, ta mira tambe e ora cu si tin cumplimento cu tur di nan si SVb ta worde paga, e task force aki, ta contento cu nan funcion y ta kere cu e lo bay ta pa mehora un biaha mas cumplimento cu nos leynan den su totalidad, Minister Croes a finalisa.

Bishitante a wordo mordi pa cacho

ORANJESTAD (AAN): Comandante di polis seccion Shaba a dirigi su patruya na Catiri pa nan atende un asistencia solicita. Na e cas e señora di inicialnan V.E. a declara na e agentenan cu e ta doño di e compleho di apartamento. V.E. a sigui declara, cu un hurdo stranhero di dje ta cu vacacion y el a wordo mordi pa cacho. E homber di inicialnan J.J.J. M. a declara cu riba 28 di Mei 2016 e tabata canando na altura di Catiri 19 hunto cu su señora. Na dado momento a presenta cuater cacho riba nan y un cacho maron a mord'e na su enkel di pia robetz. Consecuentemente e herida di mordi ta grandi pa cual el a

bay prome auxilio na hospital y pa e tratamiento e mester a paga e suma di 495 florin y na Botica Kibrahacha el a paga pa e remedi 37.42 florin.

Despues di a scucha e version polis a acudi na e cas Catiri 19 y polis a papia cu doño di cas cu ta e homber di inicialnan A.D. cu a declara di sa di nada, pero e sa si cu tin dos cacho na cas, pero esakinan ta pertenece na su ruman homber cu ta biba cerca dje.

Polis a pone na altura di ta responsable y cu e victima ta cu vacacion na Aruba y a sufri daño.

A.D. a laga sa cu e no tin problema pa paga e cuentanan.

El a gana trip pa 2 persona pa Miami cu Insel Air

Junior Nicolaas a gana premio di "Dia di Tata" na Garage Cordia



ORANJESTAD (AAN): Dia di tata a yega trempa e aña aki! Diasabra ultimo a organisa un evento special na Garage Cordia dedica na tur tata riba nos isla. Tur locual mester a haci ta pa yiunan saca potret cu nan tata y participa pa gana un trip pa dos persona pa Miami, biahando

cu Insel Air. E ganado a resulta Junior Nicolaas.

Pa e evento special aki Garage Cordia y Toyota a prepara su showroom na Camacuri cu Dino Jump, Aros con Pollo, Suls y Snacks y tur fondo recauda a bay como contribucion na Koningin Wilhelmina Fonds pa yuda un cliente den

necesidad. Tabatin animacion di DJ Monks y un dushi ambiente.

Riba e fotonan adhunto por aprecia e ambiente familiar cu a reina den showroom di Garage Cordia diasabra ultimo celebrando dia di tata adelanta.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Deporte Local

Campeonato HEINEKEN 2016 di Aruba Softball Bond ta wordo dedica Na dos baluarte Minguel Tromp y Emelina Loopstok Koolman



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta inicia diabierna awor 3 di Juni y ta wordo dedica na dos baluarte Sr Minguel Victor Tromp nasi 29 September 1943 y Sra. Emelina Loopstok Koolman. Awe nos ta presenta e curriculum vitae di Sr Minguel Tromp mihor conosi como Coach Minguel. Minguel ta felizmente casa cu Filomena Tromp Hernandez di cual matrimonio a florese 2 yiu esta Susanne y Emmazira. Minguel un abuelo orguyoso di su nietonan Emmazira Kelly y Yanuel Kelly. Minguel a inicia hasiendo deporte na school Frere Gerardus y den barrio di Ponton hunto cu familia y bisiña. Minguel como deportista a hunga Futbol, Baseball, Volleyball y Ping Pong.

Futbol: Durante anja 1955-1972 a hunga futbol cu diferente equipo entreotro RCA Jrs,

Tropical y RCA. Na 1972 a retira como miembro di AVB hungando den hoofdklas pa RCA.

Softball:

Minguel su pasion sinembargo a resulta di ta e deporte di softball. Na 1960 pa prome biaha Minguel a hunga bou di maneho di Miguel Barrera (q.e.p.d) na veld di Madiki awe conosi como veld di River Plate. Na 1962 Minguel a hunga su promer wega internacional cu e equipo Huventud Christian na veld di Caribe vs un ekipo di Maracaibo. Na 1963 Minguel ta bira miembro di Aruba Softball Bond cu Santa Fe S.T. kende despues a bira Pieter Schoen y mas despues Sibonne y ta cuminsa melita den campeonato. Na 1965 Minguel ta representa Aruba den seleccion na St Croix hungando den campeonato Centro Americano y Del Caribe. Aki Minguel a cera conoci cu e pitcheo windmill Fast Pitch

y a haya e amor pa specialisa su mes den e parti aki. Determina pa bira un di e miho pitchernan di fast pitch di Aruba Minguel a lanta propio organisacion di softball "Mosaico Sta Elena" cu ayudo di Ripoldo Croes. Desde 1967 pa 1977 riba invitacion di Ildo Cabo Quilotte Minguel a bira miembro di Casa Haime como pitcher di fast pitch e tempo aya bou maneho di Pantin Guerrero (q.e.p.d). Cu excepcion di anja 1973 Minguel a pitcha tur wega pa Casa Haime Ballantine incluyendo playoffs.

Den e span di 10 aña aki Casa Haime a conquista 8 titulo di campeon y 5 di nan den forma consecutivo y hasta un di nan invicto. Minguel Tromp tin titulo di Champion pitcher na 1967 hungando pa ekipo di Edilio Martinus (q.e.p.d) na Lago Sport Park. Dia 29 di September 1968 Minguel ta pone riba su record su promer victoria internacional pitchando pa Asosacion di Umpires bao maneho di Pantin Geurrero (q.e.p.d).

Minguel Tromp a forma parti di seleccion tanto como hungador y Coach: Na 1968 cu Antillas Centro Americano y a 1970 cu seleccion di Aruba vs Curacao. Na 1970 tambe a biaha pa Corsow cu seleccion di Antillas hungando un Centro Americano y Del Caribe. Na 1973 a melita

den seleccion di Antillas hungando Juegos Pan Americano y na 1976 a hunga cu Antillas Juegos Centro Americano na Mexico. Na 1977 Minguel a retira pero despues di motivacion di Ramon Sharpe el a regresa na 1979 adkiriendo un pitcheo nobo esta e famoso "knuckle ball". A join Mansur Softball Club den B Klas y a titula campeon, a subi pa A-Klas y ta titula campeon subiendo AA titulando sub campeon perdiendo contra Casa Haime. Minguel ta conquista Champion pitcher den B Klas y A Klas lansando un no hit no run na 1981 y un perfect game 5 di februari 1981. Na aña 1986 pa 1990 Minguel ta regresa cas esta Casa Haime Ballantine titulando campeon na 1986 ganando Warawara Joeys den final ganando tur 4 wega di e best out of 7. Na 1990 den e ultimo aña cu Minguel a tira den campeonato oficial di Aruba Softball Bond despues di 28 aña ta retira cu un record e aña ey di 3-1.

1973 - 2007: Ademas di a participa den campeonatonan di ASB, Minguel tabata miembro/ hungado di White Label Sluggers (awe Bambino Florsheim) y den epoca di fastpitch windmill, hunto cu Pedro (Shon Papa de Windt) tabata gana mayoria di weganan. White Label Sluggers a hunga varios weganan internacional, tanto na Aruba

como den exterior y mayoria di e weganan cu Minguel pitcha a termina como pitcher ganador. Minguel Tromp, como pitcher modified tabata miembro / hungador di ACI, Kibaima SBT, Ponton Stars, Muebleria Tu Hogar, Sonesta Resorts, Tropical Bottling Co., Balashi Co., Boogaloo, Botica Central y White Label Sluggers (Bambino Florsheim)

Na December di aña 2007 despues di 48 aña den uniform di softball, Minguel Tromp ta cologa su guante y zapatonan di bala y ta retira oficialmente como hungado. Minguel como Coach tambe tin un historia masha amplio representando Aruba na multiple ocasion conquistando masha hopi titulo. Aruba Bank Lady Tigers ta un ehempel di exito tras di exito di Coach Minguel cu un cantidad di titulo di campeon y sub campeon den ultimo añanan. Na un otro ocasion lo amplia historia di Minguel Tromp como coach. Aruba Softball Bond ta gradici Minguel pa su amor pasion y dedicacion na e deporte di softball y ta sigur cu esaki lo ta muestra y ehemplo cu lo sirbi como motivacion y inspiracion pa nos talentonan na caminda. Campeonato HEINEKEN 2016 di Aruba Softball Bond merecidamente lo wordo dedica na honor di Minguel Victor Tromp.

Den Copa Noord 2016 organisa pa Bad Boys

Royal Power a tumba Sub Campeon di Copa ABC 1-0 den un tremendo partido



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo ultimo Copa Noord a continua riba veld di Calabas. Un torneo modifica hopi

popular na Aruba cual sigur ta cosecha su exito aña tras di aña. Diadomingo sinembargo tabata tin diferente wega pero

un wega interesante ta e wega entre Royal Power un ekipo hopi rehobenese kendenan mester a midi forsa contra un ekipo trabuco esta Redskins kendenan a logra nan promer titulo di Campeon Copa Noord den historia na 2015 y ta defendiendo esaki den 2016 pero alabes a caba di regresa di Corsou cu un titulo di Sub Campeon di Copa ABC y ta te cu diadomingo ultimo nan tabata invicto.

Royal Power un ekipo di un trayectoria hopi largo cu multiple titulo di campeon den entre otro Copa Noord y ta un ekipo cu a rehobenese hopi ultimo añanan a wordo un poko balota. Arjen Mathilda a inicia pa Redskins mientras cu Royal Power a benta su unico cabajo bieho cu a keda den candela esta Alvaro Bar-

rios. Mester bisa cu ambos pitcher a lansa un tremendo partido mientras e ofensiva di Royal Power a tuma mas riesgo hungando mas hit and run y dado momento Jomark Flanegin a Sali di robo pa segunda catcher Jair Thompson a zwaai e bala den center unda Jomark inteligente a pasa un pasa drentando safe di cabes na tercera.

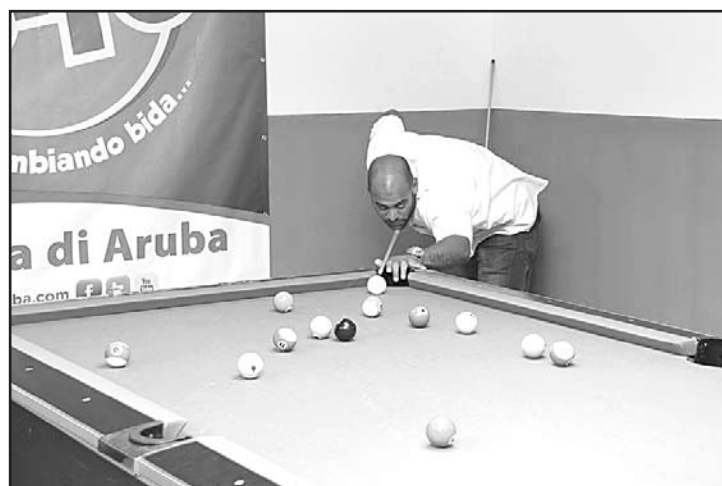
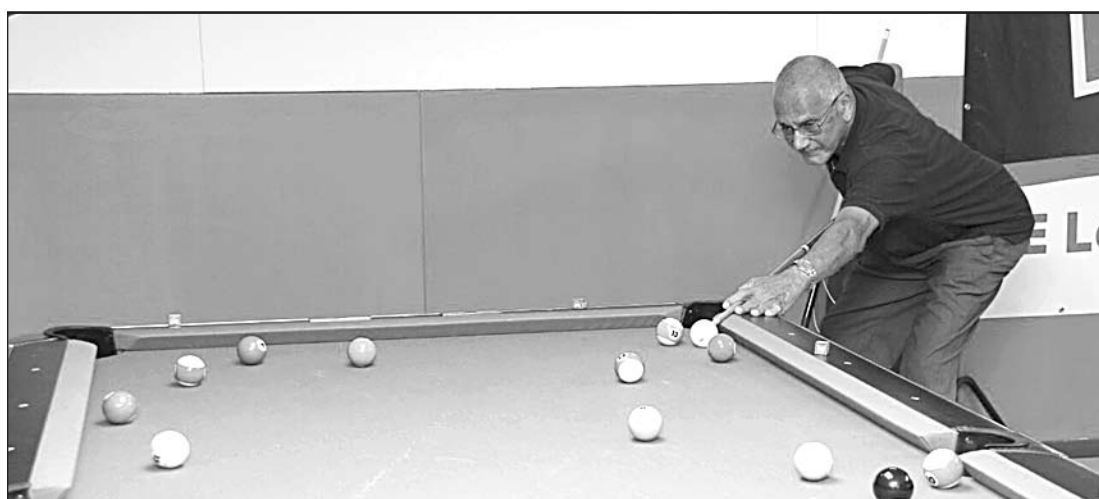
Kenny Hart kende ten a e momento nan ey ta batiendo 7 y 6 den Copa Noord ta conecta un line drive pa Center y asina a empuha Jomark riba un pisa y core pa home cual porcierto ta resulta e unico careda pa gana e wega. Redskins a purba bons bek den bom di 5 inning momento cu Ruiz ta habri cu doblete pero e toro du cura Alvaro Barrios a preta brasa siguiendo un strategia cual ta-

bata parti di e plan desde inicio di e wega pa retira e otro bateador nan a paso de conga y ta cera e inning cabando asina cu tur speranza.

Finalmente mester bisa cu tabata un tremendo partido pa fanaticada por a gosa di dije comiendo huña cada rato mirando bunita accionnan riba tereno. Royal Power 1 careda, 4 hit 0 error. Redskins 0 careda, 3 hit, 1 error. Pa Royal Power a destaca na bate Dayson Croes 2-1, Luis Pelayo 1-1, Jomark Flanegin 2-1 y Jimmy Tromp 3-1. Pa Redskins Derward Ruiz a bay 3-2 y Jair Thompson di 3-1. Diadomingo awor cuminando pa 10 am Copa Noord 2016 ta continua riba veld di Monserrat.

Deporte Local

FEBIAR 8 Ball team 2016 a ranca sali den Pova Club



ARUBA POOL
FEDERATION

FEBIAR 8 BALL TEAM CHAMPIONSHIP 2016



ROUND ROBIN		POVA CLUB			
WK 1	TEAM	SCORE	VS	TEAM	SCORE
Saturday, May 28, 2016	STEELERS	5		CLASSIC	0
	HUT PREDATORS	5		CENTRAAL VIPERS	0
	BARRACUDA	5		SUNRISE SHOOTERS	1

ORANJESTAD (AAN): Si man pasa diasabra a start e famoso FEBIAR 8 ball team 2016 den POVA Club. E aña aki cu un participacion di 6 team y casi 100 hungador. Wega nan a start pa 6.45 caminda Steelers Campeon 2014-2015 a enfrente Classic Billiards, pero Steelers a demostra pakico nan ta e champion nan ganando Classic cu un score di 5-0. Den

e otro encuentro nan Pizza Hut Predators a gana Central Vipers tambe cu un score di 5-0. E wega tan spera entre Barracuda y Sunrise Shooters caminda Sunrise a start sali bayendo 1-0 pero na final di e anochi wega a caba 5-1 na favor di Barracuda. E siguiente wega lo ta Juni 18 pa 6:30 di atardi caminda Steelers lo enfrente Sunrise Shooters y Barracuda vs Classic Billiards.

Deporte Local

Resultado di atletanan den Try-Out di hisamento di peso



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 29 mei 2016, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan try-out di hisamento di peso. Esaki ta pa test e atletanan si tin progreso den nan entrenamiento. E competencia aki a tuma lugar den Theo Bareño Gym den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e try-out aki tin atletanan cu a participa pa prome biaha y tambe varios di e atletanan a logra kibra nan propio record personal. Tambe nos por a mira atletanan cu tin talento y den futuro lo representa Aruba den competencianan den exterior.

Aki ta sigi e resultadonan den categoria di femenino y masculino. Den categoria femenino di 58kg Candy Croes ta snatch 40kg, clean & jerk 53kg y total di 93kg. Cu e total aki Candy ta kibra su record personal cu 1kg. Den categoria 63kg Astrid Blank ta hisa pa prome biaha ta logra den snatch 30kg, clean & jerk 35kg pa un total di 65kg. Den e categoria 69kg tabata tin 4 hisado, Rachella Thiel ta snatch 40kg, clean & jerk 53kg pa un total di 93kg, Shaendeem Dijkhoff den mesun categoria ta snatch 30kg,

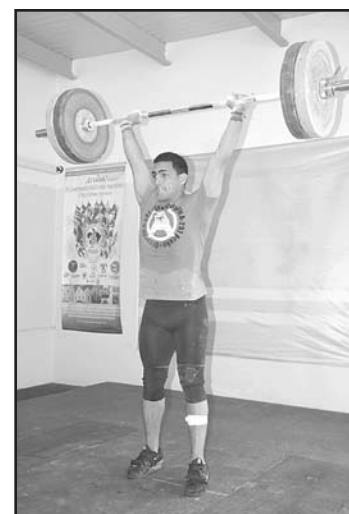
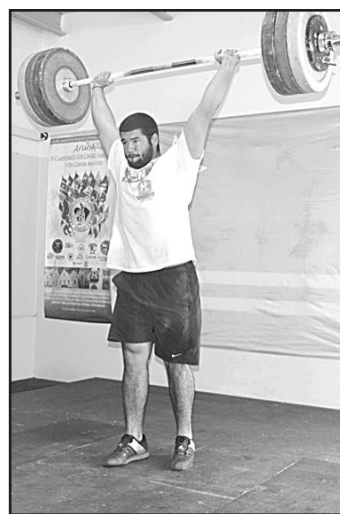
clean & jerk 40kg pa un total di 70kg, Nicole Dijkhoff ta logra snatch 20kg, clean & jerk 33kg pa un total di 55kg, Nicole tambe ta kibra su record personal cu 12kg y Penka Koolman ta snatch 20kg, clean & jerk 30kg pa un total di 50kg. Den categoria 75kg tabata tin dos hisado aki Maria-Isabel Croes ta snatch 40kg, clean & jerk 55kg pa un total 95kg cu e total aki Maria-Isabel ta kibra su record personal cu 9kg y Marcela Benavides ta logra snatch 33kg, clean & jerk 45 pa un total di 78kg. Den categoria di mas cu 75kg Brigitte Valencia ta snatch 30kg, clean & jerk 53kg pa un total di 83kg.

Den categoria 56kg masculino youth, Jeremi Dijkhoff ta participa pa prome biaha ta logra den snatch 18kg, clean & jerk 27kg pa un total di 45kg. Den categoria 62kg Zymion Loopstok ta snatch 60kg, clean & jerk 85kg y total 145kg. Den categoria di 85kg tabata tin tres hisador aki James Polanco ta logra snatch 115kg, clean & jerk 150kg pa un total di 265kg, Americo Thijzen ta snatch 85kg, clean & jerk 110kg y total di 195kg cu esaki Americo ta logra di kibra su record personal cu 5kg y den

mes un categoria Santiago Bueno ta snatch 70kg, clean & jerk 90kg pa un total di 160kg. Den categoria di 94kg tabata tin dos hisado, Carlyle Martinus ta logra snatch 90kg, clean & jerk 115kg pa un total di 205kg cu esaki Carlyle ta logra kibra su record personal cu 17kg y Virgil Lispier cu tambe ta bin prome biaha den accion ta logra den su hisadanan den snatch 80kg, clean & jerk 110kg pa un total di 190kg.

Den master categoria di 105kg tabata tin dos hisado, Edsel Vos ta snatch 80kg, clean & jerk 100kg pa un total di 180kg y Derrol Pietersz ta snatch 70kg, clean & jerk 100kg pa un total 170kg y cu e total aki Derrol ta kibra su record personal cu 11kg, por ultimo den categoria di mas cu 105kg Joel Kuiperi cu a logra gana medaya di Brons den e Campeonato Panamericano Hubenil na Cartagena den luna di mei tambe a participa y ta logra den snatch 130kg, clean & jerk 155kg pa un total di 285kg.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na tur e atletanan cu a logra kibra nan



record personal y na esun nan cu ta participa pa prome biaha den e try-out aki y ta gradici Muscles & Lungs Crossfitt, A297 Crossfitt y TNT Gym pa

nan participacion, entrenadonan y tambe tur e boluntarionan cu a yuda den e try-out aki. Riba e potretnan por wak e atletanan den accion.

Deporte Local

E dia 2 di Aruba Bank Walk & Run a conta cu un tremendo acogida di participante nan un bes mas



ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi e di 2 dia di Aruba Bank Walk & Run a continua na Fisherman Hut y un biaha mas e evento por a conta cu un tremendo acogida. E animo y smile riba e caranan ya caba tabata bisa tur cos cu nan ta bezig ta disfruta di e caminata. Esnan cu ta participando pa prome biaha a vocifera cu nan pia ta haci un tiki dolor, pero esey no lo no stroba nan pa cana e resto di dianan cu falta. Awe e caminata ta continua den districto di Sannicolas.



Resultado di diadomingo 22 mei 2016 campeonato 2016 di FLMSA

ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo 29 di mei 2016 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softbal Liga Mayor.

Pa 09:40 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre Optica Libra Bulldozer como bishitante enfrentando Astros como team di cas. Tabata Astros cu den bom di inning no. 1, 2 y 3 ta anota 3, 2 y 1 careda respectivamente pa pone e partido comodamente 6 pa 0 na nan favor. Den cabes di inning no. 5 Optica Libra a score un careda, caminda e partido ta bira 6 pa 1. Pero den bom di mesun inning Astros y a score nada mas cu 4 careda pa amplia e score 10 pa 1 na nan favor. Den cabes di inning no. 6 Optica Libra ta score 1 careda. Astros a amplia e score cu 2 careda mas den bom di inning no. 6 caminda despues di esaki pa motibo di knockout e partido ta termina cu e score di 12 pa 2 na favor di Astros riba Optica Libra. Astros tabata tin 12 careda, a bati 13 hit y a comete 2 error. Optica Libra tabata tin 2 careda, a bati solamente 4 hit y a comete 2 error. Miho bateador nan pa Astros tabata Johan Rustenburgh, Rudsel Martina y Johannes Flanegin, tur tres di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Robert Marsdin cu 2 hit den 3 turno. Pa Optica Libra tabata Jimmy Werleman cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador a resulta Cresencio Irausquin pa Astros, mientras Hubert Perez a carga e derota pa Optica Libra, hayando relevo den di 5 inning di Gaby Geerman. Ruthsel Martina tabata un homerun den tereno.

E di dos partido di dia a bay entre Boomerang Arubian Garden como ekipo bishitante enfrentando Balashi Sunrise Stingers como ekipo di cas. Tabata den bom di inningnan no. 1, 2, 3 y 4 cu Balashi Sunr Sting a reacciona for di tempran di wega anotando respectivamente 3, 1, 1 y 2 careda. Den cabez di inning no. 5 cu Boomerang Arub Gard a score nan prome careda, caminda e score ta bira 7 pa 1 na favor di Balashi Sunr Sting. Den bom di inning no. 6 Balashi Sunr

Sting a amplia e score anotando 1 careda. Den cabes di inning no. 7 Boomerang Arub Gard a reacciona fuerte, pero net no suficiente pa empata e partido, caminda nan ta anota 6 careda y partido ta termina cu e score final 8 pa 7 na favor di Balashi Sunr Sting riba Boomerang Arubian Garden. Balashi Sunr Sting tabata 8 careda, a bati 13 hit y a comete 2 error. Boomerang Arubian Garden a score 7 careda, a bati 10 hit y a comete 4 error. Miho bateador pa Balashi Sunr Sting tabata Richard Gerard, Lacle y Ray Mathilda tur tres di mil punto cu respectivamente 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno. Tony Warner y Lucas Wever a bati 2 hit den 3 turno. Pa Boomerang Arub Gard tabata Vos di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Gerald Keteldijk y Amado Rosina ambos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Balashi Sunrise Stingers tabata Elvis Maduro, mientras Sieg Albertsz a bay cas cu e derota pa Boomerang Arubian Garden. Ray Mathilda cu un homerun den tereno.

E di tres partido di dia a bay entre Budlight Braves como visitante enfrentando Kenro Jewelers como ekipo di cas. Tabata un partido hopi bon nivela te cu cabez di inning no. 3, caminda den bom di inning no. 3 y bom di inning no. 4 cu Kenro Jewelers a reacciona fuerte anotando no menos cu 5 y 6 careda respectivamente pa pone e partido 11 pa 0 na nan favor. Den cabes di inning no. 5 Budlight Braves a anota 1 careda y pa medio di knockout e partido a termina cu e score di 11 pa 1 na favor di Kenro Jewelers riba Budlight Braves. Score final 11 pa 1 na favor di Kenro Jewelers riba Budlight Braves. Kenro Jewelers tabata 11 careda, a bati 11 hit y a comete 1 error. Mientras Budlight Braves a score 1 careda, a bati 6 hit y a comete 4 error. Mihor bateador nan pa Kenro Jewelers tabata Patrick Werleman di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Ruben Geerman, Nicolaas Thijssen y Frank Kock tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pa Budlight Braves tabata Navio Valdez di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Aubrey Maduro, Pablo Paesch y Juan Maduro tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Kenro Jewelers tabata Pedro Vrolijk,

mientras cu Wilbert Maduro a carga e derota pa Budlight Braves. Ruben Geerman tabata un homerun den tereno.

E di cuater partido di dia a bay entre Kibaima Total Services como bishitante enfrentando Aruba Juniors LG como ekipo di cas. Tabata Kibaima Tot Serv den cabes di inning no. 1 ta score na 5 ocasion. Den bom di inning no. 1 Aruba Jrs LG ta score 1 careda pa corta bentaha. Den cabes di inning no. 2 Kibaima Tot Serv ta score 3 careda, poniendo e score comodamente 8 pa 1 na nan favor. Aruba Jrs LG ta anota 1 careda den bom di inning no. 3. Den cabes di inning no. 5 Kibaima Tot Serv ta anota 2 careda y den bom di inning no. 5 Aruba Jrs LG ta anota 1 careda, mientras pa motibo di un call di umpire Aruba Jrs LG no ta continua cu e partido y e chief umpire ta call off e game. Score final 10 pa 3. Kibaima Tot Services tabata 10 careda, a bati 12 hit y a comete 1 error. Aruba Jrs LG a score 3 careda, a bati 9 hit y a comete 3 error. Miho bateador pa Kibaima Tot Serv tabata Wilfred van der Biezen y Wilfred RAS di mil punto respectivamente cu 3 hit de 3 turno y 1 hit den 1 turno. Mientras Gabriel Dijkhoff a bati 2 hit den 3 turno. Pa Aruba Jrs LG twt F. A. Mateo y S. H. de la Cruz di mil punto ambos cu 3 hit den 3 turno, mientras Aiky Odor cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Kibaima Total Services tabata Nelson Perez hayando relevo di Marcolino Werleman cen inning no. 5 y pa Aruba Jrs LG tabata J. Martes a bay cas cu e derota hayando relevo di Tirso Abraham den inning no. 2.

E ultimo partido di dia a bay entre San Nicolas Movers Blue Residence como bishitante enfrentando Surprise Nos Seguro como team di cas. Tabata San Nicolas Movers Blue Res. den cabes di inning no. 1 ta anota 1 careda, pa pone e score 1 pa 0 na nan favor. Tawata un partido hopi bon balansa caminda ningun di cos ekiponan tabata baha cabez pa otro y caminda hugadanan bon brinda a sa di mantene e partido te den bom di inning no. 5 1 pa 0. Den bom di inning no. 5 ta Surprise Nos Seguro ta reacciona fuerte mes anotando no menos cu 8

careda pa bolto e score 8 pa 1 na favor di Surprise Nos Seguro. Despues di esaki pa motivo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 8 pa 1 na favor di Surprise Nos Seguro riba San Nicolas Movers Blue Residence. Surprise Nos Seguro tabata 8 careda, a bati 10 hit y a comete 1 error. Mientras San Nicolas Movers Blue Residence tabata 1 careda, a bati 6 hit y a comete 2 error. Miho bateador pa Surprise Nos Seguro tabata Leanez di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Alfonso Steenen, George Lucas y Patricio Wilsona bati 2 hit den 3 turno. Pa San Nicolaas Movers Blue Residence tabata G. Grovell di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Victor Rhoda, Leonardo Carty, Ruben Stamper y R. Windfield, tur cuater cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Jose Vrolijk pa Surprise

Nos Seguro, mientras pa San Nicolaas Movers Blue Residence tabata B. Wester a carga e derota, hayando relevo di Maduro y Hazel..

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por wak atras riba un bon di tres diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softbal, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softbal e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softbal na unda tambe DJ Hubert Geerman a sa di entretene e publico presente.

Surprise Nos Seguro a sa di brinda un bon cushina cu cumindanan sabroso y un bar bon surti. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bao di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa scorer Sra. Mila Dirksz.

Gran Bataya Di Seso Sport Na Club Primavera!

ORANJESTAD (AAN): E bataya di Seso Sport di diasabra 4 di juni venidero na Club Primavera ta priminti di bira un berdadero showdown. Ya caba tin varios team cu via Whatsapp 564-9838 a confirma di lo bay ta presente, di cual tin di nan cu tin basta tempo sin bataya pero lo ta back den ring diasabra awor! E evento lo cuminsa cu inscripcion pa 7:30 PM y despues lo cuminsa full swing pa 8:00 PM. Ta suplica tur team pa ta tempran pa asina por cuminsa na tempo. Teamnan mag di consisti di un maximo di 6 persona pa team, y inscripcion lo ta un un suma chikito.

Club Primavera ta den full preparacion pa su gran dia nacional, dia di Portugal, dia de Camões, y esey kiernen cu lo ta bay tin e bar y cushina gestock cu pasaboca Portugues, y mas cu logico, e grill grandi pafu lo ta pata pata cu e famoso Spetada Portugues. No perde e chance aki y reserva bo spetada pa den half time

por re-fuel e cerebro na ordo.

Via via nos tin entendi cu tin varios team cla pa bin challenge e campeon actual, e flamante team femenina The Powerpuff Girls, kende nan den nan ultimo presentacion a berdaderamente sa di "bari" e otro teamnan for di mesa! Teamnan manera de Wijze Oma's, Raspa Coco, No Problem, Gaña Sa, Clark's Gang, y AHHH, ya caba ta "on". Tambe nos por compronde cu e eterno rivalnan di Hoffi Prickichi, The Saints, y Old Parr tambe ta bezig ta "line up" nan hungadonan! Pues shonnan e anochi aki ta muestra hot.

Bo sa kico ta un bola do caco? Bo sa kico ta un pisang goreng? Bo sa kico Boko Haram kiernen? Bo sa pa kico Fugu ta peligroso? No? Wel bin diasabra awor 4 di juni na Club Primavera pa 8'or di anochi y presencia otro candeloso bataya di Seso Sport! E sopi ta na candela, yegaaaaa!!

Telefonnan di Diario
582-6747 Fax 5828551



Keylor Navas, figura di Costa Rica, cu tur probabilidad lo hunga diasabra



Keeper Keylor Navas, cu ta e gran figura di Selección di Costa Rica, cu ta den grupo A di Copa America Centenario hunto cu Merca, Paraguay y Colombia no ta sigur ainda di su participacion den e torneo. Fin di mei Real Madrid a informa di lesion di e keeper na su hielchi di pia robez y cu e ta hospitaliza den Hospital Universitario Sanitas La Moraleja. Segun versionnan oficial for di Costa Rica, e keeper ta cla pa reuni cu seleccion "Tico" mas lihe posibel y

cu e lo ta den equipo cu tur probabilidad lo debuta diasabra awor contra Paraguay y dia 7 di juni contra Merca y cera e fase di grupo dia 11 contra seleccion colombiano. Ultimo informenan ta bini di fuentenan medico consulta pa Fuentes FUTBOLRED cu a indica cu a pesar di e lesion, Navas lo no ta den duda pa hunga Copa America y cu sigur durante e dianan aki e lo ta cu yen di catuna na pia pero ta spera su debut den e torneo internacional e siman aki.

"Lo ideal pa Paraguay ta di gana e prome wega"



Paulo Da Silva, un di e hungadornan mas experimenta di seleccion di Paraguay den Copa América Centenario na Merca, a bisa cu Paraguay lo busca pa gana su prome wega pasobra "esun cu perde esaki practicamente ya ta for di e contienda".

El a recorda loke tabata e amistoso algun dia pasa contra Mexico y cu Paraguay a perde 1-0.

"Asina e weganan lo ta den

Copa America, e equipo cu comete menos error ta bay gana wega".

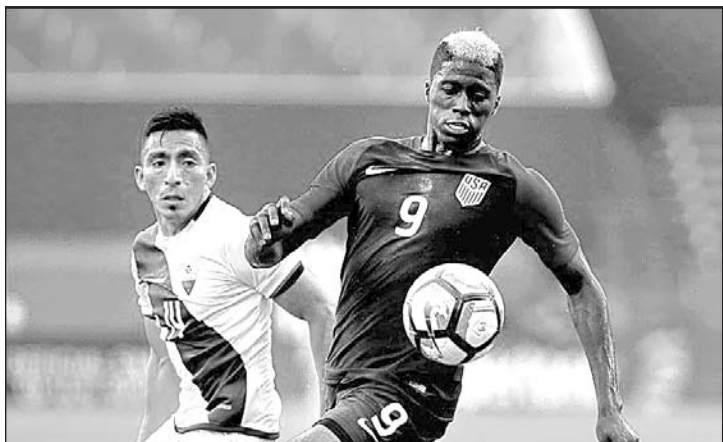
"Nos lo trata di sali un poco mas pasobra den un torneo asina y cu ta cortico, esun cu perde un wega practicamente ta afo. Lo ideal ta e ora ey pa gana e prome wega pa drenta den confianza", segun e hungador di Toluca mexicano Da Silva a laga sa cu e grupo ta "un grupo complica" y cu e ta consciente cu e grupo

den cual nan ta, ta e grupo mas dificil, pero a indica cu e equipo ta fuerte y riba tur cos, consciente cu lo pasa pa siguiente ronda y lo por hasta yega final di e torneo

"Nos ta den un grupo complica, pero nos ta consciente cu si nos pasa pa e siguiente fase, nos lo tin e posibilidad di ta den ultimo siman di e competencia", el a agrega.

Paulo Da Silva, a nace 1 di februari 1980 y cu 36 aña di edad, el a hunga cu seleccion nacional 125 wega y na dos ocasion a maraca goal. El a participa den mundial Alemania 2006 y Zuid Africa 2010. El a haci su debut na 1995 cu Atlantida. E tin dos título riba nivel local, logra cu Libertad den campeonatonan 2002 y 2003. Actualmente e ta cu Toluca mexicano, cu contrato te final di 2017.

Nagbe a pone entrenador balia riba tereno



Un di e hungadornan di seleccion di Merca cu lo tin bista riba dje di tur hende fanatico di futbol na Merca, ta Darlington Nagbe. Esaki ta e hungador cu a duna Merca

victoria di 1-0 algun dia pasa riba Ecuador den un wega amistoso na Frisco, Texas den preparacion pa Copa America Centenario 2016.

E partido tabata pinta pa

un empate, ora cu Nagbe a aparece pa baha un centro di Bobby Woods cu pecho y remata un cañonazo den goal ecuatoriano net na di 90 minut di wega..

E prome goal di Nagbe den apenas su di dos aparicion den seleccion americano a pone entrenador Jurgen Klinsmann, balia di euforia riba tereno, y a duna Merca su di dos victoria sigui den partidonan amistoso programa prome cu Copa Americano. Nagbe, di 25 aña di edad ta un futbolista americano di origen liberiano, cu ta hunga como mediocampista pa Portland Timbers di Major League Soccer (MLS).

Costa Rica cu delantero lesiona prome cu debut di diasabra



E delantero Ariel Rodríguez di Costa Rica a rek un musculo na su pia durante entrenamiento di seleccion y lo por converti den hungador cu ta wordo reemplaza den seleccion "tico" di Copa America Centenario, segun e dirigencia local a revela. Federacion Costarricense de Fútbol (Fedefútbol) a informa den un comunicado cu Rodríguez no a biaha pa Orlando, Merca, cu resto di seleccion para participar

den e torneo continental. Rodríguez, di Bangkok Glass di Tailandia, a wordo sometido na un resonancia magnetico pa determina gravedad di e lesion sufrí den entrenamentu dialuna mainta algun ora prome di biaha pa Orlando. Den caso cu e no por recupera na tempo, e lo wordo sustitui pa e delantero veterano Johnny Woodly, di Carmelita local, segun Fedefútbol. Rodríguez, ta un goleador cu ta hunga cu Belén y tabata campeón cu Saprissa, y a marca un di goalnan cu cual Costa Rica a derota Venezuela siman pasa den un fogueo prome cu Copa América. Costa Rica ta integra den Grupo A di e torneo continental y ta debuta diasabra contra Paraguay. E otro rivalnan di e yabi ta Merca y Colombia.

Lo usa tecnologia di liña di goal Copa America



Hawk-Eye a wordo instalad den e stadionnan unda Copa America ta wordo hunga. Esaki lo ta prome biaha cu e tecnologia di liña di goal ta wordo usa den un competencia di asociacionnan di futbol zuid americano, noord Americano, centroamericano y di Caribe. E weganan di Copa America Centenario ta wordo hunga for di diabierna dia 3 di juni te cu dia 26 di e luna aki den 10 ciudad americano.

E refereeenan pa e weganan ta conoci y di e 18 refereeenan, 3 di nan ta di Merca. Esakinan ta Mark Geiger, Jair Marrufo y Armando Villarreal. Geiger a dirigi tres wega den copa mundial 2014, incluso un wega di e di dos vuelta entre Francia y Nigeria y a bira e prome referee americano cu a dirigi un wega di mundial den

etapa di knockout.

E otro refereeenan ta: Joel Aguilar (El Salvador), Jose Argote (Venezuela), Julio Bascunan (Chile), Enrique Caceres (Paraguay), Victor Carrillo (Peru), Andres Cunha (Uruguay), Roberto Garcia (Mexico), Heber Lopes (Brazil), Patricio Loustau (Argentina), Yadel Martinez (Cuba), Ricardo Montero (Costa Rica), John Pitti (Panama), Wilmer Rodan (Colombia), Gery Vargas (Bolivia) y Roddy Zambrano (Ecuador). Aguilar a dirigi wega di clasificacion di Snow Classic World Cup 2013 entre Merca y Costa Rica na Commerce City, Colorado, un wega hunga den un tormento di sneu y for di eynan e number Snow Classic.



Super Victor e mascota oficial di Eurocopa 2016



Un año y mey pasa a revela caba oficialmente e mascota oficial di Eurocopa 2016 y tabata prome cu e partido di futbol na Suecia entre Francia y Suecia dia 18 di November 2014. E dia ey e mascota no tabata tin nomber ainda y a lanza un campaña publico na Francia y despues cu 107.790

a manda nomber aden, y vota despues a resulta cu 48 porciento a vota pa nomber Super Victor mientras cu Driblou a ricibi 25 porciento y Goalix a haya 27 porciento di votonan. Super Victor mes ta relata: "Mi ta djis un mucha ordinario manera hopi otro. Mi a

nace den un ciudad chikito di Francia. Mi tata tabata un bon futbolista y desde mucha, mi semper a gusta hunga futbol cu mi amigonan. Mi no ta bon hungador manera mi tata tabata, pero semper mi a trata di mehora mi mes. Pa ami, e cos mas importante ora di hunga futbol ta di diverti y hunga husto y deportivo, e Fairplay. "Un dia mi tabata hunga futbol cu algun amigo y tabata un wega preta. Nos equipo a ricibi un tiro liber na linea y ami mester a efectua e tiro. Mi a faya! E bala a termina tras di muraya y nos no por a mir'e mas. Mi a busca tur camina cu mi amigonan te ora mi a mira un forma misterioso den e yerba halto. "El a keda yega mas cerca te cu mi a descubri

un baul magico bieu. Den mi curiosidad mi a dicidi di habri esaki y mi a haya den dje 3 articulo. Un capa cora, un paar di sapato nobo di futbol y e bala UEFA EURO. Mi a keda masha exita y loco pa conta mi compañeronan pero diripiente..... Boemmmmm!!! E articulonnan a cumenza flota rond di mi y diripiente mi a ripara cu mi por a haci hopi cos masha suave!" "Mi capa super color cora a haci cu mi por a bula bay laira y biaha rond mundo cu velocidad super lihe. Esaki ta masha great pasobra awor mi por hunga futbol cu hende rond di Francia den un dia di tempo. "Mi sapato magico di futbol a dunami habilidadnan grandi y

mi por hasta inventa trikinan nobo. Mi gusta trece hende hunto pa hunga futbol. E bala UEFA EURO 2016 nunca ta faya den haya hende pa subi tereno y hunga futbol. Esaki ta mi poder favorito y semper nos tin masha diversion hungando futbol hunto". Como mascota oficial di UEA EURO 2016 mi mision ta pa diverti cu e fanaticonan di rond mundo y celebra arte di futbol. Mi ta un mucha masha di suerte di haya e super podernan, pero mi kier comparti esaki cu resto di mundo. Esaki ta motibo cu mi lo ta biaha rond di Francia y rond mundo pa trece placer y felicidad na hendenan di tur sorto di pais y hendenan di tur etnia y raza. "

Fan Zone mas grandi ta na Eiffel Toren, Champ de Mars



E evento mas excitante di zomer, UEFA Euro 2016, conoci como Eurocopa 2016 tambe, por wordo experencia pafo di stadionnan tambe, manera tur otro evento magno

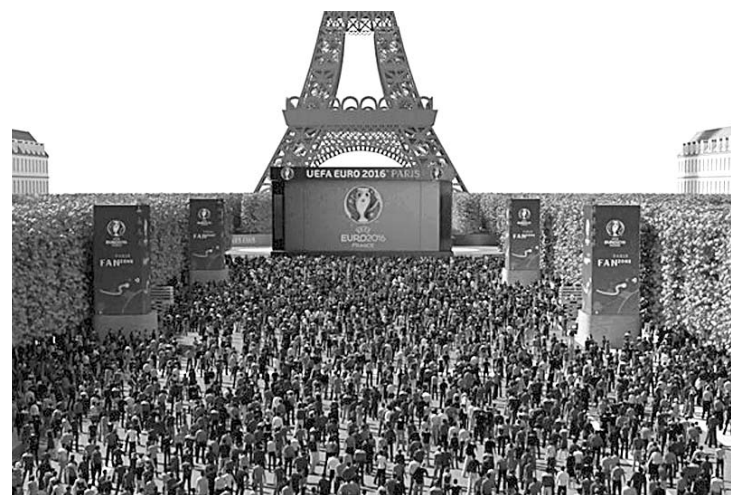
mundial. E comite organizador y ciudad Paris a designa lugar special pa fanaticonan, e asina yama Fan Zone. Tin na Paris un Fan Zone cu por carga 90 mil fanatico, e "Champ de mars" na pia di Eiffel Toren, cu ta habri pa publico gratuitamente for di dia 10 di juni pa dia 10 di juli. Un lugar unda fanaticonan ta bini hunto cu actividadnan

relaciona cu futbol y pa mira riba pantayanan gigante, e weganan cu ta wordo hunga y cu ta wordo transmiti pa emisoranan di radio. E Fan Zone di Eiffel Toren sigur lo haci UEFA Euro 2016 un experiencia festivo inolvidable pa e fanaticonan. E Fan Zone lo tin cantidad di entretenimento, un escenario pa conciertonan, un pueblecito dirigi pa patrocinador-

nan di UEFA, lugarnan pa come y bebe, etc. Lo tin na Paris den e zona pa fanaticonan un pantaya gigantesco di 420 meter cuadra, e pantaya mas grandi di historia te awor, cual ta wordo instala den linea cu Eiffel Toren y 8 pantaya mas instala den otro partinan di e Fan Zone. Lo ta prome biaha tambe cu un Fan Zone a wordo conecta cu acceso Wi-Fi di calidad

halto. Den e Area di Relahacion, lo tin hamacanan, parasolnan, lugar pa pintamento di cara, lugarnan pa balia colectivamente, Operaoke (Karaoke di Opera) y dianan di deporte etc. Ademas di actividadnan di deporte y demostracionnan di cecifoot y futbol di rolstoel, futbol di mesa etc, tin e eventonan musical.

Seguridad maximo den Fan Zones na Paris y otro ciudadnan



Segun prome ministro di Francia, Manuel Valls, seguridad lo a maximo den tur Fan Zone durante Eurocopa 2016 na Francia. Tin Fan Zone den cada un di e diez ciudadnan unda weganen ta wordo hunga y ta spera pa zona, entre 10 mil pa 100 mil bishitante, dependiendo di e ciudad y e equiponan cu ta hungando. Asunto di seguridad a wordo discuti cu alcaldenan di tur e ciudadnan organizado y tur lo tin mes metodonan di seguri-

dad den cada ciudad y zona. "Francia a un pais grandi moderno, capaz di garantiza seguridad di su ciudadanonan confronta cu menasanan terorista." Despues di e atakenan na Bruselas, Valls a bisa cu no tabata tin ningun intencion di para Eurocopa 2016 pasobra esaki lo a nifica "un victoria pa teroristanan". E torneo di Eurocopa 2016 tin 24 pais participante cu lo hunga un total di 51 wega den 10 stadion di e pais, di Marseille

te zuid na Lille y den Noord, tambe na Paris. David Guetta a compone y lo interpreta e himno di UEFA Euro 2016 y e DJ famoso frances lo duna tambe un concierto riba Champ de Mars dia 9 di juni, vispera di inauguracion di e torneo di futbol europeo. Otro sorpresa grandi cu fanaticonan lo no kier falta den Fan Zone lo ta presentacion di e banda di rock britanico MUSE dia 28 di juni na Eiffel Toren .

Francia pronostica como campeon Eurocopa - 2016



Dia 10 di e luna aki ta cumenza e campeonato europeo di futbol di nacionnan entre 24 pais. Mayoria di pronostico ta duna como posibel campeon e seleccion di Francia y cu nan lo derota den final e seleccion di Spaña cu ta defendiendo su titulo. Aplicando un modelo statis-

tico basa riba posibilidadnan di gana di companianan y organizacionnan di weganen di placa, e equipo di investigadornan anteriormente corectamente a predecir e final di Eurocopa 2008 gana pa Spaña mescos cu titulo cu Spaña a gana na 2010 como campeon mundial y ganador

y Eurocopa 2012 . E defensornan di titulo, Spaña ta sigui cu 13.7 porciento di posibilidad di gana e titulo, mientras Inglatera y Belgica ta mihornan di e restante di seleccionnan cu porcenta- henan mas abao di 9.2 y 7.7 porciento respectivamente. Tin un probabilidad grandi cu

e wega amistoso entre Francia y Alemania cu mester a wordo hunga dia 13 di november 2015 na Paris y no a sigui debi na atakenan terorista, lo wordo hunga como un wega di e torneo europeo den semi final, segun e investigadornan.

DEPORTE INTERNATIONAL

Francisco Rodriguez ta revela cu e tabata tin Zika prome cu e temporada a cuminsa



DETROIT: E closer di Detroit Tigers Francisco Rodriguez tin conseho pa atletanan cu ta bay viaha pa Rio de Janeiro pa participa na e Olimpiada di 2016.

E conseho ta pa nan haya sa mas di e virus Zika prome cu nan bay Brazil.

Rodriguez por sa pasobra el a bataya contra e virus algun tempo prome cu e temporada di 2016 a cuminsa.

Rodriguez a revela na ESPN.com cu el a wordo infecta cu e virus di Zika ora cu e tabata pasando su tempo liber na su pais natal Venezuela.

El a cuminsa manera un griep comun, pero despues tur cos a escala.

Segun Rodriguez, durante di dos siman largo su curpa tabata hasi dolor, e tabata tin dolor di cabez pisa, e tabata vomita frecuentemente y su

curpa constantemente tabata sinti zwak.

Rodriguez, kende a hasi un test pa confirma cu tabata trata di Zika, a bisa cu a tarda dos luna pa e recupera.

Zika a bira un preocupacion grandi pa esnan cu ta bay participa na Olimpiada di Rio de Janeiro, mirando cu na Brazil tin hopi caso.

Boxdo-nan profesional ta bay bringa na Olimpiada di Rio de Janeiro



MERCA: Boxdo-nan profesional ta bay competi den Olimpiada di 2016 na Rio de Janeiro, despues cu e asociacion internacional di regulacion di e deporte na un manera cla a aproba esaki.

Solamente 4 di e 88 miembran di AIBA no a vota na favor di e proposicion.

E concepto di trece boxdo-nan profesional pa bringa den

e Olimpiada asina laat, a trece hopi critica cune for di diferente sector.

Un di e criticanan aki ta cu boxdo-nan amateur cu a entrena durante añanan largo lo perde nan puesto.

Tin hende cu ta haya tambe cu tin cierto riesgo pa salud di e boxdo-nan amateur, ora cu nan tin cu bringa awor contra boxdo-nan profesional.

Betts ta bati 3 homerun, Bogaerts ta prolonga racha di hit y Red Sox ta gana Orioles 6-2



BALTIMORE (AP): Diamars anochi tabata un tremendo anochi pa hungador di outfield di Boston Red Sox Mookie Betts.

E ta bati prome den lineup di Boston, pero el a parce mas un cuatro bate.

Betts pa prome biaha den su carera a bati 3 homerun den un wega y awor e tin 12 caba e temporada aki.

El a impulsa 5 careda y Red Sox a gana Baltimore Orioles 6-2.

Banda di esaki Betts a hasi

un tremendo hugada den outfield.

X-Man Xander Bogaerts den su ultimo turno a logra prolonga su racha di wega consecutivo cu hit na 24, cu un hit den leftfield.

Dustin Pedroia tambe a bati un homerun pa Boston, mientras cu Eduardo Rodriguez, bek riba monticulo pa e equipo, tabata hopi bon.

El a bay 6 inning den cual el a permiti 6 hit y 2 careda, mientras cu el a poncha 3 bateador.

Celtics ta prolonga e contratonan di Ainge y Stevens



WALTHAM, Mass. (AP): Boston Celtics a prolonga e contratonan di coach Brad Stevens y presidente di operacionnan di basketball Danny Ainge.

Stevens tabata tin ainda 3 año

riba su contrato original di 6 año na balor di 22 milyon dolar, cu el a firma na 2013.

Detayenan di e acuerdonan anuncia Diaranzon no a wordo duna.

Ainge a caba di completa su

di 13 temporada como e hefe di Celtics.

E equipo tin un record di 565-484 durante di su tempo cu e organizacion, cu 10 aparicion den playoffs y dos aparicion den final di NBA.

DEPORTE INTERNATIONAL

Sistema nobo por yuda seleccion di Merca yega leu den Copa America



SAN JOSE, Calif.: Jurgen Klinsmann ta gusta experimenta hopi cu su equiponan. E fanaticonan y hungadornan di e seleccion Mericano di futbol a experiencia esaki durante e añanan cu a pasa. E por ta cambionan di posicion pa hungadornan of ex-

perimentonan den formacion, Klinsmann nunca tabata tin miedo di purba cosnan nobo, apesar cu tin biaha e experimentonan tabata muestra forza. E experimento mas reciente di Klinsmann sinembargo ta sinti diferente.

Usando un equipo di 4-3-3 den e ultimo weganen, tin e equipo ta mustando hopi confortabel. Esaki por pone cu Merca tin on bon chens di yega leu durante nan participacion na e di 100 edicion di Copa America cu pronto ta bay cumenza.

Kazmir y Bullpen hopi bon y Dodgers ta gana Arrieta y Cubs 5-0



CHICAGO (AP): Los Angeles Dodgers a haya un manera di gana ora di enfrente Jake Arrieta: permiti solamente 1 hit. Scott Kazmir y dos pitcher di relevo a combina pa permiti solamente un hit den tercer inning, pa yuda Dodgers gana Arrieta y Chicago Cubs 5-0 Diamars. E pitcher estelar di Cubs un

biaha mas tabata tremendo y el a Sali for di wega sin permiti un careda. Dodgers a anota e 5 caredanan contra e bullpen di Chicago. Kazmir a permiti un hit y un base por bola so, mientras cu el a poncha 7 bateador den 6 inning. Joe Blanton (3-2) despues a poncha 3 bateador den 2 in-

ning perfecto, mientras cu Adam Liberatore a poncha un bateador den un di 9 inning perfecto. Corey Seager tabata importante tambe pa Los Angeles, door di bati un homerun di 3 careda contra Trevor Cahill. Dodgers awor a gana 7 di nan ultimo 9 weganan.

Strea di Juventus ta cumpra cas na Barcelona



SPAINA: Tin varios rumor rond di e strea hoben di medio campo di Juventus Paul Pogba, pa loke ta equiponan cu lo ta interesa di cumple for di e equipo campeon di Italia. Un di e rumornan aki ta cu Barcelona lo ta interesa den firma e hungador talentoso. Awor e rumornan ta bay bira mas fuerte, mirando cu Pogba a dicidi di cumpra un cas na Barcelona.

Compania di Real estate Proto Group Ltd a confirma e venta y den un comunicado nan a bisa cu e compra a wordo hasi puramente como inversion. Muy probablemente ta Pogba a pidi e compania pa saca e comunicado aki. Pronto lo bira conoci si compra di e cas ta un señal cu e hungador di 23 aña lo muda pa Spain.

Ibrahimovic ta duna hint cu e lo por bolbe hunga cu Malmo

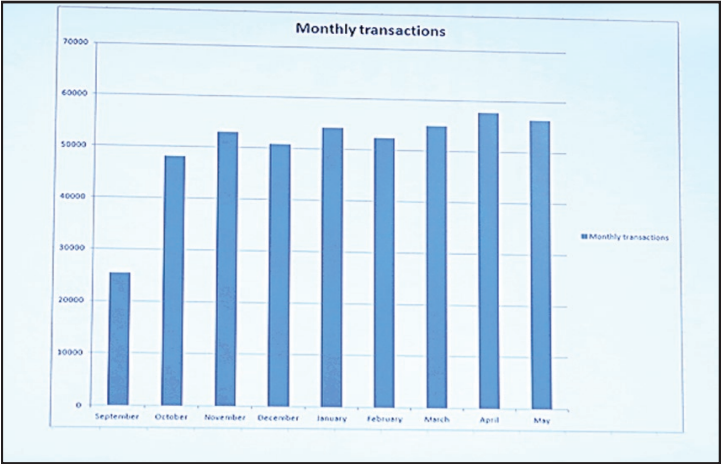


SUECIA: E hungador di seleccion di Suecia Zlatan Ibrahimovic a duna e fanaticonan di Malmo na Suecia e speranza cu e lo por ta bek den su pais natal pronto. E atacante di Paris Saint Germain a sugeri cu e lo por hasi un regreso di sorpresa na e club di su hubentud Malmo, apesar cu e especulacionnan ta grandi cu e por firma cu Manchester United dentro di poco. E atacante Sueco ta disponibel liber di pago di transferencia,

door cu su contrato cu PSG a yega na su fin. Den e temporada cu a caba di pasa Ibrahimovic di 34 aña a anota 50 gol pa PSG den tur competencia. Apesar di e rumornan cu ta indica cu e goleador lo bay hunga pa un equipo na Inglaterra, recientemente su agente Mino Raiola a duna tiki importancia na e rumornan, indicando cu e proximo equipo di Ibrahimovic ta bay bin como un sorpresa pa hopi hende.

Resultado di encuesta di ECA ta muestra:

Expectativanan pa mehora Aruparking pa clientenan den ciudad ta positivo



ORANJESTAD (AAN) – Aldrich Croes director di ECA NV, a participa den e conferencia di prensa di Aruparking, cu a tuma lugar na Arubus. El a elabora tocante e investigacion cu e compania a haci pa midi e uso cu ta wordo haci di e servicio di parking, for di e personanan cu ta bishita Oranjestad y kico nan ta pensa tocante e facilidad aki. El a menciona cu su compania



ta haci di entre tres pa cuater survey pa aña pa companianan y instancianan, pero no tur ta bira publico sino mas bien pa nan por midi cierto aspectonan pa nan por ahusta nan maneho.

Den e encuesta pa Aruparking, a wordo midi e cantidad di hendenan cu ta uza e facilidadnan di parking na Oranjestad cerca cualkier persona cu nan a topa den diferente punto di e ciudad.

“Nos a midi tambe kico nan ta pensa di e facilidad y akinan tin algun informacion interesante. Nos a encuesta 873 persona; 42 por ciento di e 873 ta clientenan cu ta bin Oranjestad, 49 por ciento ta trahadornan di Oranjestad (empleadonan di tienda), 9 por ciento ta e doñonan y managers cu nos a pulsa nan opinion.

“E interesante di e encuesta ta cu 93 por ciento di e hendenan cu nos a topa cune na Oranjestad, cu nos a papia cu nan, ta usando Aruparking, siete por ciento no. Ora nos a midi nos a haci un par di pregunta multiple choice y puntra nan tambe con nan ta haya e balor di Aruparking su facilidad.

“Nan ta contesta den e caso di, por ehemplo, e clientenan 70 por ciento ta haya cu ta bon y aceptable: esaki kiemen cu nan tin nan reservanan cu e facilidad. Nan ta bisa den e opcion aki ‘cu e por ta bon y depende con ta sigui nan no ta mucho di acuerdo cune’. Tambe tin personanan cu a contesta cu nan no ta di acuerdo cu esaki” sr. Aldrich Croes a señala.

Den e grupo di trahadornan 96 por ciento ta usando Aruparking. Un 56 por ciento ta haye bon of aceptable, pero mi tin cu bisa cu 50 por ciento di e trahadornan ta haya e prijs caro.

“Pero mi tin cu bisa cu 50 por ciento di e trahadornan ta haya e prijs caro. Pues, na e parti di trahadornan cu a duna nan opinion, ta muestra cu nan ta weita su balor, pero cu nan ta haye caro y akinan Aruparking tin un reto”, señor Aldrich Croes a señala.

Señor Aldrich Croes a muestra contento cu a base di e investigacion aki, e decision a wordo tuma pa crea incentivonan cu por haci cu e uso di Aruparking ta bay continua cu mas consistencia y satisfaccion.

El a agrega cu e doñonan di negoshi tambe kier sa e opinion di e clientenan cu ta bishita Oranjestad. Riba e aspecto aki el a enfoca.

“Aki mi ta señala un aspecto interesante. 69 por ciento ta opina cu si nan ta bay sigui use; 24 por ciento a contesta cu no; 7 por ciento no a contesta”, sr. Aldrich Croes a splica. El a pone enfasis cu si Aruparking crea incentivonan

pa esnan cu ya a use, e grupo cu ta menos, cu ta e 24 por ciento lo bay cambia.

“Esey nos a ripara den e otro graficonan tambe, den otro resultadonan, unda cu tin un grupo grandi cu ta duna e proyecto un chens. Nan ta contesta mas of menos 20 y pico por ciento, continuamente”, Croes a indica.

Kiemen, tin un grupo grandi di 69 por ciento cu ta bisa di a uza Aruparking y ta contento. Di e resultadonan aki tin un grupo grandi di trahadornan cu ta bisa cu e prijs ta caro pa nan y a bin resulta den un tarifa social.

A base di e clientenan, specialmente pa e comerciantenan, un grupo grandi cu ta bayendo Oranjestad, ta usando Aruparking, y nan ta haya su balor bon. “Pero nos ta recomenta pa expande e grupo cu ta satisfecho, mester crea pa nan un poco mas incentivo durante e periodo di haci compra”, sr. Aldrich Croes a indica.

El a subraya cu e hendenan cu a haci e sondeo aki tambe a scucha di e participantenan, esnan cu ta cliente di Oranjestad, duna otro opinion cu no ta e multiple choice, y cu despues di e survey nan a bisa cu e proyecto aki ta bon, sinembargo nan ta haya cu nan tin pura ora nan bay Oranjestad y cu nan tin cu bay wak ora e ora a pasa pa nan no ta geclaim.

“Bo ta mira cu akinan Aruparking tin un chens pa bay crea un incentivo unda un grupo di hende ta haya e proyecto aki bon, un grupo grandi ta sigui use. Nos ta kere cu tin un tremendo oportunidad pa kita e ansia ey di esnan cu ta drenta Oranjestad use, pa nan sinti cu nan por tey pa mas ora”, sr. Croes a subraya.

E ta kere cu na Aruba por expande e horario pa e hendenan sinti comodo, kiemen amplia e oportunidad aki y tin un cobranza cu tog ta consistente pasobra tin hopi lugar pa parkeer, y specialmente si den e parti pariba tin mas lugar pa staciona por ta nan ta cuminsa cana di ariba bay abao. Kiemen tin hopi oportunidad pa mehora e producto aki na caminda y por mira den e survey cu e clientela ta wardando pa e iniciativa aki bin, y e lo yuda aumenta e frecuencia di e hendenan cu ta bishita Oranjestad mas, y e por yuda tambe cu e oranan cu nan ta pasa den e ciudad bira un poco mas. E expectativa pa tuma iniciativa y cierto estrategianan ta positivo.

HAPPY FATHER'S DAY!



VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.002

1/4" drive - 46 pcs

71,-



VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.003

3/8" drive - 61 pcs

171,-



VAQTA BIT/SOCKET/
TOOL SET
VA000.000.004

1/4" & 1/2" drive - 100 pcs

216,-

A Family Handymans' Choice. It follows you as you clean around.
The Best-Seller in the USA



KÄRCHER
4-WHEEL HIGH
PRESSURE WASHER
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage place
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard

475,-

THE BEST
GIFTS
FOR DAD!



HILTI
DISTANCE LASER PD 5
HI265.000.003

Easy measuring
Simple & Intuitive
Up to 100 meter
Accuracy 1.5 mm

309,-

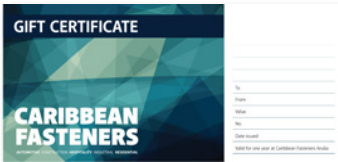


VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.005

1/4" & 1/2" drive - 106 pcs

237,-

GIFT CERTIFICATE
AVAILABLE



Prices in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Tax included.

CARIBBEAN
FASTENERS

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba

WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

Ezabella Shadeah Fingal a celebra su prome aña



ORANJESTAD (AAN): Den Piedra Plat Party Center a celebra su prome aña e dushi di cas Ezabella Shadeah Fingal cu e bunita fiesta “E mundo di Minnie Mouse”. Hopi contento y bunita bisti, Ezabella a celebra cu su mama Sharissa, tata Edsel, tanta ambe, rumannan, famia, invitado nan, y tur su amiguito nan, cu a canta Happy Birthday y a kibra piña.



R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Fisherman's MARKET

June 3rd | 6-9pm | ex CarpeDiem

Enjoy fresh fish from the Caribbean waters,
a great selection of seafood dishes from different
countries including Aruba at our Fisherman's Market.

Sip on a Balashi or Chill while enjoying
live entertainment

For more info please contact
our navigator at 5236115



Noticianan for di Hulanda

Teroristanan di RAF posiblemente ta na Hulanda



HANNOVER: Tres terorista Aleman sumamente peligroso di 'Rote Armee Fraktion' (RAF) posiblemente ta den un area Hulandes di vakantie. Autoridadnan Aleman tin un sospecho fuerte cu e tres teroristanan a scapa for di Alemania. "Nos ta Sali for di e punto

di bista cu e miembronan di RAF a bay sconde den boso pais". "Nos tin indicacionnan di esaki", segun Lutz Gaebel di Ministerio Publico di Alemania. Investigacion ta muestra cu e parti Noord di Hulanda ta e lugar mas probable unda cu e

criminalnan por ta scondi. Gaebel mientras tanto a hasi un peticion di cooperacion cerca husticia Hulandes. E tres teroristanan ta Ernst-Volker Staub (62), Daniela Klette (57) y Burkhard Garweg (47).

Miles di 'esclavo' activo na Hulanda



AMSTERDAM: Hulanda ta conta cu 17.500 'esclavo moderno', di cual ta wordo probecha den area sexual, of ta wordo obliga di traha. Esaki ta segun un calculacion di e organizacion Australiano pa derechonan humano 'Walk Free Foundation'.

Den full Europa tin mas di 1,2 milyon esclavo ta traha y mundialmente esaki ta 46 milyon, segun e organizacion. Walk Free Foundation ta bisa cu bo por papia di esclavitud moderno si hendenan ta probecha di un persona y no por nenga of bay for di pais,

door di menaza, violencia, of mal uso di poder. Matrimonionan obliga tambe ta cay bao di esaki. Na Hulanda e esclavitud ta ocuri den e sectornan di construccion, agricultura, transporte y horeca.

Shimis famoso di Marilyn Monroe ta bay ta na Hulanda



AMSTERDAM: Tur hende conoce e imagen di Marilyn Monroe cu den e pelicula The Seven Year Itch (1955) ta cana cu un shimis blanco, cu na dado momento ta hisa door di aire cu ta bin for di e subway di New York. E mesun shimis ey ta un di e piezanan principal di un exposicion riba e actriz legendario. E exposicion ta bay

tuma lugar den Nieuwe Kerk op de Dam na Amsterdam. E shimis y mas di 140 otro pertenencia di Marilyn Monroe ta bay ta visible den e exposicion cu ta bay ta di prome di October te cu 5 di Februari 2017. E expo yama: '90 aña Marilyn'. 'Un bista bek riba un muher iconico'.

Muher mas y mas ta cabez di cas cu salario mas halto



AMSTERDAM: Mas y mas e hendenan muher ta gana mas cu nan pareha. Esaki segun un encuesta di ING di siman pasa, bao di un promedio di 69.000 persona pa dia. E hendenan muher asina ta sigui bay dilanti den nan lucha pa igualdad di entre otro salario, segun e investigadornan di ING. Segun CBS, na 2012 ainda e asina yama 'kostwinners' femenino tabata 20% di tur

kostwinner, mientras cu actualmente mas di 25% di e hogarnan Hulandes tin un hende muher cu tin un salario mas halto cu nan pareha. Especialmente bao di e generacionnan mas hoben esaki ta e caso. Mas di 75% di e hombernan ta indica cu nan no ta haya importante ken ta gana mas. Solamente 1 di cada 8 homber ta sinti nan mes mihor si nan salario ta mas halto cu esun di nan pareha.

Noticia Internacional



Multitud para den rij ta warda pafor di un supermercado pa cumpra articulonnan cu prijs regula, mientras polis anti-disturbio a patruya e area, na Caracas, Venezuela. Oposicion di Venezuela ta pushando pa un referendum revocatorio di mandato di presidente Nicolas Maduro, entre un crisis economico severo marca pa inflacion di tres cifra y escasez di remedi y cuminda.

OMS a alerta riba falta di fondo pa combati epidemia di zika

GINEBRA: Solamente 2 di e 17 miyon dolar solicita pa Organizacion Mundial di Salud (OMS) pa lucha contra epidemia di virus di Zika na mundo a wordo entrega pa comunidad internacional.

Den un informe interino riba estado di emergencia y respuesta mundial contra zika, OMS a lamenta falta di placa pa combate e malesa.

Dia 1 di Februari pasa, OMS a declara cu epidemia di zika tabata un emergencia sanitario di alcance internacional y a traha un plan pa su eradicacion.

E agencia di salud di Na-



cionnan Uni a solicita 17,7 miyon dolar, pero nan a haya 2,3 miyon, loke ta representa un buraco financiero di 15,3 miyon.

OMS a uza 3,8 miyon di dolar di su fondo di contingencia pa emergencianan, un suma cu comunidad internacional tambe mester aporta na dje.

Americanan tabata e region

mas afecta, specialmente Brasil, na unda e epidemia a cuminsa y na unda exper-tonan a estima un cifra di mas di un miyon di persona afecta.

Organizacion Panamericano di Salud (OMS) a solicita 8,1 miyon dolar pa lucha contra e epidemia, y a haya solamente 1,6 miyon.

Presidente electo di Filipinas a ofrece recompensa pa caponan di narcotrafico

MANILA, Filipinas: Presidente electo di Filipinas a bisa cu e lo paga recompensanan na polis of agente militar cu captura supuesto caponan di narcotrafico "bibo of morto", y a agrega cu tin suficiente placa pa laga "100 persona morto". Rodrigo Duterte a bisa cu e lo paga hasta 3 miyon di peso (64.000 dolar) pa cada capo cu agentenan entrega y a agrega cu recompensa lo wordo financia pa contribucionnan cu a resta di campaña.

E obhetivo, el a splica, lo inclui agentenan anti-narcotico y sospechosonan di crimennan cera cu a logra sigui cu nan negoshi. El a agrega cu sospechosonan cu resisti aresto lo wordo mata.

"Mi no ta bisa boso pa



mata nan, e ordo ta bibo of morto", el a declara den un conferencia di prensa.

Duterte, di 71 aña y cu periodo presidencial di seis aña ta cuminsa dia 30 di Juni, a gana eleccion danki na su promesanan di eradicar crimen y corrupcion den e pais den apenas seis luna, un promesa cu segun agentenan policial lo ta dificil pa logra.

E manera decisivo cu Duterte a aborda crimen y menazanan publico pa mata criminalnan a resona entre Filipinonan desespera pa hopi tempo riba inseguridad, pero a causa alarma entre defensoran di derechonan humano y gruponan democratico, kendenan ta preocupa cu Duterte lo adopta medidanan dictatoriales.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Ministernan di Interior y Husticia di Mercosur lo reuni riba diabierna na Uruguay

MONTEVIDEO: Ministernan di Interior, Seguridad y Husticia di paisnan di Mercosur lo reuni riba diabierna na Montevideo, den un encuentro cu ta inclui traspaso di presidencia pro tempore di e bloke di Uruguay pa Venezuela.

Esaki ta di 38 reunion di Ministernan di Interior y

Husticia di Mercosur, cu ta forma pa Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela. E reunion tambe lo conta cu presencia di Ministernan di paisnan asocia cu e bloke regional: Chile, Ecuador, Colombia y Bolivia, pais cu ta den tramite di bira miembro.



Manifestantenan a tene pancartanan durante un protesta contra abuso sexual, relaciona cu caso di abuso di un mucha muher di 16 aña di edad, na Sao Paulo, Brazil. Den un medida contra tipo di casonan aki, presidente interino di Brasil, Michel Temer a bisa cu nan lo traha un grupo specializa pa bringa violencia contra hende muher.



Noticia Internacional

Obama a pidi pa poblacion prepara pa temporada di horcan



WASHINGTON: Presidente Barack Obama a urgi gobierno pa cuminsa preparacionnan pa temporada di horcan y asina evita “complacencia” colectivo contra e fenomenonan. E mandatario Mericano a bisa cu poblacion mester tin plannan di evacuacion y suministro di emergencia, y mester obedece ordennan di autoridadnan di rescate. El a recorda cu tin instruccionnan den caso di un desastre natural riba website, Ready.gov. Obama a haci su advertencia den sede di Agen-

cia Federal pa Maneho di Emergencia di Merca (FEMA) na Washington. Meteorologonan di gobierno a indica cu e temporada di horcan aki lo ta normal, despues di tres aña di temporadan inusualmente tranquil. Obama a asegura cu gobierno ta desempeña un papel importante den proteccion di poblacion di fenomenon climatico adverso. Pero a enfatiza cu ta responsabilidad di “cada ciudadano” pa ta bon prepara.

Un homber a mata un persona y a comete suicidio den Universidad di Los Angeles



Un homber a mata un persona y despues a comete suicidio den campus di universidad UCLA di Los Angeles, den west di Merca, cu a keda cera mientras polis a haci un buskeda den e edificacion. “Pa 10:00 di mainta un homicidio y un suicidio a tuma lugar den edificio di Ingenieria”, segun hefe di polis di Los Angeles (LAPD), Charlie Beck. “E situacion ta totalmente bao control. Nos ta pensa cu no tin otro sospechoso ni otro menaza den cam-

pus di UCLA”, cu ta acoge alrededor di 43.000 estudiante, el a agrega. E incidente a wordo señala pa multiple yamada di auxilio. Dos homber a wordo haya “victima di heridan di bala”, segun LAPD. E vocero a agrega cu, “tin indicacionnan cu tin un nota di suicidio pero ainda nos no ta sigur. Tragicamente, den situacionnan di atakenan manera esaki, hopi ta termina asina”. Tur les di universidad a wordo cancela durante dia. “Nos ta den proceso di debolbe campus na studiantenan”, Beck a señala. “Nan ta den nan examen final. E

ta un periodo hopi stresante pa nan, nos ta tratando di facilita esaki”. Un school primario situa den e bario tambe a wordo cera “pa precaucion”, segun autoridadnan. Scott Waugh, rector ad-hunto di e universidad, a bisa cu lesnan lo reanuda normalmente riba diahuebs y examennan final di otro siman no lo wordo interumpi. Cas Blanco a anuncia cu presidente Barack Obama a wordo informa riba e tiroteo y a pidi su colaboradornan cu mantene al tanto di e situacion.

China lo pone presion riba Merca den un disputa maritimo

PEKING: China lo pone presion riba Merca pa resolve problemanan maritimo den un encuentro na Peking, cu lo tuma lugar otro siman, ya cu e pais asiatico ta preocupa riba aumento di presencia militar di Washington den Lama Meridional di China.

Peking a rabia pa loke nan ta considera un ‘provocacion’, di presencia di patruyanan militar Mericano cerca di islanan bao control di China den awanan den disputa. Washington a argumenta cu e patruyanan ta pa proteccion di libertad di navegacion.

China ta reclama gran parti di Lama Meridional, na unda mas 5 biyon di dolar di comercio maritimo ta pasa cada aña. Filipinas, Vietnam, Malasia, Taiwan y Brunei tin reclamo riba e awanan.

E luna aki, Peking a exigi pa pone fin na control Mericano cerca di China, despues cu dos avion di combate Chines a realiza, loke Pentagono a califica como un interceptacion

“insegur”, di un barco militar Mericano den e region bao disputa.

E reunionnan cu lo tuma lugar na Peking, lo wordo asisti pa Secretario di Estado di Merca, John Kerry.



Un empleado a tene un pancarta durante un protesta yama pa lidernan di Union di Trahadornan di Bolivia den apoyo na retiro di empleadonan di sector textil, na La Paz, Bolivia.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Noticia Internacional

Estado Islamico a bisa cu nan lo uza escudonan humano na Faluya



GINEBRA: Forzanan di Estado Islamico lo mantene centenas di famia como “escudo humano” den ciudad Iraki di Faluya mientras tropanan di Gobierno ta acerca e sitio, segun agencia di Nacionnan Uni pa refugiado.

Alrededor di 3.700 persona a huy di Faluya, west di Baghdad, den ultimo siman desde cu Ehército Iraki a cuminsa su ofensiva

den e ciudad controla pa forzanan militante.

Segun vocero di agencia ACNUR, William Spindler, e informacionnan aki ta procedente di personanan desplaza cu a papia cu personal di campamentonan di ACNUR.

Milicia di Estado Islamico a lucha durante horanan di anochi y a resisti un ofensiva di Ehército Iraki den un distrito di Faluya.

Presidente di Parlamento Venezolano no lo renuncia “derecho” di denuncia

CARACAS: Presidente di Parlamento Venezolano, opositor Henry Ramos Allup, a bisa cu e no lo renuncia su derecho di acudi na foro internacional pa opina riba e crisis cu ta pasando den su pais, despues di un anuncio cu e lo wordo demanda pa mandatario, Nicolas Maduro, pa “usurpacion di funcion”.

“Nos no ta bay renuncia nos derecho, den mi caso como presidente di Asamblea Nacional, y den caso di cualkier ciudadano, cualkier diputado, cu por concuiri of recurri na cualkier foro internacional pa expresa su vision y su opinionnan riba caso di Venezuela”, Ramos a bisa radioemisora priva, Union Radio.

E tambe a indica cu si e

haya derecho di palabra cu el a solicita den Consejo Permanente di Organizacion di Estadonan Americano (OEA) e lo expresa su vision riba situacion di Venezuela “cu pruebanan”.

Maduro a manifesta cu e lo demanda directiva di Parlamento pa usurpacion di funcionnan despues cu nan a solicita OEA pa activa Carta Democratico contra e pais, un facultad cu segun e, ta presidencial.



Venezuela a asegura cu “no tin condicionnan” pa activa Carta Democratico

CARACAS: Representante di Estado Venezolano dilanti di organizacionnan internacional di derechonan humano, German Saltron, a asegura cu Venezuela no tin condicionnan pa activa Carta Democratico contra e pais.

E decision tuma pa Secretario General di Organiza-

cion di Estadonan Americano (OEA) di invoca Carta Democratico contra Venezuela ta, segun Saltron, loke semper Merca tabata kier, kiernen “uza OEA manera semper nan a haci pa interveni den asuntonan interno di America Latina”.

Secretario General di OEA,

e Uruguayo Luis Almagro, a considera den un informe cu “crisis institucional di Venezuela ta demanda cambionan inmediato den accionnan di Poder Ejecutivo bao di riesgo di cay di manera inmediato den un situacion di ilegitimidad”.

Pa prome biaha Suecia tin mas hende homber cu muher

STOCKHOLM, Suecia: Pa prome biaha desde cu registran a cuminsa tuma lugar den 1749, Suecia tin actualmente mas homber cu muher.

Sueconan no sa kico pa haci cu superavit di hende homber, loke ta sumamente inusual den Occidente, na unda hende muher historicamente ta mayoria den casi tur pais. Pero esaki por ta un señal di futuro na Europa, den momentonan cu expectativa di bida y migracion ta transforma demografia.

“Esaki ta un fenomeno nobo pa Europa”, segun Francesco Billari, un demografo di Universidad di Oxford cu ta presidi Asociacion Europeo di Estadionan di Poblacion. “Nos como investigador no tabata hopi atento riba esaki”.

E momento clave di cambio na Suecia a tuma lugar den luna di Maart di aña pasa, despues cu estadisticanan di poblacion a mostra cu tabata tin 277 homber mas cu muher. Desde e tempo ey, e diferencia a crece na mas di 12.000. Aunke e cifra ainda ta chikito pa un poblacion di casi 10 milyon, “no ta poco razonable” sospecha cu Suecia lo tin un superavit grandi di hende homber den futuro, segun Tomas Johansson, un experto den poblacion di agencia nacional di estadistica, SCB.

Apesar di un cifra natural di natalidad di aproximadamente 105 mucha homber pa cada 100 mucha muher, hende muher Europeo a supera historicamente den cantidad di homber pasoto

bra nan ta biba mas aña. Un analisis di The Associated Press di estadisticanan di poblacion nacional y di Union Europeo ta sugeri cu hende muher lo sigui ta mayoria den gran parti di paisnan Europeo durante siguiente decanan. Pero cifra di hende homber pa cada 100 muher, conoci como proporcion di gene-

ro, ta aumentando na Europa completo y rapidamente den algun pais di noord y centro di e continente.

Noruega a registra superavit di hende homber na 2011, cuatro aña prome cu Suecia, mientras cu Dinamarca y Suiza tin casi un proporcion di genero di 100. Alemania, cu tabata tin un deficit no natural di

hende homber despues di dos guerra mundial, a haya un aumento di su proporcion di 87 den 1960 pa 96 aña pasa. Mientrastanto, proporcion na Inglatera a aumenta di 93 pa 97 den mesun periodo. Funcionan Britanico di estadistica a proyecta cu hende homber lo ta mayoria den 2050.

Investigadornan no tin un idea claro di kico ta pasa den un sociedad na momento cu poblacion ta bira mas masculino.

Tomas Sobotka, di Instituto di Demografia di Viena, a bisa cu den teoria un superavit di hende homber por permiti hende muher elegi mihor nan pareha. Pero tambe por tin mas riesgo di sufri acoso di parti di hende homber, frustra pa dificultad pa haya un casa.



Experiencia la mand
CICLONE
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio lihe y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

PADITRANS
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Cel: 593-5203.

SERVICIO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 instalacion y reparacion
 di coriente.
Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084

SERVICIO SEPTICO
 ecotech
 aruba



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
 582-4684 www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA
POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 Glass & mirrors cut
 to size and shape
 Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 Fast service
 Tel: 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

CURA LIMPI
 Nos ta haci servicio di haci cura
 limpi, na bon prijs. Lanta sushi,
 chapi, harka, spuit, veneno,
 corta mata etc.
 Calidad na bo alcance.
 Yama nos 592-5766.
 Arubiano trahado.

AUTO + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe
 auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe
 nos ta recohe wasmachine,
 frigidaire, stoof, tv etc pa
 Afl. 10,= y airco, bateria,
 microwave pa Afl. 5,=. Yama nos
 na cel: 561-4297 / 561-5179.

CONTRATISTA
ARUBIANO
 Ta traha cas apart,
 dak, cura.
 Bon prijs na Florin.
 Cel: 564-0830.

DIRECTV HD
 full canales;
 deportes, peliculas,
 entretenimiento, sexo.
 1 Box Afl. 100,=.
 Yama 600-7596.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo pa pleister, santo
 pa pega blokki, tur clase di
 piedra y granito. Corta mata
 grandi y chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte.
 Cel: 562-2532.

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

FOR RENT
 Apartamento Afl. 750,= p/l
 situa banda di Cumana.
 Transporte publico
 dilanti cas.
 Yama cel: 593-2181.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

DAK
 Pa tur trabao di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

TA HUUR
 apt. full muebla na Tanki
 Leendert Afl. 650,= p/l
 plus Afl. 650,= deposito.
 Cel: 733-3322.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado.
Moko 17-F,
 Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo
 kier huur auto? Yama Sulcra
 Car Rental, nos ta bin busca bo
 na Airport. 5999-5602276 /
 5999-5618773. Email:
 mr_orlando_@hotmail.com /
 app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tubería.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche, nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por día. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339/
 +59996936928/
 +59995122221.

We are looking
 for an experienced driver for
 our concrete truck. More
 info. call 587-5304 or pass
 by our office at Noord 36-B
 for application.

TA HUUR
 Cas di dos camber, dos baño,
 sala cushina & comedor,
 tur utilities inclui,
 full muebla pa Afl. 1750,=.
 Noord 36-B, tel: 587-5304

TA HUUR
 Apt. di 1 camber, baño, sala y
 cushina hunto inclui wifi,
 cable, awa, coriente apt. pa
 Afl. 1150,=. Tel: 587-5304
 Adres: Noord 36-B.

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidad basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Cel: 661-1629
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynors - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

CONSTRUCCION/MANTENIMIENTO
 Traha cas pa m², cura,
 apartamento, **PLOMERIA**,
 verf, plafon, trabou grandi y
 chikito, corta mata, tira sushi
 afo.
 Cel: 592-6740 / 593-7522.

APARTAMENTO EN CALI
 5 Minutos de la
 Clinica Valle del Lili.
 Por dias, semanas
 o meses.
 Llamar al 662-0638.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Are you a male student
 18 and up.
 Looking for a summer job?
 For this position in cargo
 you need to Multi Task
 oriented and able to follow
 Instruction. Clean and
 healthy appearance.
 Mon. to Fri,
 from 8.00 to 5.00.
 Attractive salary.
 Please call 594-4625.

TA HUUR
 un apartment 1 camber Afl.
 700,= pa luna mas un luna
 deposito. Exclusief. Seroe
 Blanco 163-C.
 Cel: 560-0846.

TE HUUR
 Appartement gemeubileerd
 2 slaapkamers incl internet +
 cable, excl water, gas en
 stroom 1250 awg. eigenparkeer
 plaats, geen huisdieren
 toegestaan. Voor info
 www.balashiappartementen.nl
 of bel: 564-5527

DIARIO
 Tel: 582-6747

TA HUUR

Apt. 2 camber, tur cos incl. na Sabana Liber. Tel: 564-5485 / 569-6135

TA BENDE

TIRE SEGUNDA MANO
Tur size Afl. 30,= pariba.
Y ta haci tur sorto di reparacion, saca sla spuit etc.
Washington 22
Tel: 746-2797 / 565-3424.

TA BENDE

Un Pickup Ford Ranger 97, blanco, stdn. Bon condicion Afl. 3500,=. Si ta interesa, por yama 600-2360.

TA HUUR

apartment grandi di 1 camber na Seroe Blanco. Awa y coriente apart. Prijs Afl. 985,=. Cel: 594-0609 / 583-5122.

TA HUUR

apartment di dos floor na Tanki Leendert, full muebla, 3 camber cu a/c. Afl. 1400,= servicio apart. Cel: 560-3366.

TA HUUR

camber tur cos inclui na Paradera. Mas info. 561-6404.

TA BENDE

Tereno eigendom 1200 m² na San Barbola. Afl. 130.000,= negociable.
- Motivated seller
- Personal deal
Tel; 749-1439 / 662-2145
Contact Miguel.



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw



SE RENTA

Un cuarto.
Interesado llamar al 661-2741
despues de 6 de la tarde.

TA BUSCA

Un cas / tereno na benta den vencidario di Noord. Cel: 566-9290.

LOOKING FOR

a job full-time or part-time.
Call 641-9086 after 6 o'clock.

CARPINTERIA FINA

Ta traha kitchen cabinet, closets etc., verf bo cas. Tel: 563-7931

TA HUUR

apartment pa luna, pa siman y pa dia. Whatsapp 566-3902.

SRA. TA OFRECE

Servicio di limpieza den oficina di Dialuna pa Diabierna. Mainta pa 12'or merdia. Interesado por yama na 569-7394.

SRA. ECUATORIANA

Honesta y responsable busca trabajo en limpio de casa, apartamentos, cuidado de niños, personas adultos. Llamar 561-9411.

TA HUUR

un apt. di 1 camber (muebla) na Sta. Cruz. Afl. 750,= + dep. Inclui: cable & int. Cel; 563-2314 / 563-5336.

ALAIN'S CATERING

Tin mester di First Cook (Male) with Driver License. Cel; 739-3013 / 587-3012.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un cas nobo na G.M. de Bruynewijk / Savaneta di 3 camber y 2 baño riba tereno propiedad, den un area residencial nobo y pa Afl. 269.000,= cu ta 77% di su balor di taxatie. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un cas na Savaneta di 4 camber y 2 baño riba tereno propiedad di 2256 m² banda di caminda principal, bon pa negoshi pa Afl. 360.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un cas na Savaneta di 2 camber y 2 baño den un area hopi keto, tereno di 780 m² y na 76% di su balor di mercado pa Afl. 245.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

FOR SALE

Well maintained family house in San Barbola Residence with 3 bedrooms, 2 bathrooms, fully airconditioned, hot water installation, walk-in closet, modern kitchen, attic, remote control garage, tropical garden etc. Priced at Awg. 480.000,= for a quick sale. Contact Mito at 593-6318.

SRA. PERUANA

Se ofrece pa haci cas limpi, strika paña, cuida hende grandi. Cel: 568-4889 / 563-2687.

PARTS/PIEZA

TUR marca TUR model. Benta: Chevy S10 '99, Afl. 2500,=. Ford Explorer '03 Afl. 9000,=; BMW 318i '05 Afl. 12.000,=. Cel: 594-4424.

SE ALQUILA

Una aprto. Cel; 561-7331.

TRAHANDO UN CAS OF EDIFICIO?

Pa tur hero di ringbalk, fundeshi y kolom. Trabou na tempo y garantiza. Prijs atractivo.

Maigel Bautisma (Tio Marado)
Cel: 749-7363 / 742-6355 (despues di 2.00 pm).

TIN MESTER

Housekeeping y Cook cu DBZ cu firma liber of nacionalidad Hulandes y persoonsnummer. Cel: 593-0462 / 734-7995 / 588-6684.

PA AVISO

aviso@diario.aw

TA BENDE

Mitsubishi Grandis 2004, a/c, bon condicion. Prijs discutibel. Afl. 6500,=. Cel; 594-6697.

CIRUGIA CAPILAR

Tratamento intensivo pa cabei. Te na bo cas 24 hrs. Mihor prijs. Cel: 0058-4243615941 (whatsapp)

MASASHI

- Terapeutico
- Terapia chinec pa dolor
- Reduci vet + vocht
Te na bo cas 24 ora pa dia 0058-4144634268 (whatsapp so)

SE OFRECE

Hombre de 35 años para trabajar seguridad nocturno en embarcaciones, con dormitorios, negocios. O como conductor. Info. 740-2430.

TA BENDE

Hyundai Getz 2008, blue metallic, standard, alarma, power window, power lock, mac riems, glass getint, bon condicion. Afl. 6800,= prijs negociabel. Yama despues di 6'or pm 662-4532.

TA BENDE

Hyundai Getz 2008, blue metallic, standard, alarma, power window, power lock, mac riems, glass getint, bon condicion. Afl. 6800,= prijs negociabel. Yama despues di 6'or pm 662-4532.

ALQUILER DE APT.

Amueblado, Papaya serca de Rococo Plaza. Tel: 569-8296. Para una o dos persona.

SE ALQUILA

1 Trailer di 2 camber.
1 Apt. di 2 camber na Santa Cruz. Cashero 33-B. Cel; 593-1171.

TA BENDE

Tienda de Souvenir na Royal Plaza. Bon prijs. Cel: 593-1171.

TA CHAPI

Haci cura limpi, tira sushi afo. Cel: 730-5178.

TA HUUR

Den Playa, max. 2 hende. Camber, cushina, baño, sala - comedor. Stove, frig., gas, Ecotech, airco. WEB y Elmar apart. Cel; 593-2927.

Menu Special

2 juni '16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Chicken Cutsmall, Carni Stoba, Sopi Carni.

Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

TA HUUR

un cas pa pareha. Mariepampoen # 20. Cel; 560-2541

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

TA HUUR

un apartment preferiblemente pa 1 persona. Pa mas informacion yama 565-4174.

TA HUUR

studio apartment na Bubali, cerca di Hotel full muebla. Pa siman y pa luna. Cel: 568-6508.

FLEAMARKET

Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A

Diadomingo

5 JUNI Start 9 am

Antiek ShopsOpen

TUR DIA NON STOP 9-4
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640

GARAGE SALE

Pickup Chevrolet 2004 Afl. 6500,=. Muebles, articulos pa cas, paña etc. Diasabra 10-2 pm. Cel: 569-1877.

TA CHAPI

Tira sushi afo y construccion general. Nos ta traha Diasabra y Diadomingo tambe. Cel; 594-5115 / 587-6946.

DIARIO

Tel: 582-6747

RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL

10 yrd
Avg. 200
150,-
Tax Incl.

15 yrd
Avg. 250
150,-
Tax Incl.

20 yrd
Avg. 300
150,-
Tax Incl.

YAMA NOS NA: 582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Forsa Femenino Grace ta lamenta violencia contra hende muher den parlamento

ORANJESTAD (AAN): Den nomber di e organisacion FORSA FEMENINO GRACE, sra. Yuyu Croes, presidente a emiti un comunicado den cual nan ta lamenta e violencia contra hende muher cu a tuma lugar den

Parlamento.

Forsa Femenino Grace ta e hala femenino di partido MEP, funda bou di dirigencia di sr. Betico Croes den felis memoria, y a traha hunto cu sr. Nel Oduber y sra. Evelyn Wever-Croes. E organisacion ta para pa derechonan di hende muher, y ta envolve su mes den empodera e hende muher mas cada dia.

Pesey ta cu hopi asombro nos a tuma nota di locual a tuma lugar den Parlamento siman pasa, y nos ta condena e agresion. Agresion nunca ta bon, ni entre hende homber cu hende homber, ni entre hende muher cu hende muher. Pero ora un hende homber lanta man pa dal un hende muher, esaki ta algo hopi mas serio. Esaki ta algo cu mundial-

mente ta wordo repudia. Esaki mester wordo condena. Esaki ta un parti esencial di nos norma y balornan na Aruba: no ta lanta man pa hende muher. Na momento cu un hende homber lanta man pa un hende muher, e ta demostra falta di respet na tur hende muher.

Y ta pesey tur hende muher mester desapropa, rechasa y condena e acto aki. TUR HENDE MUHER, sin excepcion. Forsa Femenino Grace den e caso aki tambe ta desapropa, rechasa y condena e hecho aki. Y nos ta spera cu realmente esun responsabel wordo teni responsabel, pasobra e pueblo di Aruba no merece abusadornan di hende muher pa representa nos den nos Parlamento.

Forsa Femenino Grace ta



urgí tambe otro organisacionan cu ta sali na defensa di hende muher, pa condena e acto aki publicamente. Tambe e organisacion di sra Digna Herera di partido AVP cu imposiblemente por aproba esaki.

Concluyendo nos ta desea tur esnan involvi hopi sabiduria y forsa, y ohala cu e señal corecto wordo duna for di Parlamento y for di esnan cu ta dirigi nos pais: cu violencia contra hende muher no ta acceptable den ningun forma.

TA DRECHA
Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

NOS TA DRECHA
Wasmachine,
dryer, frigidaire,
airco.
Cel: 562-9206

TA HUUR
2 bedrooms apt. located at
Boroncana Noord. Fully
furnished, incl. Wifi, gas, cable
tv, 5 min. to Marriott Hotel.
Min. 6 months. Special price for
1 year. Price: Afl.1500,- p/m.
Tel: 593-3104 / 593-5980

TA BENDE
Pickup Toyota 1998,
diesel, motor
overhauled, Afl.6500,-
discutibel. Container
di 20'. Tel: 560-4749

TA HUUR
Apartment semi muebla cu
1 camber pa 850,00 florin.
Exclusief awa, coriente y
gas. Inclusief cable y Wifi.
Borg 1 luna. Ponton 72-A,
Tel: 749-8998

TA BENDE
TIRE SEGUNDA MANO
Tur size Afl. 30,- pariba.
Y ta haci tur sorto di reparacion,
saca sla spuit etc.
Washington 22
Tel: 746-2797 / 565-3424.

TA HUUR
Apt. di 2 camber pa
1 te 3 pers. situa
patras di Bowling.
Mas info: 593-4366

SE ALQUILA
Apartamento
studio suite 900
luz aparte.
Tel: 660-1000

TA BUSCA
Cahera y Pitman, mester
papia Ingles, Papiamento,
Spaño y Hulandes. Ta amabel
cu cliente. Por traha weekend.
Pasa Bushiri Karting entre
3:00pm y 8:00pm pa busca
aplicacion (Dialuna ta cera).

Banquet riba beach...

Asina Aruba a duna bon bini na ekipo di Benta Global di Hilton Worldwide



ORANJESTAD (AAN): Aruba Caribbean Resort & Casino a ricibi un grupo selecto di miembro di e ekipo di benta global di Hilton Worldwide, riba e isla. Globalmente motiva pero enfoca riba sernan individual, e profesionalnan di benta a reuni cu e ekipo local di benta y a priminti nan acceso, capacidad y experiencia combina pa e beneficio di e propiedad riba e isla. E grupo di bishitante ta parti di un ekipo di benta completamente dedica di Hilton Worldwide, cu mas di 700 profesional den 34 oficina rond di mundo. Mientras cu nan tabata riba e isla, nan a inspecciona e propiedad y tabata sumamente contento cu loke nan a encontra, primintiendo pa provee e Gran Dama cu un plataforma exitoso di benta diferencia.

E bishitantenan a conduci algun negoshi fructifero durante e dia, y den e oranan di anochi a come den gran estilo, cu nan pianan den santo, riba e playa di e resort, cu ehecutivonan di hospitalidad Lily Polsbroek, Margo Esposito y Diego Garcia funcionando como e organizadornan.

Orguyoso di su forsa di benta mas global, integra y relevante den e industria, e Aruba Caribbean Resort & Casino a prepara catering pa un evento di alta clase bou d e streanan. E invitadonan balora tambe a disfruta di algun tratamiento exquisitamente relajante di eforea Spa prome cu e cena.

Loving Memory of



Marion Louise Rodgers

“Granny”

Sunrise: August 2nd, 1926
Sunset: 6th, 2015

“The Lord is my shepherd I shall not want” (Psalm 23:1)

Ex Colega do John F. Kennedy School.

With profound sadness we announce the death of

Ricardo Ferdinand Muller

June 26,1961 30 Mei 2016



Sister: Alida Stamper

Nice’s: Virginia Maxwell
Melisa Mentore

Nephew: Joel Upia

Ants: Josepha and family
Leonilda and family

and all Cousins and friends

Funeral took place on Monday 30th of May

May he rest in peace.

Trahamento di asfalt anochi a causa molester

ORANJESTAD (AAN): Patruya Santa Cruz dialuna anochi a bay direccion Papilon na altura di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij pa intermediacion solicita.

Na yegada e patruya a papia cu e señora inicial D. cu a declara di tin hopi molester relaciona cu operacion di e compania en cuestion mirando di orario, 20 pa 8.

Ademas D. a bisa polis cu

hunto cu bisañanan nan ta bezig cu proceso legal pa entrega keho , debi cu nan ta haya hopi molester entre otro movecion di tera, sonido di trucknan cu ta pasa den cayanan pa dump material di construccion.

Despues cu patruya a scucha e version, nan a acudi na e planta di Wegenbouw y polis a papia cu e homber di inicial R. cu a declara di ta produci

Asfalt pa DOW.

Patruya a pidi e señor Ras si nan tin permiso pa traha na e momento ey.

R no por a mostra patruya e permiso pero el a dirigi polis na e manager N.L. (representante)

Patruya lo pone polis di bario na altura pa sigui atende e intermediacion solicita y comandante a wordo poni tambe na altura di e caso.

Un ta turista y e otro ta ilegal riba nos isla

ORANJESTAD (AAN): Tabata dialuna mainta algo pasa di 11’ or cu a drenta informe di un colega polis cu a reporta di a para un chofer y e manejador no tin rijbewijs cune.

Un patruya di distrito Santa Cruz a presenta riba e caminda entre Kibaima/Tanki Flip y na yegada el a declara cu dos di e ocupantenan probablemente lo ta ilegal riba Aruba.

Control a wordo hiba y parce cu enberdad un di nan tin cos nan cu mester controla pa cual e no por a demostra polis nada.

Ambos ocupante a wordo deteni y a transporta nan direccion Guarda Nos Costa pa control.

E control a tuma lugar y a resulta cu uno ta como turista na Aruba y e otro ta hospeda ilegal riba e Isla.

E chofer a haya verbaal pa core sin rijbewijs.

Kiebro cu ladroncia di caha di placa y caha fuerte

ORANJESTAD (AAN): Kiebro a wordo reporta na polis dialuna mainta.

E homber L.S. a entrega e denuncia oficial di e kiebro na e establecimiento Limpioca. Na yegada e patruya di polis a constata cu tin evidencia di kiebro laga atras.

E hekwerk a wordo destrui, e muraya patras cu ta construi di plach'i zink a wordo corta, mientras porta di glas den e establecimiento tambe a wordo destrui.

Ladronnan a baha bay cu e caha di placa y e caha fuerte.

“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo
23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Basilio Aquiles Bernabela
Cariñosamente yama: “Bas”
*31-10-1940 †31-05-2016



Na number di su:
Esposa: Nelly Bernabela
Yiunan: Freddy y Alsida Bernabela
Lino Bernabela
Eddy Bernabela

Nieto(a)nan: Latifa Bernabela y yiunan
Manuel Cristian y famia
Alfred, Suheal Lake-Bernabela
Frederik, Raina Bernabela y yiu
Sarlina, Ivan Koolman y yiunan
Aime Bernabela

Rumannan:
Swinda y Guillermo Pom-Bernabela y famia
Marlene y Lorenzo Pom-Bernabela y famia na Hulanda
†Glenda y †Juan Maduro-Bernabela y famia
Magna Bernabela y Charlene Hoek y famia
Edwin y Brigida Martinez-Bernabela y famia na Hulanda
Nicolasio Bernabela y Jackie y famia
Judith y Ramon Wilson-Bernabela y famia
Selia y Dean Ponson-Bernabela y famia
Ex cuña: Arminda St. Jago
Raquel Emmanuel

Primo y primanan, bisanieto(a)nan, Meredith Beamont y famia, Romanda Janga y famia.

Demas famianan: Bernabela, Geerman, Koolman, Dankerlui, Lue, Pestana, Werleman, Pom, Albertus, Pourier, Finix, Mercera, Clarendina y amigo nan di Herbies.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 03 Juni 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diahuebs 02 Juni 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

“Abo ta tene mi man drechi y ta guiami según
Bo plan y na final lo tumami den bo gloria.” Salmo 73

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Carmen Maria Wouters

*19-01-1932 † 01-06-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia
después.

Staff y personal di Ad Patres funeral
home ta extende nos mas sincero
condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oracion pa awe:

Cristo Hesus, bendiciona cada un di nos awe, y bendiciona bo carnenan cu awe
Bo lo pone riba nos caminda.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

E ta ponemi drumi den luganan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier
anuncia fayecimento di

Sra. Regina Abicaela Schwengle-Gibbs
Mihor conoci como Gala, Tia gala of Oma



Na number di su:
Esposo: Adolfo "Doy" Schwengle
Su mayornan:
i Frederick "Ross" "Daddy" y i Paula Elena "Nena" Gibbs-Tromp
Su Yuinan: Milton y Sandra Schwengle-Estrada Lopez
Stephanie Schwengle

Su nieto/a nan stima:
Jaysson Stede, Jairo Stede, Melleny Schwengle,
Chloe Stede y Maja Schwengle
Manera nieto na cas: Duane Amadee
Su ruman nan: Hector Wallace y familia
i Tecla Gibbs y familia
Anthony "Nino" y Bertha Gibbs-Croes
Hubert "Ipi" Gibbs y familia
Ingrid "Gita" y i Henny v/d Logt-Gibbs y
Eula "Jula" y i Theo Blankenstein-Gibbs
Dominico y Rosalinda Schwengle

Suegro/a:
Swa/Cunja nan:
i Narcisa "Chichi" y Harry Koolman-Schwengle y familia
i Fabiola "Fabiola" y i Bian Willems-Schwengle y familia
Agrepino "Pin" y Regina "Ina" Schwengle-Lopez y familia
i Magdalena "Lena" y Pin Martijn-Schwengle y familia
i Encarnacion "Kat" Schwengle
Luisa "Wicha" y i Boy Boezem-Schwengle y familia
Susana "Chana" y Ruben Yanez-Schwengle y familia
Esteban "Banchi" y Christina Schwengle-de Cuba y familia
i Eduardo "Buchi" y Haydee Schwengle-Colina y familia
Leonardo "Dapo" y i Elvira Schwengle-Henriquez y familia
Raul y Martha Schwengle-Lopez y familia
i Bernadina "Dinchi" Schwengle
Lidia Schwengle
Omo y Tanta nan: Juan "Bubu" y Rita Tromp-Croes y familia
Olga y i Silo Odor-Tromp y familia
i Oscar "Cale" y Maria Tromp-Kock y familia
i Aura y Elvio "Japi" Rodriguez-Tromp y familia
Luis "Wichi" Arrevalo y familia
i Gertrude Gibbs y familia
Ernestin Gibbs y familia
Archel Gibbs y familia
Austis Gibbs y familia

Sobrino/a nan, primo/a nan, comer y comper nan, tur amigo
nan di cas, su ruman nan di Iglesia Avivamiento, su bon bisinja
nan, tur conocirnan y demas familia: Gibbs, Schwengle, Stede,
Hazel, Arevalo, Croes, Wallace, Maduro, Espacia, v/d Logt,
Blankenstein, Rodriguez, Odor, Kock, Amedee, Britten, Andal,
York, Lejuez, Leo, Paulina, Koolman, Willems, Lopez, Martijn,
Boezem, Yanez, de Cuba, Colina, Henriquez, Rafini, Salamatin;
Nadal, - Geerman, Werleman, Arends, v/d Linden.

Ta ricibi condolencia: Diahuebs 2 juni 2016 di 7-9or pm na
Aurora Funeral Home y acto di entierro lo tuma lugar Diabierna
3 juni 2016 di 2-4or pm na Aurora Funeral Home Despues pa
Santana di gobierno na playa.

Sea asina bon di disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida
un number di familia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

"Monty & Family" lo entrega keho di menaza

ORANJESTAD (AAN): Personal di Strandpolitie, dialuna anochi a bay na altura di Fisherman's Hut debi cu segun informe reporta na warda, tin menasa cu arma lo a tuma lugar.

Patruxa un rato despues a presenta pa atende e caso y na yegada polis a papia cu e homber (Monty) y su familia. E lo tabata tin discusion cu un homber Nugent cu a termina

den menasa y cu Nugent lo tira nan cu arma di candela. E homber Nugent a declara na polis cu e no a ocasiona problema cu Monty y ta solamente e ta tune upp e boto hunto cu un amigo.

Direpiente Monty a presenta cu su familia y a cuminsa insulta Nugent y e momento ey Nugent tabata tin den su man herment y probablemente nan a kere cu ta arma

di candela.

Polis a intermedia entre Nugent y "Monty and family", pero Monty a pone polis na altura di lo entrega keho di menasa su dia siguiente na warda di Strandpolitie.

Tanto patruxa di polis di Noord y K-9 a acudi na e sitio pa asisti e patruxa. Seccion Central di Polis a wordo poni na altura relaciona cu e asistencia atendi.

Dos homber a duna version contrario

ORANJESTAD (AAN): Tabata dialuna marduga pasa di tres'or, durante cu patruxa encarga cu distrito San Nicolas tabata riba nan ruta di vigilancia, cu nan a wordo dirigi pa Roxy Bar relaciona cu maltrato. Aki polis a papia cu e homber M.C. naci na Aruba di 42 aña y el a declara cu e homber E.G. a maltrat'e.

E.G. a duna su banda di medaya y a declara cu M.C. a hink'e den huki pa maltrat'e. Polis a instrui tanto M.C. y E.G. -- e ultimo tambe naci na Aruba di 45 aña-- pa pasa na despacho di recherche y entrega keho. Patruxa tambe a pone central di polis na altura di e asistencia atendi.

Vandalistanan a sigui spuit

ORANJESTAD (AAN): Durante cu polis di Noord tabata patruxa dialuna anochi, desconocinan a pone un borch riba cual a spuit e palabranan "Pedofiel Island".

E pida sheetrock, teXto ta gespuit na color preto. Patruxa a kita y confisca e borch for di riba e rotonde y e ta poni na warda di polis Shaba. E comandante riba servicio a wordo poni na altura di e caso.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di



Sra. Regina Abigael Schwengle-Gibbs
Mihor conoci como Gala, Tia gala of Oma

Na number di su sobrino/a:

Freddy Gibbs y familia
Paul y Elaine Gibbs-Britten y familia
Ellen Gibbs y familia
Marianela y Ronny Maduro-Gibbs y familia
Marilou Gibbs
Derrick Gibbs y Shantel
Derwin Gibbs y Roosje
Mitzel Espacia y familia
Gina Espacia y familia
Ryan v/d Logt y familia
Barry Blankenstein
Kimberly Blankenstein
Hector Wallace y familia
Margarita Wallace y familia
Noély Wallace y familia
Eric Wallace y familia
Kissie Andal y familia

Vivian Koolman y Familia
Fernando Koolman y familia
Virginia Willems y familia
Beto Willems y familia
Miriam Willems y familia
Esther Schwengle
Dr. Alex Schwengle y familia
Daisy Martijn y familia
Lorraine Bareño y familia
Angela Willems-Boezem y familia
Janine Hermans-Boezem y familia
Ichelle Yanez
Nancy Yanez
Nataly Schwengle
Lubi Schwengle
Benjamin Schwengle y familia
Xerxia Leon-Schwengle y familia
Shamir Schwengle
Alexandra Schwengle y Familia

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551



SETAR ta participa fayecimento di:

Regina Schwengle Gibbs

Mama di nos colega

Milton Schwengle

trahando como medewerker den Command Center

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna dia 3 di juni 2016 di 2or pa 4or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana di Gobierno na Playa.

Adres y oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs dia 2 di juni 2016 di 7 pa 9 pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Milton y demas famia.



SETAR ta participa fayecimento di:

Wingsoen Chai

Tata di nos colega

Erwin Chai

trahando como technische medewerker den Verdelers

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra dia 4 di juni 2016 di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita despues pa Santana Central na San Nicolas.

Adres y oportunidad pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diabierna dia 3 di juni 2016 di 7 pa 9 pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Erwin y demas famia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Na number di su señora stima, Rhona Geerman-Dabian

Su yiunan; Mirla, Felie y Beatrix

nos ta anuncia fayecimento na Bucaramanga, Colombia :



sr. Felix Maximiliano Geermen

Cariñosamente yama "Milo"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Minister de Meza ta ratifica union den Gabinete Mike Eman



ta existi den Gobierno. Coleganan a cera cabes hunto y a bin aloca e fondonan necesario pa e proyecto importante aki.

"E ta yena mi cu orguyo ora bo tin un ekipo no solamente den Consejo di ministronan, pero tambe den Parlamento," asina Minister ing. de Meza a expresa. Hunto cu ne tabata para Ministernan Michelle Hooyboer di Enseñansa y Otmar Oduber di Cultura, como tambe Parlamentarionan Norman Roos, Lorna Varlack, Chris Dammers, Jennifer Arends-Reyes y tambe Donny Rasmijn.

Gabinete Mike Eman I y II a percura pa un lista di proyectonan destina pa eleva e nivel di calidad di bida di pueblo di San Nicolas. Nan ta bay for di renobacion di barioman humilde manera Village y de Vuyst, te na renobacion di facilidatnan publico manera Joe Laveist Sport Park, schoolnan basico y secundario, como tambe construcion di areanan nobo di recreacion manera Lago Heights Park y Carnival Village.

Na tur esaki mester añadi un Green Corridor cu lo haci e acceso pa San Nicolas mas facil y atractivo, incentivanon fiscal pa promove economia y proyectonan turistico y cultural pa promove e ciudad como un producto riba su mes.

"No laga esnan aya'fo crea storianan; nos ta un team cu traha hunto. Awe bo ta mira nos aki; den futuro bo lo mira nos mas, pero te hasta ora bo no ta mira nos ta paso nos ta trahando hunto den reunionnan pa hiba Aruba dilanti," asina Minister ing. Mike de Meza a finalisa bisando.

ORANJESTAD (AAN): Habriendo siman cu anuncio di mas trabao na beneficio di nos pais, Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a resalta

e trabao en conjunto cu semper y keto bay ta existi den Gabinete Mike Eman I y II. E renobacion di edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas ta un logro cu ta sirbi como ehempel di e union cu



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento y invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion y cariño durante bida y despedida di mi casa, nos tata y abuelo stima:

Johan Martin "Jan" Meelis

Un danki di curason na Dr. Juan de Cuba, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y Pastoor Stanislaw Sekula.



Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 2 di juni, diabierna 3 di juni y diasabra 4 di juni na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad pa 7 pm

Edna R. Meelis-Arendsz, yiunan y nietonan



THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Cu profundo tristeza Staff y Management di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di:

Mr. Entony Stenley Dirks

Na bida tata di nos colega Entony Dirks

Ta invita tur coleganan di The Ritz-Carlton, Aruba pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaweb 02 di Juni 2016 pa 2pm na Royal Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido Cu "Stenley" sosega na paz

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

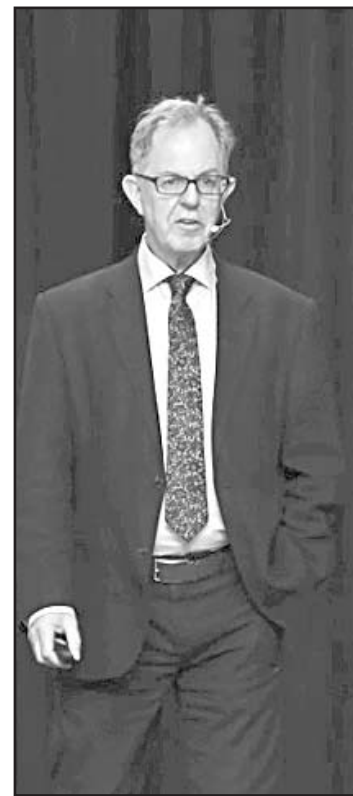
Liderazgo solido ta entre e balornan cu Aruba Bank ta promove

Aruba Bank a uni na celebracion di 25 aniversario di IPA



“Transforming Teachers for the XXI Century”, transformando docenten na Siglo 21 y “Uplifting Leadership”, esta transformando liderazgo.

“Liderazgo solido ta entre otro balornan cu Aruba Bank ta promove pa por sirbi nos comunidad y entrega un bator superior na su clientenan. Ta den e cuadro aki Aruba Bank a scoge pa sostene Directorado di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y ta un honor pa nos pa participa na e congreso Transforming Teachers for the XXI Cen-



tury y Uplifting Leadership, cu lo promove e balornan di liderazgo entre educadonan.

E celebracion di e di 25 aña di IPA a cuminsa riba dia 18 di mei cu un evento publico na IPA. Riba dia 19 di mei a tuma lugar e evento pa stakeholders “Uplifting Leadership” na Hilton Resort y riba dia 20 di mei a tuma lugar e evento special pa docenten “Transforming Teachers for the XXI Century”.

Organizadonan a conta cu Prof. dr. Andy Hargreaves como e orador principal y a inclui otro sesionnan cu topiconan interesante manera “tecnologia y educacion” y “energia y educacion” den e programa.

Tambe a tuma lugar sesion cu docenten cu ta traha na IPA y otro expertonan, como tambe un exposicion cu ta reflesha diferente faceta importante di e profesion di docente.

Aruba Bank ta felicita IPA cu su di 25 aniversario y alavez e organizadonan y participantenan cu e congreso di nivel halto y sumamente interesante cu tabata un exito rotundo.

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta masha contento y orguyoso di ta un di e sponsornan di e congreso titula

F.C. Roma

Ta anuncia fayecimento di

Sra. Aurelia Rosita Eleonora-Vrutaal

Mama y suegra di nos miembronan
Eveline y Edyson Ignacio

Palabra di profundo condolencia y cu
Dios duna boso forza y consuelo den e
momentonan dificil aki

Cu Rosa sosega na paz.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon
pero conforme cu Señor su boluntad,
nos kier a anuncia fayecimento di :

Aurelia Rosita Eleonora-Vrutaal

Mihor conoci como

“Rosa casa di defunto Danny mecanico”
*02-12-1924 - †29-05-2016

Na edad di 91 anja



Na number di su:

Yiunan :

Oswin y Vivian Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Mayra Eleonora, yiunan y famia na Aruba
Jeanette Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Robert Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Lionel y Fidelia Eleonora, yiunan y famia na Aruba
Eveline y Edyson Ignacio, yiunan y famia na Aruba
Ivette Eleonora, yiunan y famia na Sint Maarten
Manera yiu : Elton Ignacio, yiunan y famia

Nietonan (31) :Eleonora, Bito, Paulina y Ignacio

Rumannan : † Elenita Monte yiunan y famia, Elsa Vrutaal yiunan y famia, Anthonio Vrutaal yiunan y famia, Elvia Vrutaal yiunan y famia, Claudia Vrutaal yiunan y famia.

Tur su bisa nietona (40) y su tuma nietonan (5),
sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer y
compernan, ihananan y bisñanan na Aruba, Bonaire,
Curaçao y Hulanda.

Amiga di cas : Reina de Cuba

Un danki special ta bai na: Lilly, Wit Gele Kruis y
Dr. Lilly Beker.

Demas famianan: Eleonora, Vrutaal, Bito, Paulina,
Ignacio, Mattheeuw, Monte, Leito, Lucas,
Winterdaal, Alberto, Ortega, y tur demas famia na
Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda.

Acto di entierio lo tuma lugar diabierna 3 di juni
2016 pa 4’or di atardi na Misa San Francisco na
Playa y despues lo saliendo pa Santana Catolico na
Playa.

E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for
di 2’or di atardi na Misa San Francisco na Playa.
Adres di condolencia : Royal Funeral Home (Cumana #44) , diahuebs 2 di juni 2016 di 7’or pa
9’or di anochi.

Si encase den nos tristeza nos por lubida algun
miembro di famia of amistades, nos ta pidi nos mas
sincere disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento Y Invitacion

Na number di famia nos kier a
gradici tur esnan cu di un manera of
otro a muestra nan atencion y duna
nos sosten durante fayecimento y
entierio di:

FLORIANO DEMETRIO GOMEZ



Nos kier a gradici tur persona nan
cu a hasi yamada y cu a manda
mensahe. Nos kier a gradici amigo y amiganan
conocirnan cu a demostra nan cariño y duna nan
atención durante dianan dificil aki Boso atención
y cariño tabata un gran consuelo pa nos. Tambe
nos kier a gradici koor di Santa Anna y pastor
Santiago. Un danki tambe na Wilhemina Kanker
Fonds. Alavez nos ta invita tur famia, bisina amigo
y conocirnan pa compana nos na 3 Santo Sacrificio
di Misa cual lo tuma Lugar :
Diaranson 1 Juni 2016 na Misa Santa Anna cuminsa
6:30 pm atardi. Diabierna 3 Juni 2016 na Misa
Santa Anna cuminsa 6:30 pm atardi. Diadomingo
5 Juni 2016 na Misa Santa Anna cuminsa 6:00 pm
atardi

Boso Presencia lo ta altamente aprecia

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 2 - June 8

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late: 11:30 NEW SP PG-13	TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late: 12:15 NEW SP PG-13
TMNT OUT OF THE SHADOWS 2D daily: 4:30 matinee: 2:30 late: 12:00 NEW SP PG-13	TMNT OUT OF THE SHADOWS 2D daily: 9:15 matinee: 2:30 late: 11:45 NEW SP PG-13
ME BEFORE YOU daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:30 late: 12:00 NEW SP PG-13	ME BEFORE YOU daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late: 12:15 NEW SP PG-13
BASTILLE DAY daily: 8:30 10:00 late: 12:15 NEW R	BASTILLE DAY daily: 5:15 7:30 9:45 late: 12:15 NEW R
I AM WRATH daily: 7:00 9:15 late: 11:45 R	I AM WRATH daily: 9:30 late: 12:00 R
X-MEN APOCALYPSE IN 2D daily: 4:00 7:00 matinee: 12:30 late: 11:00 SP PG-13	X-MEN APOCALYPSE IN 2D daily: 5:00 8:30 matinee: 1:45 late: 11:45 SP PG-13
ALICE THROUGH THE LOOKING GLASS 3D daily: 4:15 matinee: 12:00 2:30 SP PG	ALICE THROUGH THE LOOKING GLASS 3D daily: 4:30 7:00 matinee: 1:45 SP PG
ANGRY BIRDS MOVIE IN 2D daily: 4:00 6:15 matinee: 12:00 3:00 SP PG	ANGRY BIRDS MOVIE IN 2D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 SP PG
ALICE THROUGH THE LOOKING GLASS IN 2D matinee: 12:15 SP PG	
MONEY MONSTER daily: 7:15 SP R	
NEIGHBORS 2 SORORITY RISING daily: 9:45 late: 12:00 R	

THERE WILL BE A REVISED SCHEDULE FOR THIS WEEKEND JUNE 4TH & 5TH

LATEST RELEASES



Alto Comisario mr. Dolfi Richardson:

Gremio comercial ta partner hopi importante pa Polis



ORANJESTAD (AAN): Tin un diferencia entre con sigur un persona ta sinti y e grado di seguridad obhetivo den un pais, segun Alto Comisario di Cuerpo Policial di Aruba, mr. Adolfo “Dolfi” Richardson ta splica y hustamente pa motibo cu tin e discrepancia aki sesionnan di informacion periodico entre e cadena di husticia y e gremionan comercial ta importante.

Recientemente a tuma lugar

un reunion cu gremionan comercial, unda cu Minister di Husticia, Arthur Dowers y Richardson a duna un presentacion amplio di e cifranan di criminalidad di 2015 y e cifranan di e aña aki. Nan a elabora encuan to di plannan concreto y esfuersonan cu Cuerpo Policial tin y ta haciendo pa combati criminalidad na Aruba; esaki naturalmente sin divulga detayenan clave cu ta keda parti di e informa-



cion interno. E mesun atardi, despues di e reunion, a papia tocante di e mesun topiconan durante di un conferencia di prensa.

Semper e gremionan comercial ta partnernan hopi importante pa Cuerpo Policial, y ta tene hopi cuenta cu nan conshonan na momento di traha riba y haci adaptacion di maneho, Richardson a subraya. El a bisa cu e tipo di discusionnan aki, entre gremionan

comercial y Cuerpo Policial ta andando pa algun aña caba y semper pa cu formulacion di maneho ta sali cosnan positivo di e encuéntronan.

E ta importante pa informa e comunidad di e diferente iniciativanan di parti di Cuerpo Policial pa frena desaroyo di criminalidad, y asina ta sigura pueblo tambe cu Cuerpo Policial ta haciendo “todo por todo”.

E perspectiva ta otro cu realidad, Richardson a expresa, referiendo na e comparacion entre e cifranan real di resolucion di crimen compara cu e informacion cu ta sali den prensa y por lesa riba medianan social.

E cifranan ta diferente y tur hende por sinti trankilo cu Cuerpo Policial ta trahando cu metanan bon fiha pa combati criminalidad y engrandece seguridad y ta bon pa comunidad y naturalmente e gremionan comercial sa ki direccion Cuerpo Policial kier bay. Richardson a agrega cu e ta sinti cu Cuerpo Policial tin

e sosten di e gremionan cu tabata presente.

Durante di e presentacion a haci tambe un comparacion di e nivel di crimennan entre Aruba y Bermuda. Bermuda, cu un comunidad hopi mas chikito cu Aruba, ta experencia hopi mas matamento pa aña. Richardson a splica cu aunke ta bon pa benchmark Aruba cu otro pais den Caribe cu tambe ta destinacion turistico, manera Bermuda, Cuerpo Policial ta prefera di concentra riba e desaroy y e perspectiva local.

Aruba toch ta sinti un aumento den criminalidad, Richardson a expresa, pero mester analisa e cifranan tambe pa duna un otro perspectiva y como organizacion Polis tin cu tene cuenta cu y considera sigur e sentimento di e comunidad.

El a finalisa sigurando comunidad cu tur esfuerso ta worde haci pa bin cu iniciativanan pa para e desaroyonan negativo.

Gilbert di Los Astros a celebra su cumpleaños



ORANJESTAD (AAN): Na Sabana Grandi a celebra di un forma unico e cumpleaños di Gilbert di Los Astro. Riba e dia aki el a célèbre cu su señora, mama, demas famia y invitado, na unda tur hende a goza hopi cu Gilbert. Di Parti DIARIO hopi aña mas yena cu amor.



Awe ta dia di Ciro su BarMitzvah



Awe, Ciro Guerrero Aisemberg ta bai resa e Torah di forma official. Cu 13 anja, un mucha homber den religion Judio, ta tempo unda tur hende ta mire manera un homber y por lesa hunto cu tur hombernan e Torah. Pesey 9 or di mainta na Chabad y cu guia di Rabbi, Ahron Blasberg. Lo tin e acto di BarMitzvah. Despues diasabra lo tin e celebration unda tur su amigonan teenager lo bai celebra cun 'e un tremendo DJ party. Pabien Ciro.



SAVE BIG

with our **SPECIAL PRICES**



Your favourite coffee is now
MORE AFFORDABLE!



MARTIJN TRADING

It all starts with a
NESCAFÉ



REGALA

PAPI

E MIHOR!

**CU CADA COMPRA
DI AFL. 25,- BO TA
PARTICIPA PA GANA
UN DI E TREMENDO
PREMIONAN PA PAPI!**



3x

DRIFTWOOD FISHING CHARTER
1/2 Day Private Charter (4 Pers.)

3x

AROUND ARUBA TOURS
Private Safari Tour (4 Pers.)

3x

TASTE OF BELGIUM
Beer Tasting Event (4 Pers.)

6x

BUSHIRI KARTING SPEEDWAY
Karting Race Special (4 Pers.)

12x

HEINEKEN & OLD PARR
Tribute Package

DRIFTWOOD
FISHING CHARTER

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

BUSHIRI
KARTING SPEEDWAY

Heineken & Old Parr
Tribute Package

AroundArubaTours
PRIVATE SAFARI TOUR

amc unicon